



Europäisches
Patentamt

European
Patent Office

Office européen
des brevets

Amtsblatt Official Journal Journal officiel

12 | 2016

Dezember | Jahrgang 39

December | Year 39

Décembre | 39^e année

ISSN 1996-7543

INHALT**CONTENTS****SOMMAIRE**

EUROPÄISCHE PATENT-ORGANISATION	EUROPEAN PATENT ORGANISATION	ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS
Belgien verzichtet auf die Übersetzungserfordernisse nach Artikel 65 EPÜ	Belgium dispenses with the translation requirements under Article 65 EPC	La Belgique renonce aux exigences en matière de traduction visées à l'article 65 CBE
		A99
VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION
Beschluss des Verwaltungsrats vom 30. Juni 2016 zur Änderung der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 6/16)	Decision of the Administrative Council of 30 June 2016 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 6/16)	Décision du Conseil d'administration du 30 juin 2016 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 6/16)
		A100
Beschluss des Verwaltungsrats vom 30. Juni 2016 zur Einsetzung eines Beschwerdekammerausschusses und zum Erlass seiner Geschäftsordnung (CA/D 7/16)	Decision of the Administrative Council of 30 June 2016 setting up a Boards of Appeal Committee and adopting its Regulations (CA/D 7/16)	Décision du Conseil d'administration en date du 30 juin 2016 instituant un Conseil des chambres de recours et adoptant son statut (CA/D 7/16)
		A101
Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2016 zur Änderung der Regeln 51 und 162 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 17/16)	Decision of the Administrative Council of 14 December 2016 amending Rules 51 and 162 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 17/16)	Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2016 modifiant les règles 51 et 162 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 17/16)
		A102
EUROPÄISCHES PATENTAMT	EUROPEAN PATENT OFFICE	OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS
Mitteilungen des EPA	Information from the EPO	Communications de l'OEB
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 16. Dezember über Änderungen der Regeln 51 (2) und 162 (2) EPÜ	Notice from the European Patent Office dated 16 December 2016 concerning amendments to Rules 51(2) and 162(2) EPC	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 16 décembre 2016, concernant les modifications apportées aux règles 51(2) et 162(2) CBE
		A103
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 24. November 2016 über die Aussetzung von Verfahren aufgrund der Mitteilung der Kommission über bestimmte Artikel der Richtlinie 98/44/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Juli 1998 über den rechtlichen Schutz biotechnologischer Erfindungen	Notice from the European Patent Office dated 24 November 2016 concerning the staying of proceedings due to the Commission Notice on certain articles of Directive 98/44/EC of the European Parliament and of the Council of 6 July 1998 on the legal protection of biotechnological inventions	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 24 novembre 2016, relatif à la suspension de procédures en raison de l'Avis de la Commission concernant certains articles de la directive 98/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 1998 relative à la protection juridique des inventions biotechnologiques
		A104
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 29. November 2016 über die Aussetzung von Verfahren aufgrund der Vorlage G 1/16	Notice from the European Patent Office dated 29 November 2016 concerning the staying of proceedings due to referral G 1/16	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 29 novembre 2016, relatif à la suspension de procédures en raison de la saisine G 1/16
		A105
Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen	Patent Prosecution Highway pilot programme between the IP5 Offices based on PCT and national work products	Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre les offices IP5 sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux
		A106
Terminankündigung: Search Matters 2017	Events: Search Matters 2017	Événements : Search Matters 2017
		A107

Vertretung	Representation	Représentation	
Mitteilung des Prüfungssekretariats der europäischen Eignungsprüfung - Registrierung gemäß Regel 28 der Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung	Notice of the Examination Secretariat of the European qualifying examination - Registration pursuant to Rule 28 of the Implementing provisions to the Regulation on the European qualifying examination	Communication du Secrétariat d'examen pour l'examen européen de qualification - Enregistrement selon la règle 28 des dispositions d'exécution du règlement relatif à l'examen européen de qualification	A108
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	A109
Gebühren	Fees	Taxes	
Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	A110
Gebühren für internationale Anmeldungen: Keine Änderung der Äquivalenzbeträge	Fees for international applications: no changes to the equivalent amounts	Taxes afférentes aux demandes internationales : pas de modification des montants équivalents	A111
BESCHWERDEKAMMERN	BOARDS OF APPEAL	CHAMBRES DE RECOURS	
Verzeichnis der veröffentlichten Entscheidungen der Beschwerdekammern und der Großen Beschwerdekammer (Stand 31.10.2016)	Index of published decisions of the boards of appeal and the Enlarged Board of Appeal (as at 31.10.2016)	Liste des décisions publiées des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours (situation au 31.10.2016)	A112
AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/ ERSTRECKUNGS- UND VALIDIERUNGSSTAATEN	INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES/ EXTENSION AND VALIDATION STATES	INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS CONTRACTANTS/ AUX ÉTATS AUTORISANT L'EXTENSION OU LA VALIDATION	
RO Rumänien Neue Gebührenbeträge	RO Romania New fee rates	RO Roumanie Nouveaux montants des taxes	A113

EUROPÄISCHE PATENTORGANISATION
EUROPEAN PATENT ORGANISATION
ORGANISATION EUROPÉENNE DES
BREVETS

Belgien verzichtet auf die Übersetzungserfordernisse nach Artikel 65 EPÜ

Am 1. Januar 2017 treten verschiedene Änderungen des belgischen Patentrechts in Kraft, die den Weg für den Beitritt Belgiens zum Londoner Übereinkommen ebnen.

Nach der neuen Rechtslage entfällt das Erfordernis der Einreichung einer Übersetzung in eine Landessprache Belgiens für europäische Patente, die ab dem 1. Januar 2017 in englischer Sprache erteilt werden (Bekanntmachung des entsprechenden Hinweises im Europäischen Patentblatt). In der Praxis bedeutet dies, dass ab diesem Tag für alle europäischen Patente unabhängig von der Sprache, in der sie erteilt, geändert oder beschränkt werden, die gleichen Bestimmungen gelten.

Für in englischer Sprache erteilte europäische Patente, für die der Hinweis auf die Erteilung bzw. die Aufrechterhaltung in geänderter oder beschränkter Fassung vor dem 1. Januar 2017 im Europäischen Patentblatt veröffentlicht wurde, ist dagegen weiter innerhalb von drei Monaten ab der Veröffentlichung des vorgenannten Hinweises beim belgischen Amt für geistiges Eigentum (OPRI) eine Übersetzung in niederländischer, französischer oder deutscher Sprache einzureichen, damit sie in Belgien validiert werden können. Wird die Übersetzung nicht innerhalb dieser Frist eingereicht, kann der Patentinhaber wie bisher die Verfahren zur Wiederherstellung nutzen, sofern die Bedingungen dafür erfüllt sind.

Das OPRI wird somit für in englischer Sprache erteilte europäische Patente, für die der Hinweis auf die Erteilung bzw. die Aufrechterhaltung in geänderter oder beschränkter Fassung ab dem 1. Januar 2017 im Europäischen Patentblatt veröffentlicht wird, keine Übersetzungen zur Validierung mehr annehmen. Zur Erinnerung: Für die Validierung in französischer oder deutscher Sprache erteilter europäischer Patente in Belgien muss keine Übersetzung eingereicht werden.

Weitere Informationen sind der Website des belgischen Amts für geistiges Eigentum zu entnehmen:

economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/Brevets/

Belgium dispenses with the translation requirements under Article 65 EPC

On 1 January 2017 several amendments to Belgian patent legislation will come into effect, paving the way for Belgium's accession to the London Agreement.

Under the revised legislation, patent proprietors are no longer required to file a translation into a Belgian national language of the specification of European patents granted in English on or after 1 January 2017 (mention published in the European Patent Bulletin). In practice, this means that as from that date the language regime will be the same for all European patents, regardless of the language in which they are granted, amended or limited.

However, for the validation in Belgium of European patents granted in English in respect of which the mention of grant, maintenance in amended form or limitation is published in the European Patent Bulletin before 1 January 2017, a translation into Dutch, French or German must be filed with the Belgian Office for Intellectual Property (OPRI) within three months of publication of the said mention. If the translation is not submitted within this period, the patent proprietor may, if the conditions are met, still request re-establishment of rights, as in the past.

The OPRI will thus no longer accept translations filed for the validation of European patents granted in English in respect of which the mention of grant, maintenance in amended form or limitation is published in the European Patent Bulletin on or after 1 January 2017. As hitherto, for the validation in Belgium of European patents granted in French or German no translation needs to be filed.

For further information, see the OPRI website:

economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/Brevets/

La Belgique renonce aux exigences en matière de traduction visées à l'article 65 CBE

Le 1^{er} janvier 2017, plusieurs modifications de la législation belge en matière de brevets entreront en vigueur, ouvrant la voie à l'adhésion de la Belgique à l'accord de Londres.

Conformément à la législation révisée, les titulaires de brevet ne sont plus tenus de produire une traduction dans une langue nationale belge du fascicule des brevets européens délivrés en anglais à compter du 1^{er} janvier 2017 (mention publiée au Bulletin européen des brevets). En pratique, cela signifie qu'à partir de cette date, un régime identique sera d'application pour tous les brevets européens quelle que soit la langue dans laquelle ils sont délivrés, modifiés ou limités.

Cependant pour la validation en Belgique de brevets européens délivrés en anglais dont les mentions de délivrance, de maintien sous forme modifiée ou limitée sont publiées avant le 1^{er} janvier 2017 au Bulletin européen des brevets, une traduction en néerlandais, en français ou en allemand doit toujours être déposée à l'Office de la Propriété Intellectuelle (OPRI) dans les trois mois à compter de la publication des mentions précitées. Si cette traduction n'est pas fournie dans ce délai, le titulaire du brevet peut, si les conditions sont remplies, toujours utiliser les procédures de restauration comme auparavant.

Par conséquent, l'OPRI n'acceptera plus le dépôt de traductions pour la validation des brevets européens délivrés en anglais et dont la mention de la délivrance, ou du maintien sous une forme modifiée ou limitée, est publiée au Bulletin européen des brevets à partir du 1^{er} janvier 2017. Pour rappel, la validation en Belgique de brevets européens délivrés en français ou en allemand ne nécessite pas la fourniture d'une traduction.

De plus amples informations figurent sur le site Internet de l'Office belge de la Propriété Intellectuelle (OPRI), à l'adresse :

economie.fgov.be/fr/entreprises/propriete_intellectuelle/Brevets/

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (17. Auflage) werden gebeten, die Angaben in der Tabelle IV, Spalten 2 bis 8, entsprechend zu ändern.

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (17th edition) should amend Table IV, columns 2 to 8 accordingly.

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (17^e édition) sont invités à modifier en conséquence l'information figurant au tableau IV, colonnes 2 à 8.

**VERWALTUNGSRAT
ADMINISTRATIVE COUNCIL
CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Beschluss des Verwaltungsrats vom 30. Juni 2016 zur Änderung der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 6/16)*

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENT-ORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen (nachstehend "EPÜ" genannt), insbesondere auf Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe c,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

BESCHLIESST:

Artikel 1

Die Ausführungsordnung zum EPÜ wird wie folgt geändert:

1. Regel 9 (1) erhält folgende Fassung:

"Das Europäische Patentamt wird verwaltungsmäßig in Generaldirektionen untergliedert, denen die in Artikel 15 Buchstaben a bis e genannten Organe, die für Rechtsfragen und die für die innere Verwaltung des Amtes geschaffenen Dienststellen zugeordnet werden."

2. Regel 12 wird durch folgende Regeln 12a, 12b, 12c und 12d ersetzt:

**"Regel 12a
Organisation und Leitung der Beschwerdekammereinheit und Präsident der Beschwerdekammern**

(1) Die Beschwerdekammern und die Große Beschwerdekammer einschließlich ihrer Geschäftsstellen und Unterstützungsdienste werden als gesonderte Einheit (die "Beschwerdekammereinheit") organisiert und vom Präsidenten der Beschwerdekammern geleitet. Die Funktion des Präsidenten der Beschwerdekammern wird vom Vorsitzenden der Großen Beschwerdekammer ausgeübt. Der Präsident der Beschwerdekammern wird vom Verwaltungsrat auf gemeinsamen Vorschlag des gemäß Regel 12c Absatz 1 eingesetzten Ausschusses

* Die ausstehenden Elemente der Reform der Beschwerdekammern treten am 1. Januar 2017 in Kraft. Allerdings treten jene Elemente, die den neuen Präsidenten der Beschwerdekammern und die Übertragung von Befugnissen durch den Präsidenten des Amtes an diesen betreffen, erst dann in Kraft, wenn der Präsident der Beschwerdekammern seine Tätigkeit aufnimmt. Die Elemente, die zur Umsetzung der Reform erforderlich waren, sind bereits am 1. Juli 2016 in Kraft getreten.

Decision of the Administrative Council of 30 June 2016 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 6/16)*

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 9(1) shall read as follows:

"The European Patent Office shall be divided administratively into Directorates-General, to which the departments specified in Article 15(a) to (e), and the services set up to deal with legal matters and the internal administration of the Office, shall be assigned."

2. Rule 12 shall be replaced by the following new Rules 12a, b, c and d:

**"Rule 12a
Organisation and management of the Boards of Appeal Unit and President of the Boards of Appeal**

(1) The Boards of Appeal and the Enlarged Board of Appeal, including their registries and support services, shall be organised as a separate unit (the "Boards of Appeal Unit") and be directed by the President of the Boards of Appeal. The Chairman of the Enlarged Board of Appeal shall act as President of the Boards of Appeal. The President of the Boards of Appeal shall be appointed by the Administrative Council on a joint proposal made by the Committee established under Rule 12c, paragraph 1, and the President of the European Patent Office. If the President

* The outstanding elements of the reform of the boards of appeal enter into force on 1 January 2017. However, those elements which relate to the new President of the Boards of Appeal and the delegation of powers to the latter by the President of the Office will take effect only once the new President of the Boards of Appeal takes up his duties. Those elements which were necessary to prepare the entry into operation of the reform entered into force on 1 July 2016 and have been applicable since that date.

Décision du Conseil d'administration du 30 juin 2016 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 6/16)*

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée la "CBE"), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

DÉCIDE :

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit :

1. La règle 9, paragraphe 1, est remplacée par le texte suivant :

"L'Office européen des brevets est organisé sur le plan administratif en directions générales, auxquelles sont rattachés les instances visées à l'article 15, lettres a à e, ainsi que les services créés pour traiter les questions juridiques et l'administration interne de l'Office."

2. La règle 12 est remplacée par les nouvelles règles 12bis, 12ter, 12quater et 12quinquies suivantes :

**"Règle 12bis
Organisation et direction de l'Unité chambres de recours et Président des chambres de recours**

(1) Les chambres de recours et la Grande Chambre de recours, y compris leurs greffes et services de soutien, sont organisées en tant qu'unité séparée (l'"Unité chambres de recours"), et sont dirigées par le Président des chambres de recours. Le Président de la Grande Chambre de recours exerce la fonction de Président des chambres de recours. Le Président des chambres de recours est nommé par le Conseil d'administration sur proposition conjointe faite par le Conseil institué en vertu de la règle 12quater, paragraphe 1, et le Président de l'Office

* Les éléments en suspens de la réforme des chambres de recours entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2017. Toutefois, les éléments qui concernent le nouveau Président des chambres de recours et la délégation de compétences qui lui sera faite par le Président de l'Office ne prendront effet qu'une fois que le nouveau Président des chambres de recours aura pris ses fonctions. Les éléments qui étaient nécessaires pour préparer la mise en œuvre de la réforme sont entrés en vigueur et étaient applicables dès le 1^{er} juillet 2016.

und des Präsidenten des Europäischen Patentamts ernannt. Ist der Präsident der Beschwerdekammern abwesend oder verhindert, so wird er nach dem vom Verwaltungsrat festgelegten Verfahren von einem der Mitglieder der Großen Beschwerdekammer vertreten.

(2) Der Präsident der Beschwerdekammern leitet die Beschwerdekammereinheit und nimmt dazu die ihm vom Präsidenten des Europäischen Patentamts übertragenen Aufgaben und Befugnisse wahr. In Ausübung der ihm übertragenen Aufgaben und Befugnisse verantwortet sich der Präsident der Beschwerdekammern nur gegenüber dem Verwaltungsrat und untersteht dessen Weisungsbefugnis und Disziplinargewalt.

(3) Unbeschadet des Artikels 10 Absatz 2 d) und des Artikels 46 erstellt der Präsident der Beschwerdekammern einen begründeten Haushaltsantrag für die Beschwerdekammereinheit. Dieser Antrag wird gemeinsam mit den zuständigen Bereichen des Europäischen Patentamts geprüft und erörtert und vom Präsidenten der Beschwerdekammern dem gemäß Regel 12c Absatz 1 eingesetzten Ausschuss zur Stellungnahme vorgelegt, bevor er dem Präsidenten des Europäischen Patentamts zur Berücksichtigung im Entwurf des jährlichen Haushaltsplans zugeleitet wird. Der Präsident des Europäischen Patentamts stellt dem Präsidenten der Beschwerdekammern die im genehmigten Haushalt vorgesehenen benötigten Ressourcen zur Verfügung.

(4) Der Präsident des Europäischen Patentamts stellt dem Präsidenten der Beschwerdekammern im Rahmen des bewilligten Haushalts und soweit erforderlich die in Regel 9 Absatz 1 genannten Dienststellen zur Verfügung.

**Regel 12b
Präsidium der Beschwerdekammern
und Geschäftsverteilungsplan für die
Beschwerdekammern**

(1) Das autonome Organ innerhalb der Beschwerdekammereinheit (das "Präsidium der Beschwerdekammern") setzt sich zusammen aus dem Präsidenten der Beschwerdekammern als Vorsitzendem und zwölf Mitgliedern der Beschwerdekammern, von denen sechs Vorsitzende und sechs weitere Mitglieder sind.

of the Boards of Appeal is absent or indisposed, one of the members of the Enlarged Board of Appeal shall take his place in accordance with the procedure laid down by the Administrative Council.

(2) The President of the Boards of Appeal shall manage the Boards of Appeal Unit and, to this end, have the functions and powers delegated to him by the President of the European Patent Office. In exercising the delegated functions and powers, the President of the Boards of Appeal shall be responsible solely to the Administrative Council and shall be subject to its hierarchical and disciplinary authority.

(3) Without prejudice to Article 10, paragraph 2(d), and Article 46, the President of the Boards of Appeal shall prepare a substantiated budget request for the Boards of Appeal Unit. This request shall be examined and discussed with the relevant departments of the European Patent Office, and be presented by the President of the Boards of Appeal to the Committee established under Rule 12c, paragraph 1, for opinion, before being forwarded to the President of the European Patent Office for consideration for the yearly draft budget. The President of the European Patent Office shall provide the President of the Boards of Appeal with the necessary resources, as set out in the adopted budget.

(4) The President of the European Patent Office shall make the services mentioned in Rule 9, paragraph 1, available to the President of the Boards of Appeal as far as necessary and within the limits of the adopted budget.

**Rule 12b
Presidium of the Boards of Appeal
and business distribution scheme
for the Boards of Appeal**

(1) The autonomous authority within the Boards of Appeal Unit (the "Presidium of the Boards of Appeal") shall consist of the President of the Boards of Appeal, who shall act as chairman, and twelve members of the Boards of Appeal, six being Chairmen and six being other members.

européen des brevets. En cas d'absence ou d'empêchement du Président des chambres de recours, un des membres de la Grande Chambre de recours exerce ses fonctions conformément à la procédure fixée par le Conseil d'administration.

(2) Le Président des chambres de recours dirige l'Unité chambres de recours et, à cette fin, il a les fonctions et compétences que lui délègue le Président de l'Office européen des brevets. Dans l'exercice des fonctions et compétences qui lui sont déléguées, le Président des chambres de recours répond de ses activités exclusivement devant le Conseil d'administration, au pouvoir hiérarchique et disciplinaire duquel il est soumis.

(3) Sans préjudice de l'article 10, paragraphe 2 d), et de l'article 46, le Président des chambres de recours prépare une demande de budget motivée pour l'Unité chambres de recours. Cette demande fait l'objet d'un examen et de discussions avec les services concernés de l'Office européen des brevets et est soumise pour avis par le Président des chambres de recours au Conseil institué conformément à la règle 12quater, paragraphe 1, avant qu'elle ne soit transmise au Président de l'Office européen des brevets en vue d'être prise en considération pour le projet de budget annuel. Le Président de l'Office européen des brevets met à la disposition du Président des chambres de recours les ressources nécessaires, telles que présentées dans le budget arrêté.

(4) Le Président de l'Office européen des brevets met les services mentionnés à la règle 9, paragraphe 1, à la disposition du Président des chambres de recours en tant que de besoin et dans les limites du budget arrêté.

**Règle 12ter
Praesidium des chambres de
recours et plan de répartition des
affaires au sein des chambres de
recours**

(1) L'instance autonome au sein de l'Unité chambres de recours (le "Praesidium des chambres de recours") se compose du Président des chambres de recours, en qualité de président, et de douze membres des chambres de recours, parmi lesquels six sont présidents et six sont membres.

(2) Alle Mitglieder des Präsidiums werden von den Vorsitzenden und den Mitgliedern der Beschwerdekammern für die Dauer von zwei Geschäftsjahren gewählt. Kann das Präsidium nicht vollständig zusammengesetzt werden, so werden die vakanten Stellen durch Bestimmung der dienstältesten Vorsitzenden oder Mitglieder besetzt.

(3) Das Präsidium

a) erlässt die Verfahrensordnung für die Wahl und die Bestimmung seiner Mitglieder;

b) erlässt unbeschadet etwaiger nach Artikel 10 Absatz 2 c) und Artikel 33 Absatz 2 b) erlassener Bestimmungen einen Verhaltenskodex für Mitglieder und Vorsitzende der Beschwerdekammern und der Großen Beschwerdekammer, der der Genehmigung des Verwaltungsrats bedarf;

c) berät den Präsidenten der Beschwerdekammern bei Vorschlägen zur Änderung der Verfahrensordnungen der Beschwerdekammern und der Großen Beschwerdekammer;

d) berät den Präsidenten der Beschwerdekammern in Angelegenheiten, die die Funktionsweise der Beschwerdekammereinheit allgemein betreffen.

(4) Vor Beginn eines jeden Geschäftsjahres verteilt das um alle Vorsitzenden erweiterte Präsidium die Geschäfte auf die Beschwerdekammern. In derselben Zusammensetzung entscheidet es bei Meinungsverschiedenheiten zwischen mehreren Beschwerdekammern über ihre Zuständigkeit. Das erweiterte Präsidium bestimmt die ständigen Mitglieder der einzelnen Beschwerdekammern sowie ihre Vertreter. Jedes Mitglied einer Beschwerdekammer kann zum Mitglied mehrerer Beschwerdekammern bestimmt werden. Falls erforderlich, können diese Anordnungen im Laufe des Geschäftsjahrs geändert werden.

(5) Zur Beschlussfähigkeit des Präsidiums ist die Anwesenheit von mindestens fünf Mitgliedern erforderlich, unter denen sich der Präsident der Beschwerdekammern oder sein Vertreter und die Vorsitzenden von zwei Beschwerdekammern befinden müssen. Handelt es sich um die in Absatz 4 genannten Aufgaben, so ist die Anwesenheit von neun Mitgliedern erforderlich, unter denen sich der Präsident der Beschwerdekammern oder sein Vertreter und die Vorsitzenden von drei Beschwerdekammern befinden

(2) All members of the Presidium shall be elected by the Chairmen and members of the Boards of Appeal for two working years. If the full composition of the Presidium cannot be reached, the vacancies shall be filled by designating the most senior Chairmen and members.

(3) The Presidium shall:

(a) adopt the Rules of Procedure for the election and designation of its members;

(b) adopt, without prejudice to regulations adopted in accordance with Article 10, paragraph 2(c), and Article 33, paragraph 2(b), a Code of Conduct for the members and Chairmen of the Boards of Appeal and of the Enlarged Board of Appeal, which shall be subject to the approval of the Administrative Council;

(c) advise the President of the Boards of Appeal on proposals for amendments to the Rules of Procedure of the Boards of Appeal and of the Enlarged Board of Appeal;

(d) advise the President of the Boards of Appeal on matters concerning the functioning of the Boards of Appeal Unit in general.

(4) Before the beginning of each working year, the Presidium, extended to include all Chairmen, shall allocate duties to the Boards of Appeal. In the same composition, it shall decide on conflicts regarding the allocation of duties between two or more Boards of Appeal. The extended Presidium shall designate the regular and alternate members of the various Boards of Appeal. Any member of a Board of Appeal may be designated as a member of more than one Board of Appeal. These measures may, where necessary, be amended during the course of the working year in question.

(5) The Presidium may only take a decision if at least five of its members are present; these must include the President of the Boards of Appeal or his deputy, and the Chairmen of two Boards of Appeal. Where the tasks mentioned in paragraph 4 are concerned, nine members must be present, including the President of the Boards of Appeal or his deputy, and the Chairmen of three Boards of Appeal. Decisions shall be taken by a majority vote; in the event of parity of votes, the Chairman or his deputy shall have the

(2) Tous les membres du Praesidium sont élus par les présidents et les membres des chambres de recours pour deux années d'activité données. Si la composition du Praesidium n'est pas complète, il est pourvu aux vacances en désignant les présidents et les membres qui ont le plus d'ancienneté.

(3) Le Praesidium :

a) arrête le règlement de procédure relatif à l'élection et à la désignation de ses membres ;

b) arrête, sans préjudice des réglementations adoptées conformément à l'article 10, paragraphe 2 c), et à l'article 33, paragraphe 2 b), un code de conduite pour les membres et présidents des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours, qui est soumis à l'approbation du Conseil d'administration ;

c) conseille le Président des chambres de recours en ce qui concerne les propositions de modifications des règlements de procédure des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours ;

d) conseille le Président des chambres de recours sur des questions concernant le fonctionnement de l'Unité chambres de recours en général.

(4) Avant le début de chaque année d'activité, le Praesidium, élargi de façon à comprendre tous les présidents, répartit les attributions entre les chambres de recours. Il décide, dans la même composition, sur les conflits d'attribution entre plusieurs chambres de recours. Le Praesidium élargi désigne les membres titulaires et les membres suppléants des différentes chambres de recours. Tout membre d'une chambre de recours peut être désigné membre de plusieurs chambres de recours. Ces mesures peuvent être modifiées, en tant que de besoin, au cours de l'année d'activité considérée.

(5) Le Praesidium ne peut valablement délibérer que si cinq au moins de ses membres sont présents, parmi lesquels doivent figurer le Président des chambres de recours ou son suppléant et deux présidents de chambres de recours. S'agissant des tâches mentionnées au paragraphe 4, neuf membres doivent être présents, parmi lesquels doivent figurer le Président des chambres de recours ou son suppléant et trois présidents de chambres de recours. Les décisions sont prises à la majorité des voix ; en cas de partage

müssen. Das Präsidium entscheidet mit Stimmenmehrheit; bei Stimmengleichheit gibt die Stimme des Präsidenten oder seines Vertreters den Ausschlag. Stimmenthaltung gilt nicht als Stimmabgabe.

(6) Der Verwaltungsrat kann den Beschwerdekammern Aufgaben nach Artikel 134a Absatz 1 c) übertragen.

**Regel 12c
Beschwerdekammerausschuss und Verfahren zum Erlass der Verfahrensordnungen der Beschwerdekammern und der Großen Beschwerdekammer**

(1) Der Verwaltungsrat setzt einen Ausschuss (den "Beschwerdekammerausschuss") ein, der ihn und den Präsidenten der Beschwerdekammern in Bezug auf die Beschwerdekammer einheitlich allgemein berät und die Verfahrensordnungen der Beschwerdekammern und der Großen Beschwerdekammer erlässt. Der Ausschuss besteht aus sechs vom Verwaltungsrat ernannten Mitgliedern, von denen drei aus den Delegationen der Vertragsstaaten im Sinne von Artikel 26 und drei aus dem Kreise amtierender oder ehemaliger Richter an internationalen oder europäischen Gerichten oder nationalen Gerichten der Vertragsstaaten ausgewählt werden. Der Präsident des Europäischen Patentamts und der Präsident der Beschwerdekammern haben das Recht, an den Sitzungen des Beschwerdekammerausschusses teilzunehmen. Näheres insbesondere zur Zusammensetzung, Vertretungsregelung und Arbeitsweise des Ausschusses sowie zu seiner beratenden Funktion in Bezug auf die Beschwerdekammer einheitlich regelt der Verwaltungsrat in dem Beschluss zur Einsetzung des Ausschusses.

(2) Auf Vorschlag des Präsidenten der Beschwerdekammern und nachdem der Präsident des Europäischen Patentamts Gelegenheit zur Stellungnahme hatte, erlässt der gemäß Absatz 1 eingesetzte Ausschuss die Verfahrensordnungen der Beschwerdekammern und der Großen Beschwerdekammer.

casting vote. Abstentions shall not be considered as votes.

(6) The Administrative Council may allocate duties under Article 134a, paragraph 1(c), to the Boards of Appeal.

**Rule 12c
Boards of Appeal Committee and procedure for adoption of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal and of the Enlarged Board of Appeal**

(1) The Administrative Council shall set up a committee (the "Boards of Appeal Committee") to advise it and the President of the Boards of Appeal on the Boards of Appeal Unit in general and to adopt the Rules of Procedure of the Boards of Appeal and of the Enlarged Board of Appeal. The Committee shall be composed of six members appointed by the Administrative Council, three from among the delegations of the Contracting States within the meaning of Article 26, and three from among serving or former judges of international or European courts or of national courts of the Contracting States. The President of the European Patent Office and the President of the Boards of Appeal shall have the right to attend the Committee's meetings. Further details, in particular as to the Committee's composition, alternate members, working arrangements and functions in advising the Boards of Appeal Unit, shall be determined by the Administrative Council in the decision setting up the Committee.

(2) On a proposal from the President of the Boards of Appeal and after the President of the European Patent Office has been given the opportunity to comment, the Committee set up under paragraph 1 shall adopt the Rules of Procedure of the Boards of Appeal and of the Enlarged Board of Appeal.

égal des voix, la voix du Président ou de son suppléant est prépondérante. L'abstention n'est pas considérée comme un vote.

(6) Le Conseil d'administration peut confier aux chambres de recours des tâches en vertu de l'article 134bis, paragraphe 1 c).

**Règle 12quater
Conseil des chambres de recours et procédure visant à arrêter les règlements de procédure des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours**

(1) Le Conseil d'administration institue un Conseil (le "Conseil des chambres de recours") chargé de conseiller le Conseil d'administration et le Président des chambres de recours en ce qui concerne l'Unité chambres de recours en général, et d'arrêter les règlements de procédure des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours. Le Conseil des chambres de recours est composé de six membres nommés par le Conseil d'administration, trois parmi les délégations des États contractants au sens de l'article 26 et trois parmi des juges en activité ou d'anciens juges de juridictions internationales ou européennes, ou de juridictions nationales des États contractants. Le Président de l'Office européen des brevets et le Président des chambres de recours ont le droit d'assister aux réunions du Conseil des chambres de recours. Les détails qui concernent en particulier la composition, les membres suppléants et les modalités de travail du Conseil des chambres de recours, ainsi que les fonctions consultatives de celui-ci auprès de l'Unité chambres de recours, sont déterminés par le Conseil d'administration dans la décision instituant le Conseil des chambres de recours.

(2) Sur proposition du Président des chambres de recours, et après que le Président de l'Office européen des brevets a eu la possibilité de prendre position, le Conseil institué en vertu du paragraphe 1 arrête les règlements de procédure des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours.

**Regel 12d
Ernennung und Wiederernennung
von Mitgliedern der Beschwerdekammern und der Großen
Beschwerdekammer einschließlich
der Vorsitzenden**

(1) Der Vorsitzende der Großen Beschwerdekammer wird bei seiner Ernennung auch zum rechtskundigen Mitglied der Beschwerdekammern ernannt.

(2) Nach Übertragung durch den Präsidenten des Europäischen Patentamts übt der Präsident der Beschwerdekammern das Recht aus, Mitglieder und Vorsitzende der Beschwerdekammern und Mitglieder der Großen Beschwerdekammer zur Ernennung durch den Verwaltungsrat vorzuschlagen, ebenso wie das Recht, zu ihrer Wiederernennung (Artikel 11 Absatz 3) und zur Ernennung und Wiederernennung externer rechtskundiger Mitglieder (Artikel 11 Absatz 5) gehört zu werden.

(3) Sein Recht, nach Absatz 2 zu Wiederernennungen gehört zu werden, übt der Präsident der Beschwerdekammern aus, indem er dem Verwaltungsrat eine begründete Stellungnahme einschließlich einer Beurteilung der Leistung des betreffenden Mitglieds oder Vorsitzenden vorlegt. Die Kriterien für die Leistungsbeurteilung legt der Präsident der Beschwerdekammern in Absprache mit dem gemäß Regel 12c Absatz 1 eingesetzten Ausschuss fest. Vorbehaltlich einer positiven Stellungnahme und Leistungsbeurteilung und sofern genügend Stellen nach Artikel 11 Absatz 3 im bewilligten Haushalt für die Beschwerdekammereinheit vorhanden sind, werden die Mitglieder und Vorsitzenden der Beschwerdekammern und die Mitglieder der Großen Beschwerdekammer am Ende des in Artikel 23 Absatz 1 vorgesehenen Zeitraums von fünf Jahren wieder ernannt."

**Rule 12d
Appointment and re-appointment of
the members, including the
Chairmen, of the Boards of Appeal
and of the Enlarged Board of Appeal**

(1) The Chairman of the Enlarged Board of Appeal shall, on his appointment, also be appointed as a legally qualified member of the Boards of Appeal.

(2) Upon delegation from the President of the European Patent Office, the President of the Boards of Appeal shall exercise the right to propose the members, including the Chairmen, of the Boards of Appeal and the members of the Enlarged Board of Appeal for appointment by the Administrative Council, and the right to be consulted on their re-appointment (Article 11, paragraph 3) and on the appointment and re-appointment of external legally qualified members (Article 11, paragraph 5).

(3) The President of the Boards of Appeal shall exercise the right under paragraph 2 to be consulted on re-appointments by submitting a reasoned opinion, including an evaluation of the member's or Chairman's performance, to the Administrative Council. The criteria for evaluating performance shall be set by the President of the Boards of Appeal in consultation with the Committee established under Rule 12c, paragraph 1. Subject to a positive opinion and performance evaluation and the number of posts under Article 11, paragraph 3, available in the adopted budget for the Boards of Appeal Unit, the members, including the Chairmen, of the Boards of Appeal and the members of the Enlarged Board of Appeal shall be re-appointed at the end of their five-year term under Article 23, paragraph 1."

**Règle 12quinquies
Nomination et reconduction dans
leurs fonctions des membres, y
compris des présidents, des
chambres de recours et de la Grande
Chambre de recours**

(1) Lors de sa nomination, le Président de la Grande Chambre de recours est également nommé membre juriste des chambres de recours.

(2) Sur délégation du Président de l'Office européen des brevets, le Président des chambres de recours exerce le droit de proposer les membres, y compris les présidents, des chambres de recours et les membres de la Grande Chambre de recours en vue de leur nomination par le Conseil d'administration, ainsi que le droit d'être entendu au sujet de leur reconduction dans leurs fonctions (article 11, paragraphe 3) et de la nomination et de la reconduction dans leurs fonctions des membres juristes externes (article 11, paragraphe 5).

(3) Le Président des chambres de recours exerce le droit, prévu au paragraphe 2, d'être entendu au sujet des reconductions dans les fonctions en soumettant au Conseil d'administration un avis motivé, qui comprend une évaluation des performances du membre ou président concerné. Les critères d'évaluation des performances sont définis par le Président des chambres de recours, en concertation avec le Conseil institué en vertu de la règle 12quater, paragraphe 1. Sous réserve d'un avis et d'une évaluation des performances favorables, ainsi que du nombre de postes au titre de l'article 11, paragraphe 3, fixé dans le budget arrêté pour l'Unité chambres de recours, les membres et les présidents des chambres de recours ainsi que les membres de la Grande Chambre de recours sont reconduits dans leurs fonctions à la fin de la période de cinq ans visée à l'article 23, paragraphe 1."

3. Regel 13 erhält folgende Fassung:

**"Regel 13
Geschäftsverteilungsplan für die
Große Beschwerdekammer**

Vor Beginn eines jeden Geschäftsjahres bestimmen die nach Artikel 11 Absatz 3 ernannten Mitglieder der Großen Beschwerdekammer die ständigen Mitglieder der Großen Beschwerdekammer und ihre Vertreter in Verfahren nach Artikel 22 Absatz 1 a) und b) sowie die ständigen Mitglieder und ihre Vertreter in Verfahren nach Artikel 22 Absatz 1 c). Zur Beschlussfähigkeit ist die Anwesenheit von mindestens fünf Mitgliedern erforderlich, unter denen sich der Vorsitzende der Großen Beschwerdekammer oder sein Vertreter befinden muss; bei Stimmgleichheit gibt die Stimme des Vorsitzenden oder seines Vertreters den Ausschlag. Stimmenthaltung gilt nicht als Stimmabgabe."

Artikel 2

In Rechtstexten enthaltene Bezugnahmen auf die Regeln 12 und 13 der Ausführungsordnung zum EPÜ in der am 30. Juni 2016 geltenden Fassung sind durch Bezugnahmen auf die entsprechende geänderte Vorschrift zu ersetzen.

Artikel 3

Die in Artikel 1 dieses Beschlusses genannten Vorschriften treten am 1. Juli 2016 in Kraft.

Geschehen zu München am
30. Juni 2016

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Jesper KONGSTAD

3. Rule 13 shall read as follows:

**"Rule 13
Business distribution scheme for the
Enlarged Board of Appeal**

Before the beginning of each working year, the members of the Enlarged Board of Appeal appointed under Article 11, paragraph 3, shall designate the regular and alternate members of the Enlarged Board of Appeal in proceedings under Article 22, paragraph 1(a) and (b), and the regular and alternate members in proceedings under Article 22, paragraph 1(c). Decisions may only be taken if at least five members are present, including the Chairman of the Enlarged Board of Appeal or his deputy; in the event of parity of votes, the Chairman or his deputy shall have the casting vote. Abstentions shall not be considered as votes."

Article 2

References in legal texts to Rules 12 and 13 of the Implementing Regulations to the EPC as in force on 30 June 2016 shall be replaced by a reference to the corresponding amended provision.

Article 3

The provisions set out in Article 1 of this decision enter into force on 1 July 2016.

Done at Munich, 30 June 2016

For the Administrative Council

The Chairman

Jesper KONGSTAD

**3. La règle 13 est remplacée par le
texte suivant :**

**"Règle 13
Plan de répartition des affaires au
sein de la Grande Chambre de
recours**

Avant le début de chaque année d'activité, les membres de la Grande Chambre de recours qui ont été nommés en vertu de l'article 11, paragraphe 3, désignent les membres titulaires et les membres suppléants de la Grande Chambre de recours dans les procédures visées à l'article 22, paragraphe 1 a) et b), ainsi que les membres titulaires et les membres suppléants dans la procédure visée à l'article 22, paragraphe 1 c). Les décisions ne peuvent être prises que si au moins cinq membres sont présents, parmi lesquels doit figurer le Président de la Grande Chambre de recours ou son suppléant ; en cas de partage égal des voix, la voix du Président ou de son suppléant est prépondérante. L'abstention n'est pas considérée comme un vote."

Article 2

Les références dans les textes juridiques aux règles 12 et 13 du règlement d'exécution de la CBE dans leur version en vigueur au 30 juin 2016 sont remplacées par une référence à la disposition modifiée correspondante.

Article 3

Les dispositions énoncées à l'article premier de la présente décision entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2016.

Fait à Munich, le 30 juin 2016

Par le Conseil d'administration

Le Président

Jesper KONGSTAD

Beschluss des Verwaltungsrats vom 30. Juni 2016 zur Einsetzung eines Beschwerdekammerausschusses und zum Erlass seiner Geschäftsordnung (CA/D 7/16)*

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENT-ORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen (nachstehend "EPÜ" genannt), insbesondere auf Artikel 4 Absatz 3, Artikel 23 und Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe e,

gestützt auf Regel 12a und Regel 12c der Ausführungsordnung zum EPÜ,

gestützt auf Artikel 14 der Geschäftsordnung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation,

gestützt auf den Akt der Übertragung durch den Präsidenten des Europäischen Patentamts,

im Einvernehmen mit dem Präsidenten des Europäischen Patentamts,

SETZT HIERMIT EINEN BESCHWERDEKAMMERAUSSCHUSS EIN UND ERLÄSST FOLGENDE GESCHÄFTSORDNUNG:

**Artikel 1
Begriffsbestimmungen und Anwendungsbereich**

(1) a) Der Begriff "Präsident der Beschwerdekammern" hat die in Regel 12a (1) der Ausführungsordnung zum EPÜ festgelegte Bedeutung.

b) Der Begriff "Beschwerdekammer-einheit" hat die in Regel 12a (1) der Ausführungsordnung zum EPÜ festgelegte Bedeutung.

(2) Diese Geschäftsordnung regelt die Zusammensetzung und die Aufgaben des Beschwerdekammerausschusses.

Decision of the Administrative Council of 30 June 2016 setting up a Boards of Appeal Committee and adopting its Regulations (CA/D 7/16)*

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Articles 4(3), 23 and 33(2)(e) thereof,

Having regard to Rules 12a and 12c of the Implementing Regulations to the EPC,

Having regard to Article 14 of the Rules of Procedure of the Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the Act of Delegation by the President of the European Patent Office,

In agreement with the President of the European Patent Office,

HEREBY SETS UP A BOARDS OF APPEAL COMMITTEE AND ADOPTS THE FOLLOWING REGULATIONS:

**Article 1
Definitions and scope**

(1)(a) "President of the Boards of Appeal" shall have the meaning defined in Rule 12a(1) of the Implementing Regulations to the EPC;

(b) "Boards of Appeal Unit" shall have the meaning defined in Rule 12a(1) of the Implementing Regulations to the EPC.

(2) These Regulations shall govern the composition and tasks of the Boards of Appeal Committee.

Décision du Conseil d'administration en date du 30 juin 2016 instituant un Conseil des chambres de recours et adoptant son statut (CA/D 7/16)*

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée la "CBE") et notamment son article 4, paragraphe 3, son article 23 et son article 33, paragraphe 2, lettre e,

vu les règles 12bis et 12quater du règlement d'exécution de la CBE,

vu l'article 14 du règlement intérieur du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets,

vu l'acte de délégation par le Président de l'Office européen des brevets,

en accord avec le Président de l'Office européen des brevets,

INSTITUE UN CONSEIL DES CHAMBRES DE RECOURS ET ADOPTE LE STATUT SUIVANT :

**Article premier
Définitions et champ d'application**

(1) a) Le terme "Président des chambres de recours" a le sens qui lui est attribué à la règle 12bis, paragraphe 1 du règlement d'exécution de la CBE ;

b) Le terme "Unité chambres de recours" a le sens qui lui est attribué à la règle 12bis, paragraphe 1 du règlement d'exécution de la CBE.

(2) Le présent statut régit la composition du Conseil des chambres de recours et les tâches qui lui sont attribuées.

* Die französische Fassung des Beschlusses wurde mit CA/D 7/16 Corr. 1 an die beiden anderen Sprachfassungen angepasst.

* The French version of the decision has been brought into line with the other two language versions by CA/D 7/16 Corr. 1.

* La version française de la décision a été alignée sur les versions dans les deux autres langues par le document CA/D 7/16 Corr.1.

**Artikel 2
Zusammensetzung des
Beschwerdekammerausschusses**

(1) Der Beschwerdekammerausschuss besteht aus:

a) drei vom Verwaltungsrat aus den Delegationen der Vertragsstaaten im Sinne von Artikel 26 EPU und Artikel 2 der Geschäftsordnung des Verwaltungsrats ernannten Mitgliedern und

b) drei von den Delegationen vorgeschlagenen und vom Verwaltungsrat ernannten Mitgliedern, die amtierende oder ehemalige Richter an internationalen, europäischen oder nationalen Gerichten der Vertragsstaaten sind.

(2) Jedes Mitglied hat einen Stellvertreter, der nach dem gleichen Verfahren ernannt wird.

(3) Der Beschwerdekammerausschuss wählt aus den Mitgliedern nach Absatz 1 a) einen Vorsitzenden und einen stellvertretenden Vorsitzenden.

(4) Der Präsident des Amts und der Präsident der Beschwerdekammern als Vertreter der Beschwerdekammer Einheit haben das Recht, an allen Sitzungen des Beschwerdekammerausschusses teilzunehmen.

(5) Die Amtszeit der Mitglieder und stellvertretenden Mitglieder beträgt drei Jahre. Sie kann erneuert oder verlängert werden.

**Artikel 3
Sitzungen**

(1) Der Beschwerdekammerausschuss wird vom Vorsitzenden einberufen.

(2) Jedes Mitglied des Beschwerdekammerausschusses ist stimmberechtigt. Bei Stimmgleichheit entscheidet der Vorsitzende.

(3) Der Beschwerdekammerausschuss hält zweimal jährlich eine ordentliche Sitzung ab; außerdem kann er auf Veranlassung des Vorsitzenden oder der Hälfte seiner Mitglieder zu einer außerordentlichen Sitzung zusammentreten.

(4) Die für den Verwaltungsrat geltenden Verfahrensvorschriften sind auf den Beschwerdekammerausschuss entsprechend anzuwenden. Jedoch kann in dieser Geschäftsordnung oder vom Beschwerdekammerausschuss etwas anderes bestimmt werden; hiervon ausgenommen sind die Vorschriften der Geschäftsordnung des Verwaltungsrats, die ausdrücklich auf die nachgeordneten Organe anzuwenden sind.

**Article 2
Composition of the Boards of Appeal
Committee**

(1) The Boards of Appeal Committee shall be composed of:

(a) three members appointed by the Administrative Council from among the delegations of the Contracting States within the meaning of Article 26 EPC and Article 2 of its Rules of Procedure,

(b) three members proposed by the delegations and appointed by the Administrative Council from among serving or former judges of international or European courts or of national courts of the Contracting States.

(2) Each member shall have an alternate appointed by the same procedure.

(3) The Boards of Appeal Committee shall elect a Chairman and a Deputy Chairman from among the members referred to in paragraph (1)(a) above.

(4) The President of the Office and the President of the Boards of Appeal, the latter representing the Boards of Appeal Unit, shall be entitled to participate in all meetings of the Boards of Appeal Committee.

(5) The term of the members and the alternate members shall be three years. It shall be renewable or extendable.

**Article 3
Meetings**

(1) Meetings of the Boards of Appeal Committee shall be summoned by the Chairman.

(2) Each member of the Boards of Appeal Committee shall have a vote. The Chairman shall have a casting vote.

(3) The Boards of Appeal Committee shall hold ordinary meetings twice a year; an extraordinary meeting may be called by the Chairman or half of its members.

(4) The procedural rules of the Administrative Council shall also apply to the Boards of Appeal Committee. However, the present Regulations or the Boards of Appeal Committee may stipulate otherwise, except where the Rules of Procedure of the Administrative Council expressly apply to subsidiary bodies.

**Article 2
Composition du Conseil des
chambres de recours**

(1) Le Conseil des chambres de recours se compose :

a) de trois membres nommés par le Conseil d'administration parmi les délégations des États contractants au sens de l'article 26 CBE et de l'article 2 du règlement intérieur du Conseil d'administration,

b) de trois membres proposés par les délégations et nommés par le Conseil d'administration parmi des juges en activité ou d'anciens juges de juridictions internationales ou européennes, ou de juridictions nationales des États contractants.

(2) Chaque membre a un suppléant qui est nommé selon la même procédure.

(3) Le Conseil des chambres de recours élit parmi les membres visés au paragraphe 1 a) ci-dessus un président et un vice-président.

(4) Le Président de l'Office et le Président des chambres de recours, lequel représente l'Unité chambres de recours, ont le droit d'assister à toutes les réunions du Conseil des chambres de recours.

(5) Les membres et leurs suppléants ont un mandat de trois ans qui peut être renouvelé ou prolongé.

**Article 3
Réunions**

(1) Le Conseil des chambres de recours est convoqué par son président.

(2) Chaque membre du Conseil des chambres de recours a le droit de vote. En cas de partage égal des voix, la voix du président est prépondérante.

(3) Le Conseil des chambres de recours se réunit deux fois par an en séance ordinaire ; il peut également se réunir en séance extraordinaire à l'initiative de son président ou de la moitié de ses membres.

(4) Les dispositions de procédure applicables au Conseil d'administration s'appliquent également au Conseil des chambres de recours. Toutefois, le présent statut ou le Conseil des chambres de recours peuvent prévoir des dispositions différentes, sauf en ce qui concerne les dispositions du règlement intérieur du Conseil d'administration qui sont expressément applicables aux organes auxiliaires.

Artikel 4**Aufgaben des Beschwerdekammerausschusses**

(1) Als nachgeordnetes Organ des Verwaltungsrats berät und unterstützt der Beschwerdekammerausschuss den Verwaltungsrat in dessen Überwachungsfunktion gemäß Artikel 4 (3) EPÜ, soweit sie die Beschwerdekammereinheit betrifft.

(2) Zu diesem Zweck wird der Beschwerdekammerausschuss

a) die Unabhängigkeit der Beschwerdekammereinheit überwachen, Empfehlungen aussprechen und den Präsidenten der Beschwerdekammern in Bezug auf Maßnahmen zur Verbesserung ihrer organisatorischen und managementbezogenen Autonomie beraten,

b) die Effizienz der Beschwerdekammereinheit überwachen, Empfehlungen aussprechen und den Präsidenten der Beschwerdekammern in Bezug auf allgemeine Zielvorgaben für die Mitglieder und Vorsitzenden der Beschwerdekammern sowie die Mitglieder der Großen Beschwerdekammer zur Bewältigung des Arbeitsaufkommens und Verkürzung der Verfahrensdauer beraten,

c) allgemeine Empfehlungen zur Leitung der Beschwerdekammereinheit aussprechen, die sich auch auf Rekrutierungsfragen und auf Kriterien für die Leistungsbeurteilung erstrecken,

d) die allgemeine Leistung der Beschwerdekammereinheit bewerten, Empfehlungen aussprechen und den Präsidenten der Beschwerdekammern in Bezug auf Grundsätze für die Festlegung von Leistungskriterien und allgemeinen Kriterien für die Zuweisung der Fälle beraten,

e) zu dem vom Präsidenten der Beschwerdekammern erstellten Entwurf des Jahresberichts der Beschwerdekammern Stellung nehmen, bevor dieser zusammen mit einer Stellungnahme des Präsidenten des Amtes dem Verwaltungsrat vorgelegt wird,

f) zu allen die Beschwerdekammereinheit betreffenden Anträgen des Präsidenten des Amtes Stellung nehmen;

Article 4**Tasks of the Boards of Appeal Committee**

(1) As a subsidiary body of the Administrative Council, the Boards of Appeal Committee shall advise and assist the Administrative Council in its supervisory duties under Article 4(3) EPC in so far as these relate to the Boards of Appeal Unit.

(2) To this end, the Boards of Appeal Committee shall

(a) monitor the independence of the Boards of Appeal Unit, make recommendations and advise the President of the Boards of Appeal on measures to enhance its organisational and managerial autonomy;

(b) monitor the efficiency of the Boards of Appeal Unit, make recommendations and advise the President of the Boards of Appeal on setting general objectives for the members and Chairmen of the Boards of Appeal and the members of the Enlarged Board of Appeal in handling the caseload and reducing the length of proceedings;

(c) provide general guidance on the management of the Boards of Appeal Unit, including on recruitment issues and on criteria for performance evaluation;

(d) assess the Boards of Appeal Unit's general performance, make recommendations and advise the President of the Boards of Appeal on principles for setting performance criteria and general criteria for case distribution;

(e) give an opinion on the draft annual report of the Boards of Appeal drawn up by the President of the Boards of Appeal, before it is submitted to the Administrative Council together with the comments of the President of the Office;

(f) give an opinion on any request by the President of the Office concerning the Boards of Appeal Unit;

Article 4**Tâches du Conseil des chambres de recours**

(1) En tant qu'organe auxiliaire du Conseil d'administration, le Conseil des chambres de recours conseille et assiste le Conseil d'administration dans l'exercice de ses fonctions de contrôle au titre de l'article 4, paragraphe 3 CBE, dans la mesure où elles concernent l'Unité chambres de recours.

(2) À cette fin, le Conseil des chambres de recours

a) veille à l'indépendance de l'Unité chambres de recours, formule des recommandations et conseille le Président des chambres de recours quant aux mesures susceptibles de renforcer l'autonomie organisationnelle et managériale de l'Unité chambres de recours ;

b) veille à l'efficacité de l'Unité chambres de recours, formule des recommandations et conseille le Président des chambres de recours en vue de fixer des objectifs généraux aux membres et aux présidents des chambres de recours, ainsi qu'aux membres de la Grande Chambre de recours pour traiter la charge de travail et réduire la durée de la procédure ;

c) donne des orientations générales sur la direction de l'Unité chambres de recours, y compris en ce qui concerne le recrutement et les critères d'évaluation des performances ;

d) évalue la performance globale de l'Unité chambres de recours, formule des recommandations et conseille le Président des chambres de recours sur les principes à respecter pour établir des critères de performance et les critères généraux relatifs à la répartition des affaires ;

e) donne son avis sur le projet de rapport annuel des chambres de recours établi par le Président des chambres de recours, avant qu'il ne soit soumis au Conseil d'administration avec les observations du Président de l'Office ;

f) donne son avis sur toute demande formulée par le Président de l'Office concernant l'Unité chambres de recours ;

g) Stellung nehmen zu dem vom Präsidenten der Beschwerdekammern erstellten und von ihm nach Prüfung und Erörterung mit den zuständigen Bereichen des Amts fertiggestellten begründeten Haushaltsantrag für Personal, Sachmittel und sonstige Ressourcen, die zur Erreichung der Ziele der Beschwerdekammereinheit erforderlich sind, bevor dieser dem Präsidenten des Amts zur Berücksichtigung im Entwurf des jährlichen Haushaltsplans zugeleitet wird;

h) zur Ausführung des die Beschwerdekammereinheit betreffenden Teils des jährlichen Haushaltsplans durch den Präsidenten der Beschwerdekammern Stellung nehmen;

i) erforderlichenfalls Nutzerkonsultationen zu Angelegenheiten durchführen, die die Nutzer unmittelbar betreffen, wie Vorschläge zur Änderung der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern oder der Großen Beschwerdekammer.

(3) Der Beschwerdekammerausschuss erlässt auf der Grundlage eines Vorschlags des Präsidenten der Beschwerdekammern die Verfahrensordnungen der Beschwerdekammern und der Großen Beschwerdekammer, bevor sie dem Verwaltungsrat zur Genehmigung vorgelegt werden.

(4) Der Beschwerdekammerausschuss unterbreitet gemeinsam mit dem Präsidenten des Amts einen Vorschlag zur Ernennung des Präsidenten der Beschwerdekammern.

(5) Der Vorsitzende des Beschwerdekammerausschusses trägt dafür Sorge, dass der Verwaltungsrat alle erforderlichen Informationen erhält.

(6) Der Beschwerdekammerausschuss kann bestimmte Aufgaben vorbehaltlich der Zustimmung des Verwaltungsrats einem engeren Gremium übertragen.

(7) Der Beschwerdekammerausschuss kann ständig oder von Fall zu Fall Sachverständige oder Berater beiziehen.

(g) give an opinion on the substantiated budget request for staff, equipment and other resources needed to meet the Boards of Appeal Unit's objectives, drawn up by the President of the Boards of Appeal and finalised by him after examination by and discussion with the relevant Office departments, before it is forwarded to the President of the Office for consideration for the yearly draft budget;

(h) give an opinion on the President of the Boards of Appeal's implementation of the yearly budget allocated to the Boards of Appeal Unit;

(i) carry out, where necessary, user consultations on matters of direct concern to users, such as proposals to amend the Rules of Procedure of the Boards of Appeal and of the Enlarged Board of Appeal.

(3) The Boards of Appeal Committee shall adopt, on a proposal by the President of the Boards of Appeal, the Rules of Procedure of the Boards of Appeal and of the Enlarged Board of Appeal, before they are submitted to the Administrative Council for approval.

(4) A joint proposal for appointment of the President of the Boards of Appeal shall be made by the Boards of Appeal Committee and the President of the Office.

(5) The Chairman of the Boards of Appeal Committee shall ensure that the Administrative Council receives all necessary information.

(6) The Boards of Appeal Committee may entrust certain tasks to a smaller group, subject to authorisation by the Administrative Council.

(7) The Boards of Appeal Committee may call upon experts or advisers either on an ongoing or an ad hoc basis, as the circumstances require.

g) donne son avis sur la demande de budget motivée relative au personnel, au matériel et aux autres ressources nécessaires à la réalisation des objectifs de l'Unité chambres de recours – qui est préparée par le Président des chambres de recours et finalisée par celui-ci à l'issue d'un examen et de discussions avec les services concernés de l'Office – avant que ladite demande ne soit transmise au Président de l'Office en vue d'être prise en considération pour le projet de budget annuel ;

h) donne son avis sur l'exécution par le Président des chambres de recours du budget annuel alloué à l'Unité chambres de recours ;

i) mène, le cas échéant, des consultations auprès des utilisateurs sur les questions qui les concernent directement, par exemple les propositions de modification des règlements de procédure des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours.

(3) Le Conseil des chambres de recours adopte, sur proposition du Président des chambres de recours, les règlements de procédure des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours, avant qu'ils ne soient soumis au Conseil d'administration pour approbation.

(4) Une proposition conjointe de nomination du Président des chambres de recours est faite par le Conseil des chambres de recours et le Président de l'Office.

(5) Le président du Conseil des chambres de recours veille à ce que le Conseil d'administration reçoive toutes les informations nécessaires.

(6) Le Conseil des chambres de recours peut confier certaines tâches à un groupe restreint, sous réserve de l'autorisation du Conseil d'administration.

(7) Le Conseil des chambres de recours peut faire appel en permanence ou au cas par cas à des experts ou des conseillers.

Artikel 5
Inkrafttreten

Diese Geschäftsordnung tritt am
1. Juli 2016 in Kraft.

Geschehen zu München am
30. Juni 2016

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Jesper KONGSTAD

Article 5
Entry into force

These Regulations shall enter into force
on 1 July 2016.

Done at Munich, 30 June 2016

For the Administrative Council

The Chairman

Jesper KONGSTAD

Article 5
Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur
le 1^{er} juillet 2016.

Fait à Munich, le 30 juin 2016

Par le Conseil d'administration

Le Président

Jesper KONGSTAD

Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2016 zur Änderung der Regeln 51 und 162 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 17/16)

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENT-ORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen (nachstehend "EPÜ" genannt), insbesondere auf Artikel 33 Absatz 1 Buchstabe c,

auf Vorschlag des Präsidenten des Europäischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Ausschusses "Patentrecht",

BESCHLIESST:

Artikel 1

Die Ausführungsordnung zum EPÜ wird wie folgt geändert:

1. Regel 51 Absatz 2 erhält folgende Fassung:

"Wird eine Jahresgebühr nicht bis zum Fälligkeitstag nach Absatz 1 entrichtet, so kann sie noch innerhalb von sechs Monaten nach Fälligkeit entrichtet werden, sofern innerhalb dieser Frist eine Zuschlagsgebühr entrichtet wird. Die in Artikel 86 Absatz 1 festgelegte Rechtsfolge tritt mit Ablauf der Sechsmonatsfrist ein."

2. Regel 162 Absatz 2 erhält folgende Fassung:

"Werden die Anspruchsgebühren nicht rechtzeitig entrichtet, so können sie noch innerhalb der Frist nach Regel 161 Absatz 1 bzw. Absatz 2 entrichtet werden. Werden innerhalb dieser Frist geänderte Ansprüche eingereicht, so werden die Anspruchsgebühren auf der Grundlage der geänderten Ansprüche berechnet und sind innerhalb dieser Frist zu entrichten."

Artikel 2

Die mit Artikel 1 dieses Beschlusses neu gefassten Regeln 51 und 162 EPÜ treten am 1. Januar 2017 in Kraft.

Decision of the Administrative Council of 14 December 2016 amending Rules 51 and 162 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 17/16)

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

1. Rule 51(2) shall read as follows:

"If a renewal fee is not paid on the due date under paragraph 1, the fee may still be paid within six months of the said date, provided that an additional fee is also paid within that period. The legal consequence laid down in Article 86, paragraph 1, shall ensue upon expiry of the six-month period."

2. Rule 162(2) shall read as follows:

"If the claims fees are not paid in due time, they may still be paid within the period under Rule 161, paragraph 1 or paragraph 2, as the case may be. If within this period amended claims are filed, the claims fees due shall be computed on the basis of such amended claims and shall be paid within this period."

Article 2

Rules 51 and 162 EPC as amended by Article 1 of this decision shall enter into force on 1 January 2017.

Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2016 modifiant les règles 51 et 162 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 17/16)

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée la "CBE"), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre c,

sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

vu l'avis du comité "Droit des brevets",

DÉCIDE :

Article premier

Le règlement d'exécution de la CBE est modifié comme suit :

1. La règle 51, paragraphe 2, est remplacée par le texte suivant :

"Si une taxe annuelle n'est pas acquittée à l'échéance visée au paragraphe 1, elle peut encore être acquittée dans un délai de six mois à compter de ladite échéance, sous réserve du paiement d'une surtaxe dans ce délai. La conséquence juridique prévue par l'article 86, paragraphe 1, se produit à l'expiration du délai de six mois."

2. La règle 162, paragraphe 2, est remplacée par le texte suivant :

"Si les taxes de revendication ne sont pas acquittées dans les délais, elles peuvent encore l'être dans le délai prévu à la règle 161, paragraphe 1 ou paragraphe 2, selon le cas. Si des revendications modifiées sont produites dans ce délai, les taxes de revendication exigibles sont calculées sur la base de ces revendications modifiées et doivent être acquittées dans ce délai."

Article 2

Les règles 51 et 162 CBE telles que modifiées par l'article premier de la présente décision entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Artikel 3

Die mit Artikel 1 dieses Beschlusses neu gefasste Regel 162 (2) EPÜ ist auf alle Euro-PCT-Anmeldungen anzuwenden, für die bei Inkrafttreten die Mitteilung nach den Regeln 161 und 162 EPÜ noch nicht ergangen ist.

Geschehen zu München am
14. Dezember 2016

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident

Jesper KONGSTAD

Article 3

Rule 162(2) EPC as amended by Article 1 of this decision shall apply to any Euro-PCT application in respect of which the communication under Rules 161 and 162 EPC has not been issued at the date of entry into force.

Done at Munich, 14 December 2016

For the Administrative Council

The Chairman

Jesper KONGSTAD

Article 3

La règle 162(2) CBE, telle que modifiée par l'article premier de la présente décision, s'applique à toute demande euro-PCT pour laquelle la notification au titre des règles 161 et 162 CBE n'a pas été émise à la date d'entrée en vigueur.

Fait à Munich, le 14 décembre 2016

Par le Conseil d'administration

Le Président

Jesper KONGSTAD

EUROPÄISCHES PATENTAMT
EUROPEAN PATENT OFFICE
OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 16. Dezember 2016 über Änderungen der Regeln 51 (2) und 162 (2) EPÜ

Am 1. Januar 2017 treten Änderungen der Regeln 51 (2) und 162 (2) der Ausführungsordnung zum EPÜ in Kraft.¹ Diese Mitteilung gibt einen Überblick über die Änderungen. Nähere Informationen enthält CA/99/16².

1. Die Regeln 51 (2) und 162 (2) EPÜ wurden geändert, um die Rechtsgrundlage für die langjährige Praxis des EPA in Bezug auf Jahresgebühren und Anspruchsgebühren klarzustellen.³ Die derzeitige Praxis gemäß diesen Bestimmungen ändert sich dadurch nicht.

Änderung der Regel 51 (2) EPÜ

2. In Regel 51 (2) EPÜ wurde ein Satz aufgenommen, der ausdrücklich klarstellt, dass die Fiktion der Zurücknahme einer Anmeldung bei Nichtentrichtung einer Jahresgebühr und einer etwaigen Zuschlagsgebühr gemäß Artikel 86 (1) EPÜ nach Ablauf der sechsmonatigen Nachfrist eintritt. Außerdem wurde der Wortlaut von Regel 51 (2) Satz 1 EPÜ geändert, um klarzustellen, dass eine Jahresgebühr, die nicht bis zum Fälligkeitstag nach Regel 51 (1) EPÜ entrichtet wurde, noch unter Zahlung einer Zuschlagsgebühr entrichtet werden kann.

Änderung der Regel 162 (2) EPÜ

3. Innerhalb der 31-Monatsfrist zur Vornahme der Handlungen für den Eintritt in die europäische Phase muss der Anmelder für den sechzehnten und jeden weiteren Anspruch, der sich bei Ablauf der Frist in der Akte befindet, Anspruchsgebühren zahlen (Regel 162 (1) EPÜ). Laut Regel 162 (2) EPÜ können die Anspruchsgebühren später entrichtet werden. Dabei muss der Anmelder berechnen, wie viele Ansprüche recherchiert und/oder geprüft werden sollen, und vor Ablauf der Sechsmonatsfrist nach Regel 161 EPÜ die entsprechenden Anspruchsgebühren entrichten. Aufgrund des neuen Wortlauts der Regel 162 (2) EPÜ wird deutlicher zwischen den beiden Fällen

Notice from the European Patent Office dated 16 December 2016 concerning amendments to Rules 51(2) and 162(2) EPC

On 1 January 2017, amendments to Rules 51(2) and 162(2) of the Implementing Regulations enter into force.¹ This notice gives an overview of the amendments. For more information, see CA/99/16.²

1. Rules 51(2) and 162(2) EPC have been amended in order to clarify the legal basis for the EPO's long-standing practice in respect of renewal fees and claims fees.³ The amendments do not change current practice under these provisions.

Amendment to Rule 51(2) EPC

2. Rule 51(2) EPC has been amended by adding a sentence explicitly stipulating that the deemed withdrawal of an application for non-payment of a renewal fee and any additional fee under Article 86(1) EPC ensues upon the expiry of the six-month grace period. Further, the wording of Rule 51(2), first sentence, EPC has been adjusted to clarify that a renewal fee can still be paid with a surcharge if the outstanding fee has not been paid on the due date under Rule 51(1) EPC.

Amendment to Rule 162(2) EPC

3. Within the 31-month period for taking the steps for entry into the European phase, an applicant must pay claims fees for the sixteenth and each subsequent claim on file on expiry of that period (Rule 162(1) EPC). Rule 162(2) EPC allows later payment of claims fees. This provision instructs the applicant to compute the number of claims that he wishes to have searched and/or examined and to ensure payment of the corresponding amount of claims fees before expiry of the six-month period under Rule 161 EPC. The amended wording of Rule 162(2) EPC distinguishes more clearly between two situations in which the applicant must ensure payment of claims fees before expiry of the six-month period:

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 16 décembre 2016, concernant les modifications apportées aux règles 51(2) et 162(2) CBE

Les modifications apportées aux règles 51(2) et 162(2) CBE entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2017.¹ Le présent communiqué fournit un aperçu de ces modifications, qui sont exposées plus en détail dans le document CA/99/16.²

1. Les règles 51(2) et 162(2) CBE ont été modifiées pour clarifier la base légale de la pratique de l'OEB, établie de longue date, en ce qui concerne les taxes annuelles et les taxes de revendication.³ Les modifications n'affectent pas la pratique actuelle relative à ces dispositions.

Modification de la règle 51(2) CBE

2. La règle 51(2) CBE a été complétée par une phrase qui dispose expressément que la fiction du retrait d'une demande en cas de non-paiement d'une taxe annuelle et, le cas échéant, d'une surtaxe, en vertu de l'article 86(1) CBE se produit à l'expiration du délai supplémentaire de six mois. De plus, le texte de la règle 51(2), première phrase CBE a été adapté pour préciser qu'une taxe annuelle qui n'a pas été acquittée à l'échéance visée à la règle 51(1) CBE peut encore être acquittée moyennant le paiement d'une surtaxe.

Modification de la règle 162(2) CBE

3. Dans le délai de 31 mois prévu pour accomplir les actes requis pour l'entrée dans la phase européenne, le demandeur doit acquitter des taxes de revendication pour toutes les revendications à partir de la seizième qui figurent au dossier à l'expiration de ce délai (règle 162(1) CBE). La règle 162(2) CBE permet d'acquitter ultérieurement les taxes de revendication. En ce cas, le demandeur doit calculer le nombre de revendications sur lesquelles il désire faire porter la recherche et/ou l'examen et il doit acquitter le montant correspondant des taxes de revendication avant l'expiration du délai de six mois prévu à la règle 161 CBE. Le nouveau texte de la règle 162(2)

¹ CA/D 17/16, siehe ABL. EPA 2016, A102.

² Abzurufen unter www.epo.org/ac-documents_de.

³ Entscheidungen T 1402/13 und J 11/12.

¹ CA/D 17/16, see OJ EPO 2016, A102.

² Available at www.epo.org/ac-documents.

³ Decisions T 1402/13 and J 11/12.

¹ Cf. CA/D 17/16 (JO OEB 2016, A102).

² Disponible à l'adresse www.epo.org/ac-documents_fr.

³ Cf. décisions T 1402/13 et J 11/12.

unterschieden, in denen der Anmelder vor Ablauf der Sechsmonatsfrist Anspruchsgebühren entrichten muss:

3.1 Regel 162 (2) Satz 1 EPÜ betrifft den Fall, dass der Anmelder nach Ablauf der 31-Monatsfrist und vor Ablauf der Sechsmonatsfrist nach Regel 161 EPÜ keine Änderungen einreicht: Dann muss der Anmelder dafür sorgen, dass alle noch nicht gezahlten Anspruchsgebühren für den innerhalb der 31-Monatsfrist eingereichten Anspruchssatz vor Ablauf der Sechsmonatsfrist nach Regel 161 EPÜ entrichtet werden.

Beispiel: Eine Euro-PCT-Anmeldung X umfasst bei Ablauf der 31-Monatsfrist 27 Ansprüche. Der Anmelder entrichtet innerhalb der 31-Monatsfrist fünf Anspruchsgebühren. Nun muss er sicherstellen, dass vor Ablauf der Sechsmonatsfrist nach Regel 161 EPÜ sieben weitere Anspruchsgebühren entrichtet werden.

3.2 Regel 162 (2) Satz 2 EPÜ betrifft den Fall, dass der Anmelder nach Ablauf der 31-Monatsfrist und vor Ablauf der Sechsmonatsfrist nach Regel 161 EPÜ einen geänderten Anspruchssatz einreicht: Dann muss er die Anspruchsgebühren auf der Grundlage der Ansprüche berechnen, die sich bei Ablauf der Sechsmonatsfrist nach Regel 161 EPÜ in der Akte befinden. Er muss sicherstellen, dass vor Ablauf dieser Frist für die Zahl der bei Fristablauf in der Akte befindlichen Ansprüche, die die Zahl der Ansprüche übersteigt, für die bereits innerhalb der 31-Monatsfrist Anspruchsgebühren entrichtet wurden, Anspruchsgebühren entrichtet werden.

Beispiel: Eine Euro-PCT-Anmeldung Y umfasst bei Ablauf der 31-Monatsfrist 27 Ansprüche. Der Anmelder entrichtet innerhalb der 31-Monatsfrist fünf Anspruchsgebühren. Nach Ablauf der 31-Monatsfrist und vor Ablauf der Sechsmonatsfrist nach Regel 161 EPÜ reicht der Anmelder einen geänderten Anspruchssatz mit 32 Ansprüchen ein. Nun muss er die Anspruchsgebühren auf der Grundlage der Ansprüche berechnen, die sich bei Ablauf der Sechsmonatsfrist in der Akte befinden, d. h. $32 - 15 = 17$. Da er bereits fünf Anspruchsgebühren entrichtet hat, muss er vor Ablauf der Sechsmonatsfrist nach Regel 161 EPÜ noch 12 Anspruchsgebühren ($17 - 5 = 12$) entrichten.

3.1 Rule 162(2), first sentence, EPC covers the situation in which the applicant does not file amendments after expiry of the 31-month period and before expiry of the six-month period under Rule 161 EPC. In this case, the applicant must ensure that any claims fees not yet paid for the set of claims filed within the 31-month period are paid before expiry of the six-month period under Rule 161 EPC.

Example: A Euro-PCT application X contains 27 claims on expiry of the 31-month period. The applicant pays five claims fees within the 31-month period. He must ensure that seven claims fees are paid before expiry of the six-month period under Rule 161 EPC.

3.2 Rule 162(2), second sentence, EPC covers the situation in which the applicant files an amended set of claims after expiry of the 31-month period and before expiry of the six-month period under Rule 161 EPC. In this case, he must compute the number of claims fees due on the basis of the claims on file on expiry of the six-month period under Rule 161 EPC. Before expiry of this period, he must ensure that any claims fees are paid for the number of claims on file on expiry of this period which exceeds the number of claims for which claims fees were paid within the 31-month period.

Example: A Euro-PCT application Y contains 27 claims on expiry of the 31-month period. The applicant pays five claims fees within the 31-month period. After expiry of the 31-month period and before expiry of the six-month period under Rule 161 EPC, the applicant files an amended set of 32 claims. The applicant must compute the number of claims fees on the basis of the claims on file on expiry of the six-month period, i.e. $32 - 15 = 17$. Since he has already paid five claims fees, he must pay 12 claims fees ($17 - 5 = 12$) before expiry of the six-month period under Rule 161 EPC.

CBE différencie plus clairement les deux cas de figure dans lesquels le demandeur doit acquitter des taxes de revendication avant l'expiration du délai de six mois :

3.1 La règle 162(2), première phrase CBE concerne le cas où le demandeur ne dépose pas de modifications après l'expiration du délai de 31 mois et avant l'expiration du délai de six mois prévu à la règle 161 CBE. Dans ce cas, le demandeur doit s'assurer que toutes les taxes de revendication non encore acquittées pour le jeu de revendications déposé dans le délai de 31 mois soient acquittées avant l'expiration du délai de six mois prévu à la règle 161 CBE.

Exemple : une demande euro-PCT X comporte 27 revendications à l'expiration du délai de 31 mois. Le demandeur acquitte cinq taxes de revendication dans le délai de 31 mois. Il doit s'assurer que sept taxes de revendication soient acquittées avant l'expiration du délai de six mois prévu à la règle 161 CBE.

3.2 La règle 162(2), deuxième phrase CBE concerne le cas où le demandeur dépose un jeu modifié de revendications après l'expiration du délai de 31 mois et avant l'expiration du délai de six mois prévu à la règle 161 CBE. Dans ce cas, le demandeur doit calculer le nombre de taxes de revendication dues sur la base des revendications qui figurent au dossier à l'expiration du délai de six mois prévu à la règle 161 CBE. Avant l'expiration de ce délai, il doit s'assurer que des taxes de revendication soient acquittées pour le nombre de revendications qui figurent au dossier à l'expiration de ce délai et qui dépassent le nombre de revendications pour lesquelles des taxes de revendication ont été acquittées dans le délai de 31 mois.

Exemple : une demande euro-PCT Y comporte 27 revendications à l'expiration du délai de 31 mois. Le demandeur acquitte cinq taxes de revendication dans le délai de 31 mois. Après l'expiration du délai de 31 mois et avant l'expiration du délai de six mois prévu à la règle 161 CBE, le demandeur dépose un jeu modifié de 32 revendications. Le demandeur doit calculer le nombre de taxes de revendication sur la base des revendications qui figurent au dossier à l'expiration du délai de six mois, c'est-à-dire $32 - 15 = 17$. Comme il a déjà acquitté cinq taxes de revendication, il doit acquitter 12 taxes de revendication ($17 - 5 = 12$) avant l'expiration du délai de six mois prévu à la règle 161 CBE.

4. Befinden sich bei Ablauf der Sechsmonatsfrist nach Regel 161 EPÜ mehr als 15 Ansprüche in der Akte und werden für den sechzehnten oder einen weiteren Anspruch keine Anspruchsgebühren entrichtet, so gilt dies gemäß Regel 162 (4) EPÜ als Verzicht auf den entsprechenden Anspruch. Weiterbehandlung kann beantragt werden. Nähere Informationen enthält der Euro-PCT-Leitfaden, 9. Auflage, Januar 2016, Nr. 608.

4. If there are more than 15 claims on file on expiry of the six-month period under Rule 161 EPC, any of the sixteenth and each subsequent claim for which no claims fee has been paid is deemed to be abandoned under Rule 162(4) EPC. Further processing is available. For further information, see the Euro-PCT Guide, 9th edition, January 2016, point 608.

4. Si plus de 15 revendications figurent au dossier à l'expiration du délai de six mois prévu à la règle 161 CBE, toutes les revendications, à partir de la seizième, pour lesquelles aucune taxe de revendication n'a été acquittée sont réputées abandonnées au titre de la règle 162(4) CBE. La poursuite de la procédure peut être requise. De plus amples informations figurent dans le Guide euro-PCT, 9^e édition, janvier 2016, point 608.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 24. November 2016 über die Aussetzung von Verfahren aufgrund der Mitteilung der Kommission über bestimmte Artikel der Richtlinie 98/44/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Juli 1998 über den rechtlichen Schutz biotechnologischer Erfindungen

1. Am 3. November 2016 erließ die Europäische Kommission eine Mitteilung über bestimmte Artikel der Richtlinie 98/44/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Juli 1998 über den rechtlichen Schutz biotechnologischer Erfindungen¹ ("die Richtlinie"). Darin legt die Kommission ihre Auffassung zu den Absichten des EU-Gesetzgebers beim Erlass der Richtlinie dar. Bezüglich der Patentierbarkeit von Pflanzen und Tieren, die durch im Wesentlichen biologische Verfahren gewonnen werden, ist die Kommission der Auffassung, dass solchen Pflanzen und Tieren im Einklang mit der Absicht des EU-Gesetzgebers nach der Richtlinie kein Patentschutz gewährt werden kann.

2. 1999 beschlossen die Mitgliedstaaten der Europäischen Patentorganisation, die Richtlinie durch eine Änderung der Ausführungsordnung zum EPÜ umzusetzen. Ziel war eine Anpassung des europäischen Patentrechts an die Vorgaben der Richtlinie, nicht nur als Reflex der Verpflichtungen der der EPO angehörenden EU-Mitgliedstaaten, sondern vor allem aus dem Gebot, die Einheitlichkeit des harmonisierten europäischen Patentrechts zu wahren.² Gemäß Regel 26 (1) EPÜ verwenden die Prüfungs- und Einspruchsabteilungen die Richtlinie als ergänzendes Auslegungsmittel bei der Prüfung, ob europäische Patentanmeldungen und Patente die einschlägigen Vorschriften des EPÜ erfüllen. Unterstützend finden auch Urteile des Gerichtshofs der EU zur Auslegung der Richtlinie Berücksichtigung (s. Prüfungsrichtlinien G-II, 5.2 und 5.3).

¹ C (2016) 6997 endg. vom 3. November 2016, Amtsblatt der EU C 411/3 vom 8. November 2016.

² Siehe Ratsdokument CA/7/99 vom 4. Mai 1999 und Mitteilung vom 1. Juli 1999 über die Änderung der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen, ABl. EPA 1999, 573.

Notice from the European Patent Office dated 24 November 2016 concerning the staying of proceedings due to the Commission Notice on certain articles of Directive 98/44/EC of the European Parliament and of the Council of 6 July 1998 on the legal protection of biotechnological inventions

1. On 3 November 2016 the European Commission adopted a notice on certain articles of Directive 98/44/EC of the European Parliament and of the Council of 6 July 1998 on the legal protection of biotechnological inventions¹ ("the Directive"). The notice sets out the Commission's view on the intention of the EU legislator when adopting the Directive. With regard to the patentability of plants and animals obtained by means of essentially biological processes, the Commission takes the view that in accordance with the EU legislator's intention such plants and animals are not patentable under the Directive.

2. In 1999 the member states of the European Patent Organisation decided to implement the Directive by amending the Implementing Regulations to the EPC. The aim was to bring the EPC into line with the terms of the Directive, not only to reflect the obligations of EU member states belonging to the Organisation but above all to comply with the requirement for uniformity in harmonised European patent law.² In accordance with Rule 26(1) EPC, examining and opposition divisions use the Directive as a supplementary means of interpretation when examining European patent applications and European patents for compliance with the relevant provisions of the EPC. Judgments of the EU Court of Justice on the interpretation of the Directive are taken into account as persuasive (see Guidelines for Examination G-II, 5.2 and 5.3).

¹ C (2016) 6997 final of 3 November 2016, Official Journal of the EU C 411/3 of 8 November 2016.

² See Administrative Council document CA/7/99 of 4 May 1999 and the notice dated 1 July 1999 concerning the amendment of the Implementing Regulations to the European Patent Convention, OJ EPO 1999, 573.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 24 novembre 2016, relatif à la suspension de procédures en raison de l'avis de la Commission concernant certains articles de la directive 98/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 1998 relative à la protection juridique des inventions biotechnologiques

1. Le 3 novembre 2016, la Commission européenne a adopté un avis concernant certains articles de la directive 98/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 6 juillet 1998 relative à la protection juridique des inventions biotechnologiques¹ (ci-après dénommée la "directive"). Cet avis présente la position de la Commission concernant l'intention du législateur de l'UE lors de l'adoption de cette directive. La Commission estime que l'intention du législateur de l'UE était d'exclure de la brevetabilité au titre de la directive les végétaux et animaux obtenus par un procédé essentiellement biologique.

2. En 1999, les États membres de l'Organisation européenne des brevets ont décidé de mettre en œuvre la directive en modifiant le règlement d'exécution de la CBE. L'objectif était d'adapter la CBE aux dispositions de la directive en raison non seulement des obligations auxquelles sont tenus les États de l'UE qui sont membres de l'Organisation européenne des brevets, mais surtout de la nécessité de préserver l'uniformité du droit européen des brevets harmonisé.² Conformément à la règle 26(1) CBE, les divisions d'examen et d'opposition utilisent la directive comme moyen complémentaire d'interprétation aux fins de déterminer si des demandes de brevet européen ou des brevets européens sont conformes aux dispositions pertinentes de la CBE. Les arrêts de la Cour de justice de l'UE relatifs à l'interprétation de la directive sont pris en considération comme faisant autorité (cf. Directives relatives à l'examen, G-II, 5.2 et 5.3).

¹ C (2016) 6997 final du 3 novembre 2016, Journal officiel de l'UE C 411/3 du 8 novembre 2016.

² Cf. document CA/7/99 du Conseil d'administration en date du 4 mai 1999 et Communiqué en date du 1^{er} juillet 1999, relatif à la modification du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen, JO OEB 1999, 573.

3. Die Auswirkungen der Mitteilung der Kommission auf die Prüfungspraxis des EPA sowie etwaige erforderliche Folge­maßnahmen werden gegenwärtig mit den Vertretern der Mitgliedstaaten der Europäischen Patentorganisation erörtert.

4. Der Präsident des EPA hat in Anbe­tracht der potenziellen Auswirkungen der Mitteilung der Kommission beschlossen, dass alle Verfahren vor den Prüfungs- und Einspruchsabteilungen des EPA, bei denen die Entscheidung völlig von der Patentierbarkeit von Pflanzen oder Tieren abhängt, die durch ein im Wesentlichen biologisches Verfahren gewonnen werden, von Amts wegen ausgesetzt werden. Betroffen sind Fälle, in denen der Erfindungs­gegenstand eine Pflanze oder ein Tier ist, die bzw. das durch ein im Wesentlichen biologisches Verfahren zur Züchtung von Pflanzen oder Tieren gewonnen wird. Rechercheverfahren bleiben davon unberührt.

5. Wird ein Verfahren ausgesetzt, so unterrichtet die zuständige Prüfungs- bzw. Einspruchsabteilung die Beteiligten davon. Gleichzeitig nimmt sie Mitteilungen zurück, in denen Erwide­rungsfristen festgesetzt wurden, und erlässt bis zur Wiederaufnahme des Verfahrens keine weiteren Mitteilungen zur Festsetzung von Fristen.

6. Diese Mitteilung ist ab sofort anwendbar.

3. The effect of the Commission Notice for the EPO's examination practice including any necessary follow-up measures is currently under discussion with the representatives of the member states of the European Patent Organisation.

4. The President of the EPO has decided that, in view of the potential impact of the Commission Notice, all proceedings before EPO examining and opposition divisions in which the decision depends entirely on the patentability of a plant or animal obtained by an essentially biological process will be stayed *ex officio*. This concerns cases in which the subject-matter of the invention is a plant or animal obtained by an essentially biological process for the production of plants or animals. Search proceedings will not be affected.

5. If proceedings are stayed, the examining or opposition division concerned will inform the parties accordingly. At the same time, it will withdraw any communications setting them time limits to react, and will despatch no further such communications until the resumption of proceedings.

6. The present notice is immediately applicable.

3. Les effets de l'avis de la Commission sur la pratique de l'examen à l'OEB, y compris la nécessité d'éventuelles mesures de suivi, font actuellement l'objet de discussions avec les représentants des États membres de l'Organisation européenne des brevets.

4. Eu égard à l'impact potentiel de l'avis de la Commission, le Président de l'OEB a décidé que seront suspendues d'office toutes les procédures devant les divisions d'examen et d'opposition de l'OEB dont l'issue dépend entièrement de la question de la brevetabilité d'un végétal ou d'un animal obtenu par un procédé essentiellement biologique. Sont concernées les affaires dans lesquelles l'invention porte sur un végétal ou un animal issu d'un procédé essentiellement biologique d'obtention de végétaux ou d'animaux. La procédure de recherche ne sera pas affectée.

5. Lorsqu'une affaire est suspendue, la division d'examen ou la division d'opposition compétente en informera les parties intéressées. Elle retirera en même temps toute notification leur impartissant un délai de réponse et aucune nouvelle notification à cet effet ne sera envoyée jusqu'à la reprise de la procédure.

6. Le présent communiqué s'applique avec effet immédiat.

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 29. November 2016 über die Aussetzung von Verfahren aufgrund der Vorlage G 1/16

1. Die Vorlage G 1/16 (Disclaimer/OLED) ist bei der Großen Beschwerdekammer anhängig. Mit den drei vorgelegten Rechtsfragen soll insbesondere geklärt werden, ob der in G 2/10 genannte Standard für die Zulässigkeit offenbarer Disclaimer gemäß Artikel 123 (2) EPÜ (der sogenannte "Goldstandard") auch auf Ansprüche anzuwenden ist, die nicht offenbarte Disclaimer enthalten, und - falls dies bejaht wird - wie dies mit den in G 1/03 festgelegten Erfordernissen für die Aufnahme nicht offenbarer Disclaimer zu vereinbaren ist. Die drei der Großen Beschwerdekammer vorgelegten Fragen sind in der Entscheidung T 437/14 enthalten.

2. Der Präsident des EPA hat in Anbetracht der potenziellen Auswirkungen der Vorlage beschlossen, dass alle Verfahren vor den Prüfungsabteilungen und den Einspruchsabteilungen des EPA, deren Ausgang völlig von der Entscheidung der Großen Beschwerdekammer abhängt, von Amts wegen ausgesetzt werden, bis diese Entscheidung ergangen ist.

3. Betroffen sind Fälle, in denen

- ein Anspruch durch die Aufnahme eines nicht offenbaren Disclaimers geändert wird, d. h. in denen weder der Disclaimer noch der auszuklammern Gegenstand in der ursprünglich eingereichten Anmeldung offenbart war,

- der nicht offenbarte Disclaimer zwar die Erfordernisse gemäß G 1/03 für seine Aufnahme erfüllt, nicht aber die Kriterien ("Goldstandard") gemäß G 2/10 zur Beurteilung der Einhaltung von Artikel 123 (2) EPÜ und

- der Ausgang des Verfahrens völlig davon abhängt, wie die Große Beschwerdekammer die ihr vorgelegten Rechtsfragen beantwortet.

Notice from the European Patent Office dated 29 November 2016 concerning the staying of proceedings due to referral G 1/16

1. Referral G 1/16 (Disclaimer/OLED) is pending before the Enlarged Board of Appeal. The three questions referred seek to clarify in particular whether the standard referred to in G 2/10 for the allowability of disclosed disclaimers under Article 123(2) EPC (known as the "gold standard") applies to claims containing undisclosed disclaimers and, if so, how this is to be reconciled with the requirements laid down in G 1/03 for introducing undisclosed disclaimers. The three questions referred to the Enlarged Board are set out in decision T 437/14.

2. The President of the EPO has decided that, in view of the potential impact of the referral, all proceedings before EPO examining and opposition divisions in which the decision depends entirely on the outcome of the referral will be stayed *ex officio* until the Enlarged Board issues its decision.

3. This concerns cases in which

- a claim is amended by the introduction of an undisclosed disclaimer, i.e. neither the disclaimer nor the subject-matter to be excluded were disclosed in the application as originally filed, and

- the undisclosed disclaimer meets the requirements of G 1/03 for introducing it, but not the criteria ("gold standard") laid down in G 2/10 for assessing compliance with Article 123(2) EPC, and

- the outcome of the proceedings depends entirely on how the Enlarged Board answers the questions of law referred to it.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 29 novembre 2016, relatif à la suspension de procédures en raison de la saisine G 1/16

1. La saisine G 1/16 (Disclaimer/OLED) est en instance devant la Grande Chambre de recours. Les trois questions soumises visent en particulier à déterminer si le critère énoncé dans la décision G 2/10 aux fins d'établir si un disclaimer divulgué est admissible en vertu de l'article 123(2) CBE ("norme de référence") s'applique aux revendications contenant des disclaimers non divulgués et, dans l'affirmative, comment il convient de concilier l'application de ce critère avec les exigences prévues dans la décision G 1/03 pour l'introduction de disclaimers non divulgués. Les trois questions soumises à la Grande Chambre de recours figurent dans la décision T 437/14.

2. Eu égard à l'impact potentiel de cette saisine, le Président de l'OEB a décidé que toutes les procédures devant les divisions d'examen et d'opposition de l'OEB dont l'issue dépend entièrement de la décision de la Grande Chambre de recours, seront suspendues d'office jusqu'à ce que la Grande Chambre ait statué.

3. Sont concernées les affaires dans lesquelles :

- une revendication est modifiée par l'introduction d'un disclaimer non divulgué, c'est-à-dire lorsque ni le disclaimer ni l'objet à exclure ne sont divulgués dans la demande telle que déposée initialement ; et

- le disclaimer non divulgué satisfait aux exigences énoncées dans la décision G 1/03 pour son introduction, mais pas au critère énoncé dans la décision G 2/10 ("norme de référence") pour apprécier s'il est satisfait à l'article 123(2) CBE ; et

- l'issue de la procédure dépend entièrement de la réponse de la Grande Chambre de recours aux questions de droit qui lui ont été soumises.

4. Wird ein Verfahren ausgesetzt, so unterrichtet die zuständige Prüfungs- bzw. Einspruchsabteilung die Beteiligten davon (s. Richtlinien für die Prüfung im EPA, E-VI, 3). Gleichzeitig nimmt sie Mitteilungen zurück, in denen Erwidernsfristen festgesetzt wurden, und erlässt keine weiteren Mitteilungen zur Festsetzung von Fristen. Sobald die Entscheidung der Großen Beschwerdekammer ergangen ist, wird ein Bescheid über die Wiederaufnahme des Verfahrens versandt.

5. Diese Mitteilung ist ab sofort auf die von der Vorlage G 1/16 betroffenen Fälle anwendbar.

4. If proceedings are stayed, the examining or opposition division concerned will inform the parties accordingly (see Guidelines for Examination at the EPO, E-VI, 3). At the same time, it will withdraw any communications setting them time limits to react, and will despatch no further such communications until the Enlarged Board has given its decision, whereupon a communication will be issued concerning the resumption of proceedings.

5. The present notice is immediately applicable, and limited to those cases affected by referral G 1/16.

4. Lorsqu'une affaire est suspendue, la division d'examen ou la division d'opposition compétente en informera les parties intéressées (cf. Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB, E-VI, 3). Elle retirera en même temps toute notification leur impartissant un délai de réponse et aucune nouvelle notification à cet effet ne sera envoyée. Une fois que la Grande Chambre de recours aura rendu sa décision, une nouvelle notification sera émise concernant la reprise de la procédure.

5. Le présent communiqué s'applique avec effet immédiat aux affaires concernées par la saisine G 1/16.

Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zwischen den IP5-Ämtern auf der Grundlage von PCT- und nationalen Arbeitsergebnissen

I. Hintergrund

Die fünf größten Patentämter weltweit ("IP5") - das Europäische Patentamt (EPA), das japanische Patentamt (JPO), das koreanische Amt für geistiges Eigentum (KIPO), das staatliche Amt für geistiges Eigentum der Volksrepublik China (SIPO) und das Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten (USPTO) – beschließen, das umfassende Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" zu verlängern.

Mit dem "Patent Prosecution Highway" werden die in den Ämtern bereits praktizierten beschleunigten Patentprüfungsverfahren so gebündelt, dass die Anmelder schneller und effizienter korrespondierende Patente erlangen können. Die Ämter können ihrerseits die Arbeitsergebnisse des jeweils anderen Amtes nutzen.

Diese Mitteilung ersetzt die in ABI. EPA 2014, A8 abgedruckte Version.

II. IP5-PPH-Pilotprogramm

Im Rahmen des PPH können Anmelder, deren Patentansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden, beantragen, dass eine bei einem PPH-Partneramt eingereichte korrespondierende Anmeldung beschleunigt bearbeitet wird; die beteiligten Ämter können ihrerseits von bereits vorliegenden Arbeitsergebnissen profitieren.

Beim IP5-PPH-Pilotprogramm kann ein PPH-Antrag gestützt werden auf

das letzte PCT-Arbeitsergebnis (schriftlicher Bescheid der ISA (WO-ISA) oder internationaler vorläufiger Prüfungsbericht (IPER)), das von einem der IP5-Ämter als ISA oder IPEA erstellt wurde,

oder auf das nationale Arbeitsergebnis, das auf die Bearbeitung einer nationalen Anmeldung oder einer in die nationale Phase eingetretenen PCT-Anmeldung in einem der IP5-Ämter zurückgeht,

wenn darin Ansprüche für patentierbar/gewährbar befunden wurden.

Patent Prosecution Highway pilot programme between the IP5 Offices based on PCT and national work products

I. Background

The European Patent Office (EPO), the Japan Patent Office (JPO), the Korean Intellectual Property Office (KIPO), the State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO) and the United States Patent and Trademark Office (USPTO), referred to as the IP5 Offices, have decided to extend the comprehensive Patent Prosecution Highway pilot programme.

The Patent Prosecution Highway leverages fast-track patent examination procedures already available at the offices to allow applicants to obtain corresponding patents faster and more efficiently. It also permits each office to exploit the work previously done by the other office.

The present notice replaces that published in the OJ EPO 2014, A8.

II. IP5 PPH pilot programme

The PPH enables an applicant whose claims have been determined to be patentable/allowable to have a corresponding application filed with a PPH partner office processed in an accelerated manner while at the same time allowing the offices involved to exploit available work results.

Under the IP5 PPH pilot programme a PPH request can be based

either on the latest PCT work product (written opinion of the ISA (WO-ISA) or international preliminary examination report (IPER)) established by one of the IP5 Offices as ISA or IPEA,

or on the national work product established during the processing of a national application or a PCT application that has entered the national phase before one of the IP5 Offices,

where this work product determines one or more claims to be patentable/allowable.

Programme pilote "Patent Prosecution Highway" entre les offices IP5 sur la base de produits résultant de travaux au titre du PCT et de travaux nationaux

I. Rappel

L'Office européen des brevets (OEB), l'Office des brevets du Japon (JPO), l'Office coréen de la propriété intellectuelle (KIPO), l'Office d'État de la propriété intellectuelle de la République populaire de Chine (SIPO) et l'Office des brevets et des marques des États-Unis (USPTO), dénommés les offices IP5, ont décidé de prolonger le programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH) complet.

Le PPH s'appuie sur les procédures d'examen accéléré de brevets déjà mises en œuvre dans ces offices afin de permettre aux demandeurs d'obtenir les brevets correspondants de manière plus rapide et plus efficace. Il donne en outre à chacun des offices la possibilité d'exploiter le travail déjà effectué par un autre.

Le présent communiqué remplace celui publié au JO OEB 2014, A8.

II. Programme pilote PPH IP5

Le PPH permet aux demandeurs dont les revendications sont jugées brevetables/admissibles de faire traiter de manière accélérée une demande correspondante déposée auprès d'un office partenaire du PPH, tout en donnant aux offices concernés la possibilité d'exploiter les résultats de travaux disponibles.

Dans le cadre du programme pilote PPH IP5, les demandes de participation au PPH peuvent se fonder :

soit sur le dernier produit résultant de travaux effectués au titre du PCT (opinion écrite de l'ISA (WO-ISA) ou rapport d'examen préliminaire international (IPER)), tel qu'établi par l'un des offices IP5 agissant en qualité d'ISA ou d'IPEA,

soit sur le produit résultant de travaux nationaux, tel qu'établi au cours du traitement d'une demande nationale ou d'une demande PCT entrée dans la phase nationale devant l'un des offices IP5,

lorsque le produit en question fait apparaître qu'au moins une revendication est brevetable/admissible.

Enthält das EPA-Arbeitsergebnis Ansprüche, die für patentierbar/gewährbar befunden wurden, kann der Anmelder bei einem der IP5-Partnerämter (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragen. Informationen über das Verfahren zur Beantragung der Teilnahme am IP5-PPH-Pilotprogramm bei diesen Ämtern und die Teilnahmevoraussetzungen sind auf den Websites der Ämter zu finden.

Für die Zwecke dieser Mitteilung

wird das IP5-Amt (d. h. das JPO, KIPO, SIPO oder USPTO) - auch in seiner Eigenschaft als ISA und/oder IPEA -, dessen Arbeitsergebnis als Grundlage für den PPH-Antrag dient, als früher prüfendes Amt (OEE) bezeichnet,

während das Amt, bei dem die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wird (d. h. das EPA), als später prüfendes Amt (OLE) gilt.

A. Versuchszeitraum für das IP5-PPH-Pilotprogramm

Mit Wirkung vom 6. Januar 2017 wird das IP5-PPH-Pilotprogramm verlängert für einen Zeitraum von drei Jahren bis 5. Januar 2020. Die nachstehend genannten Teilnahmevoraussetzungen gelten für PPH-Anträge, die ab 6. Januar 2017 beim EPA eingereicht werden.

Die Ergebnisse werden vom EPA ausgewertet, das dann entscheidet, ob und wie das Programm nach dem Versuchszeitraum implementiert werden soll. Dieser kann bei Bedarf verlängert werden, um die Umsetzbarkeit des IP5-PPH-Programms angemessen beurteilen zu können. Bei zu hohem Aufkommen, aber auch aus anderen Gründen kann das EPA das Pilotprogramm auch vorzeitig beenden. Für den Fall, dass es vor dem 5. Januar 2020 beendet werden sollte, ergeht eine entsprechende Bekanntmachung.

Where the EPO work product contains one or more claims that are determined to be patentable/allowable, the applicant may request participation in the PPH pilot programme at one of the IP5 partner offices, i.e. JPO, KIPO, SIPO and the USPTO. The procedures and requirements for filing a request with these offices are available from their respective websites.

For the purposes of this notice

the IP5 Office, i.e. JPO, KIPO, SIPO, USPTO, also in its capacity as ISA and/or IPEA, the work product of which is used as a basis for the PPH request is referred to as Office of Earlier Examination (OEE),

while the Office of Later Examination (OLE) refers to the office before which participation in the PPH pilot programme is being requested, i.e. the EPO.

A. Trial period for the IP5 PPH pilot programme

With effect from 6 January 2017 the IP5 PPH pilot programme is extended for a period of three years ending on 5 January 2020. The requirements laid forth below will apply to PPH requests filed with the EPO on or after 6 January 2017.

The EPO will evaluate the results of the pilot programme to determine whether and how the programme should be fully implemented after the trial period. The trial period may be extended if necessary to adequately assess the feasibility of the IP5 PPH programme. The EPO may also terminate the IP5 PPH pilot programme early if the volume of participation exceeds a manageable level, or for any other reason. Notice will be published if the IP5 PPH pilot programme is terminated before 5 January 2020.

Si le produit résultant de travaux de l'OEB contient au moins une revendication qui est considérée comme brevetable/admissible, le demandeur peut demander à participer au programme pilote PPH auprès d'un des offices IP5, à savoir le JPO, le KIPO, le SIPO et l'USPTO. Les procédures et les conditions à remplir pour présenter à ces offices une demande de participation sont décrites sur leurs sites Internet respectifs.

Aux fins du présent communiqué, on entend

par office ayant effectué l'examen antérieur (OEE), l'office IP5, à savoir le JPO, le KIPO, le SIPO et l'USPTO, qui a accompli, notamment en sa qualité d'ISA et/ou d'IPEA, des travaux dont le produit sert de base à la demande de participation au PPH,

par office effectuant l'examen ultérieur (OLE), l'office auprès duquel la participation au programme pilote PPH est demandée, à savoir l'OEB.

A. Période d'essai du programme pilote PPH IP5

À compter du 6 janvier 2017 le programme pilote PPH IP5 est prolongé pour une période de trois ans s'achevant le 5 janvier 2020. Les conditions exposées ci-après s'appliqueront aux demandes de participation au PPH déposées auprès de l'OEB à compter du 6 janvier 2017.

L'OEB analysera les résultats du programme pilote pour déterminer s'il doit être mis en œuvre au terme de la période d'essai et, dans l'affirmative, comment. Si nécessaire, la période d'essai pourra être prolongée afin de permettre une évaluation adéquate de la faisabilité du programme PPH IP5. Le cas échéant, l'OEB mettra fin au programme pilote PPH IP5 de manière anticipée si la participation est trop importante, ou pour toute autre raison. Un communiqué sera publié si le programme pilote PPH IP5 prend fin avant l'échéance du 5 janvier 2020.

B. Voraussetzungen für die Teilnahme am IP5-PPH-Pilotprogramm

Eine Teilnahme am IP5-PPH-Pilotprogramm beim EPA ist möglich, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

(1) Die EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, und die korrespondierende Anmeldung müssen denselben frühesten Prioritäts-/Anmeldetag haben, und zwar unabhängig davon, ob es sich um den Prioritäts-/Anmeldetag einer bei einem anderen IP5-Amt eingereichten korrespondierenden nationalen Anmeldung (siehe Anlage 1) oder um den einer korrespondierenden PCT-Anmeldung handelt, für die eines der IP5-Ämter ISA und/oder IPEA¹ war (siehe Anlage 2).

B. Requirements for requesting participation in the IP5 PPH pilot programme

In order to be eligible to participate in the IP5 PPH pilot programme at the EPO, the following requirements must be met:

(1) The EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested must have the same earliest date with the corresponding application, whether this be the priority or filing date of a corresponding national application filed with another IP5 Office (see Annex 1) or a corresponding PCT application for which one of the IP5 Offices has been ISA and/or IPEA¹ (see Annex 2).

B. Demande de participation au programme pilote PPH IP5 : conditions à remplir

La participation au programme pilote PPH IP5 à l'OEB est soumise aux conditions suivantes :

1) La demande EP donnant lieu à une demande de participation au programme pilote PPH doit avoir la même date la plus ancienne que la demande de brevet correspondante, qu'il s'agisse de la date de priorité ou de la date de dépôt d'une demande nationale correspondante déposée auprès d'un autre office IP5 (cf. Annexe 1) ou d'une demande PCT correspondante pour laquelle l'un des offices IP5 a agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA¹ (cf. Annexe 2).

¹ Entweder das JPO, das KIPO, das SIPO oder das USPTO muss als ISA und/oder IPEA tätig gewesen sein. Anmeldungen, für die das EPA ISA und/oder IPEA war, können vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt nicht nach dem PPH bearbeitet werden. Das EPA versteht den PPH so, dass er die Bearbeitung einer Anmeldung auf der Grundlage einer von einem anderen Amt vorgenommenen Beurteilung der Patentierbarkeit beschleunigt. War das EPA ISA und/oder IPEA, so hat der WO/ISA oder IPER nach dem PCT effektiv denselben Status wie ein Erstbescheid in der Sachprüfung vor dem EPA als Bestimmungsamt/ausgewähltem Amt. Damit liegt kein Arbeitsergebnis vor, das als Arbeit eines "anderen Amtes" erachtet werden kann. Unter Umständen kann der Anmelder in diesem Fall jedoch die Bearbeitung nach dem regulären Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen (PACE) beantragen.

¹ Either the JPO, KIPO, SIPO or the USPTO has been ISA and/or IPEA. Applications for which the EPO was ISA and/or IPEA are not eligible for processing via the PPH before the EPO as DO/EO. The EPO understanding of the PPH is that an application is processed in an accelerated manner on the basis of a patentability assessment made by another office. Where the EPO has been ISA and/or IPEA, the PCT WO/ISA or IPER have effectively the same status as a first communication in substantive examination before the EPO as DO/EO. Thus, in this case there is no work product that can be considered as work done by "another" office. This case can, however, fall under the regular programme for accelerated processing of European patent applications ("PACE") which the applicant can request.

¹ A agi en qualité d'ISA et/ou d'IPEA soit le JPO, le KIPO, le SIPO ou l'USPTO. Dans le cadre du PPH, les demandes pour lesquelles l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA ne peuvent être traitées devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné/élu. Selon l'OEB, le PPH vise à soumettre une demande à un traitement accéléré sur la base d'une évaluation de la brevetabilité effectuée par un autre office. Lorsque l'OEB a agi en tant qu'ISA et/ou IPEA, la WO-ISA ou l'IPER établis au titre du PCT ont en fait le même statut qu'une première notification dans le cadre de l'examen quant au fond devant l'OEB agissant en tant qu'office désigné/élu. Dans ce cas, il n'existe donc aucun produit de travaux pouvant être considéré comme un travail effectué par un "autre" office, mais le demandeur a néanmoins la possibilité de présenter une requête au titre du programme normal de traitement accéléré des demandes de brevet européen ("PACE").

(2) Die korrespondierende(n) Anmeldung(en) muss/müssen mindestens einen Patentanspruch enthalten, der von einem der IP5-Ämter in seiner Eigenschaft als nationales oder regionales Amt, ISA und/oder IPEA für patentierbar/gewährbar befunden wurde^{2,3}. Von der ISA und/oder IPEA für neu, erfinderisch und gewerblich anwendbar befundene Ansprüche gelten für die Zwecke dieser Mitteilung als patentierbar/gewährbar.

(2) The corresponding application(s) has/have at least one claim indicated by one of the IP5 Offices in its capacity as a national or regional Office, ISA and/or IPEA to be patentable/allowable^{2,3}. The claim(s) determined as novel, inventive and industrially applicable by the ISA and/or IPEA has/have the meaning of patentable/allowable for the purposes of this notice.

2) La (les) demande(s) correspondante(s) doi(ven)t contenir au moins une revendication indiquée comme brevetable/admissible par l'un des offices IP5 agissant en qualité d'office national ou régional, d'ISA et/ou d'IPEA^{2,3}. Aux fins du présent communiqué, on entend par revendication(s) brevetable(s)/admissible(s) la (les) revendication(s) considérée(s) comme nouvelle(s), inventive(s) et susceptible(s) d'application industrielle par l'ISA ou l'IPEA.

² Für das JPO gelten Ansprüche als gewährbar/patentierbar, wenn der JPO-Prüfer sie im letzten Prüfungsbescheid eindeutig als gewährbar/patentierbar bezeichnet hat. Der Prüfungsbescheid umfasst:

- a) Erteilungsbeschluss
- b) Mitteilung über die Zurückweisungsgründe
- c) Zurückweisungsentscheidung
- d) Beschwerdeentscheidung

Mit folgender Standardformulierung in der Mitteilung über die Zurückweisungsgründe werden die betreffenden Ansprüche eindeutig als gewährbar/patentierbar bezeichnet:

"<Anspruch/Ansprüche, für den/die kein Zurückweisungsgrund besteht>
Derzeit besteht für die durch Anspruch _ bestimmte Erfindung kein Zurückweisungsgrund."

² For the JPO claims are indicated to be allowable/patentable when the JPO examiner clearly identified the claims to be allowable /patentable in the latest office action. The office action includes:

- (a) Decision to Grant a Patent
- (b) Notification of Reasons for Refusal
- (c) Decision of Refusal
- (d) Appeal Decision.

If the following standard expression is described in the "Notification of Reason for Refusal", those claims are clearly identified to be allowable/ patentable:

"<Claims(s) which has (have) been found no reason for refusal>
At present for invention concerning Claim _, no reason for refusal is found."

² En ce qui concerne le JPO, les revendications sont indiquées comme admissibles/brevetables lorsque l'examineur du JPO a clairement jugé les revendications admissibles/brevetables dans la dernière notification de l'office, à savoir :

- a) une décision de délivrance d'un brevet
- b) un exposé des motifs du rejet
- c) une décision de rejet
- d) une décision à l'issue d'un recours.

Si la formule standard suivante figure dans l'"Exposé des motifs du rejet", les revendications sont clairement jugées admissibles/brevetables :

"<Revendication(s) pour laquelle (lesquelles) aucun motif de rejet n'a été trouvé>
À l'heure actuelle, aucun motif de rejet n'a été trouvé pour l'invention selon la revendication_"

³ Für das SIPO gelten Ansprüche als gewährbar/patentierbar, wenn der SIPO-Prüfer sie im letzten Prüfungsbescheid ausdrücklich als gewährbar/patentierbar bezeichnet hat, selbst wenn noch kein Patent für die Anmeldung erteilt wurde. Der Prüfungsbescheid umfasst:

- a) Erteilungsbeschluss
- b) Erster/Zweiter/Dritter/... Prüfungsbescheid
- c) Zurückweisungsentscheidung
- d) Nachprüfungsentscheidung
- e) Nichtigkeitsbeschluss

Ansprüche gelten auch unter den folgenden Bedingungen als gewährbar/patentierbar: Wenn aus dem Bescheid des SIPO nicht ausdrücklich hervorgeht, dass ein bestimmter Anspruch gewährbar/patentierbar ist, muss der Anmelder dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm eine Erklärung beifügen, dass dieser Anspruch vom SIPO nicht zurückgewiesen, sondern für gewährbar/patentierbar befunden wurde. Wenn beispielsweise Ansprüche in der ersten Stellungnahme des SIPO zur Prüfung nicht unter Nr. 6 bzw. in der zweiten oder weiteren Stellungnahme zur Prüfung nicht unter Nr. 5 ("Stellungnahme zum Abschluss der Prüfung in Bezug auf die Ansprüche") genannt werden, können diese Ansprüche implizit als gewährbar/patentierbar gelten; in diesem Fall muss der Anmelder die vorstehend genannte Erklärung beifügen.

³ For SIPO claims are "determined to be allowable/patentable" when the SIPO examiner explicitly identified the claims to be allowable/patentable in the latest office action, even if the application is not granted for patent yet. The office action includes:

- (a) Decision to Grant a Patent,
- (b) First/Second/Third/... Office Action,
- (c) Decision of Refusal,
- (d) Reexamination Decision, and
- (e) Invalidation Decision.

Claims are also "determined to be allowable/ patentable" in the following circumstances: If the SIPO office action does not explicitly state that a particular claim is allowable/patentable, the applicant must include explanation accompanying the request for participation in the PPH pilot programme that no rejection has been made in the SIPO office action regarding that claim, and therefore, the claim is deemed to be allowable/patentable by the SIPO. For example, if claims are not shown in the item of "6. the Opinion on the Conclusion of Examination about Claims" in the "First Notice of the Opinion on Examination" or "5. the Opinion on the Conclusion of Examination about Claims" in the "Second/Third/... Notice of the Opinion on Examination" of the SIPO, those claims may be deemed to be implicitly identified to be allowable/patentable and then the applicant must include the above explanation.

³ S'agissant du SIPO, les revendications sont "jugées admissibles/brevetables" lorsque l'examineur du SIPO a explicitement indiqué les revendications comme admissibles/brevetables dans la dernière notification de l'office, même si la demande n'a pas encore donné lieu à la délivrance d'un brevet. Cette notification peut être notamment :

- a) une décision de délivrance d'un brevet,
- b) une première/deuxième/troisième notification de l'office,
- c) une décision de rejet,
- d) une décision de réexamen, et
- e) une décision d'annulation.

Les revendications sont également "jugées admissibles/brevetables" dans les circonstances suivantes : si la notification du SIPO n'indique pas explicitement qu'une revendication donnée est admissible/brevetable, le demandeur est tenu de joindre à la demande de participation au programme pilote PPH des explications précisant que la revendication en question n'a pas été rejetée dans la notification du SIPO et que, par conséquent, elle est considérée comme admissible/brevetable par le SIPO. Par exemple, si les revendications ne figurent pas dans la rubrique "6. Opinion concernant la conclusion de l'examen relative aux revendications" dans la "première communication de l'opinion concernant l'examen", ou encore dans la rubrique "5. Opinion concernant la conclusion de l'examen relative aux revendications" dans la "deuxième/troisième/... communication de l'opinion concernant l'examen" du SIPO, les revendications en cause peuvent être considérées comme étant implicitement jugées admissibles/brevetables, le demandeur étant tenu dans ce cas de fournir l'explication susmentionnée.

(3) Alle Ansprüche einer EP-Anmeldung, für die die Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, müssen den patentierbaren/gewährbaren Ansprüchen in der/den korrespondierenden OEE-Anmeldung(en) in ausreichendem Maße entsprechen. Die Ansprüche gelten dann als ausreichend korrespondierend, wenn sie abgesehen von formatbedingten Unterschieden denselben oder einen ähnlichen Schutzzumfang haben oder wenn die Ansprüche in der EP-Anmeldung einen engeren Schutzzumfang haben als die Ansprüche in der/den OEE-Anmeldung(en). In diesem Zusammenhang hat ein Anspruch dann einen engeren Schutzzumfang, wenn ein OEE-Anspruch so abgeändert wird, dass er durch ein von der Patentschrift (Beschreibung und/oder Ansprüche) gestütztes zusätzliches Merkmal weiter beschränkt wird. Als nicht ausreichend korrespondierend gilt ein Anspruch in der EP-Anmeldung, der eine neue/andere Anspruchskategorie einführt als die der vom OEE für patentierbar/gewährbar befundenen Ansprüche. Umfassen die OEE-Ansprüche beispielsweise nur Ansprüche auf ein Verfahren zur Herstellung eines Erzeugnisses, so gelten die Ansprüche in der EP-Anmeldung als nicht ausreichend korrespondierend, wenn damit Erzeugnisansprüche eingeführt werden, die von den korrespondierenden Verfahrensansprüchen abhängen. Der Anmelder muss erklären, dass die Ansprüche der EP-Anmeldung denen der OEE-Anmeldung in ausreichendem Maße entsprechen.

(4) Die Sachprüfung der EP-Anmeldung, die im Rahmen des PPH-Pilotprogramms bearbeitet werden soll, darf noch **nicht** begonnen haben. Das Datum, das den Beginn der Sachprüfung markiert, ist

bei noch nicht veröffentlichten Anmeldungen nur auf Antrag des Anmelders oder seines Vertreters oder über die Akteneinsicht bzw. den Dienst MyFiles einsehbar;

bei veröffentlichten Patentanmeldungen im Europäischen Patentregister für jedermann einsehbar.

(3) All claims in the EP application for which a request for participation in the PPH pilot programme is made must sufficiently correspond to the patentable/allowable claims in the OEE corresponding application(s). Claims are considered to sufficiently correspond where, accounting for differences due to claim format requirements, the claims are of the same or a similar scope or the claims in the EP application are narrower in scope than the claims in the OEE corresponding application(s). In this regard, a claim that is narrower in scope occurs when an OEE claim is amended to be further limited by an additional feature that is supported in the specification (description and/or claims). Additionally, a claim in the EP application which introduces a new/different category of claims than those indicated to be patentable/allowable by the OEE is not considered to sufficiently correspond. For example, where the OEE claims only contain claims to a process of manufacturing a product, then the claims in the EP application are not considered to sufficiently correspond if the EP claims introduce product claims that are dependent on the corresponding process claims. The applicant is required to declare that the claims between the EP and the OEE applications sufficiently correspond.

(4) Substantive examination of the EP application for which participation in the PPH pilot programme is requested has **not** begun. The examination starting date is visible

for unpublished applications only at the request of the applicant or his representative or by inspecting the file using the MyFiles service,

for published applications to all in the European Patent Register.

3) Toutes les revendications de la demande EP pour laquelle une demande de participation au programme pilote PPH est présentée doivent correspondre suffisamment aux revendications brevetables/admissibles de la ou des demandes OEE correspondantes. Les revendications sont considérées comme suffisamment concordantes si, compte tenu des différences liées aux exigences de présentation applicables aux revendications, leur portée est identique ou analogue ou si les revendications de la demande EP ont une portée moins étendue que les revendications de la ou des demandes OEE correspondantes. À cet égard, une revendication a une portée moins étendue lorsqu'une revendication de la demande OEE est modifiée pour être limitée par une caractéristique additionnelle fondée sur le texte de la demande (description et/ou revendications). Par ailleurs, une revendication de la demande EP introduisant une catégorie de revendications nouvelle/différente par rapport à celles que l'OEE a indiquées comme admissibles/brevetables ne sera pas considérée comme suffisamment concordante. Par exemple, lorsque les revendications de la demande OEE ne portent que sur un procédé de fabrication d'un produit, les revendications de la demande EP ne seront pas considérées comme suffisamment concordantes si la demande EP introduit des revendications de produit dépendantes de ces revendications de procédé. Le demandeur est tenu de déclarer que les revendications des demandes EP et OEE concordent suffisamment entre elles.

4) L'examen quant au fond de la demande EP dont il est demandé le traitement au titre du programme pilote PPH **ne doit pas** encore avoir commencé.

En ce qui concerne les demandes qui n'ont pas encore été publiées, la date à laquelle l'examen a débuté ne sera visible que sur requête du demandeur ou de son mandataire, ou dans le cadre de l'inspection publique via le service MyFiles.

Pour les demandes de brevet publiées, cette date sera visible à tous dans le Registre européen des brevets.

C. Erforderliche Unterlagen für die Teilnahme am IP5-PPH-Pilotprogramm

Zur Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beim EPA muss der Anmelder:

(1) einen Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm einreichen. Das Antragsformblatt

EPA/EPO/OEB 1009 (Teilnahme am Pilotprogramm "Patent Prosecution Highway" (PPH))

ist auf der EPA-Website (www.epo.org) erhältlich;

(2) eine Anspruchskorrespondenz-erklärung einreichen (Bestandteil des Antragsformblatts EPA/EPO/OEB 1009);

(3) folgende Unterlagen in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen:

alle amtlichen Bescheide zu jeder korrespondierenden OEE-Anmeldung, in der die dem PPH-Antrag zugrunde liegenden patentierbaren/gewährbaren Ansprüche enthalten sind,

oder

das letzte Arbeitsergebnis in der internationalen Phase einer PCT-Anmeldung, d. h. den WO-ISA bzw., wenn ein Antrag nach Kapitel II PCT gestellt wurde, den WO-IPEA oder den IPER;

(4) die patentierbaren/gewährbaren Ansprüche der OEE-Anmeldung(en) in Kopie und als Übersetzung in einer der Amtssprachen des EPA vorlegen;

(5) in Kopie alle Veröffentlichungen einreichen, die in den Bescheiden des OEE oder in dem vorstehend unter (3) genannten PCT-Arbeitsergebnis angeführt sind, mit Ausnahme von Patentunterlagen.

C. Documents required for participation in the IP5 PPH pilot programme

For participation in the PPH pilot programme at the EPO the applicant has to:

(1) file a request for participation in the PPH pilot programme. The request form

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation in the Patent Prosecution Highway (PPH) pilot programme)

is available via the EPO website at www.epo.org;

(2) file a declaration of claims correspondence which is included in the request form EPA/EPO/OEB 1009;

(3) submit a copy of

either all the office actions for the OEE corresponding application(s) containing the patentable/allowable claims that are the basis for the PPH request and a translation thereof in one of the EPO official languages,

or

the latest work product in the international phase of a PCT application, the WO-ISA or, where a demand under PCT Chapter II has been filed, the WO-IPEA or the IPER and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(4) submit a copy of the patentable/allowable claim(s) from the OEE application(s) and a translation thereof in one of the EPO official languages.

(5) submit copies of all the documents other than patent documents cited in the OEE office action(s) or the PCT work product identified in point (3) above.

C. Documents à produire pour participer au programme pilote PPH IP5

Pour participer au programme pilote PPH à l'OEB, le demandeur doit produire les documents suivants :

1) demande de participation au programme pilote PPH. Les formulaires de requête

EPA/EPO/OEB 1009 (Participation au programme pilote "Patent Prosecution Highway" (PPH))

est disponible sur le site Internet de l'OEB (www.epo.org) ;

2) déclaration de concordance des revendications, qui figure dans le formulaire de requête EPA/EPO/OEB 1009 ;

3) copie, soit

de toutes les notifications de l'office relatives à la ou aux demandes de brevet OEE correspondantes contenant les revendications brevetables/admissibles sur lesquelles se fonde la demande de participation au PPH, ainsi qu'une traduction de ces notifications dans l'une des langues officielles de l'OEB,

soit

du dernier produit résultant de travaux effectués pendant la phase internationale d'une demande PCT, à savoir de la WO-ISA ou, si une requête a été présentée au titre du chapitre II du PCT, de la WO-IPEA ou de l'IPER, ainsi qu'une traduction du document correspondant dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

4) copie de la ou des revendications brevetables/admissibles figurant dans la ou les demandes de brevet OEE, et traduction de ces revendications dans l'une des langues officielles de l'OEB ;

5) copies de tous les documents non-brevets cités dans la ou les notifications OEE ou dans le produit résultant de travaux effectués au titre du PCT, tel que visé au point 3 ci-dessus.

Sind alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird dem Antrag auf Teilnahme am PPH-Pilotprogramm stattgegeben, und die EP-Anmeldung wird beschleunigt bearbeitet. Sind nicht alle oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird der Anmelder auf die in seinem Antrag festgestellten Mängel hingewiesen. Der Anmelder erhält **einmal** die Gelegenheit, formale Mängel im Antrag zu berichtigen. Wird der Antrag nicht berichtigt, wird die Anmeldung aus dem PPH-Pilotprogramm genommen, und der Anmelder wird entsprechend informiert.

When the requirements set forth above are met, the request for participation in the PPH pilot programme will be granted and the EP application will be processed in an accelerated manner. In those instances where the request for participation in the PPH pilot programme does not meet all the requirements set forth above, the applicant will be notified and the defects in the request will be identified. The applicant will be given **one** opportunity to correct formal deficiencies identified in the request. If the request is not corrected, the application will be taken out of the PPH pilot programme and the applicant will be notified.

Si les conditions énoncées ci-dessus sont remplies, la demande de participation au programme pilote PPH sera acceptée et la demande EP fera l'objet d'un traitement accéléré. Si la demande de participation au programme pilote PPH ne remplit pas toutes les conditions exposées ci-dessus, le demandeur en sera informé par une notification précisant les irrégularités que présente sa demande de participation. Il sera alors donné au demandeur **une** possibilité de remédier aux irrégularités de forme relevées dans la demande de participation. Si la demande de participation n'est pas corrigée, la demande de brevet sera retirée du programme pilote PPH et le demandeur en sera informé.

Sind einige der unter (3) und (4) genannten Unterlagen

If any of the documents identified in points (3) and (4) above

Si certains des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus

a) mit der EP-Anmeldung bereits eingereicht worden, bevor eine Teilnahme am PPH-Pilotprogramm beantragt wurde, so muss der Anmelder diese Unterlagen bei Antragstellung nicht erneut übermitteln. In diesem Fall braucht er lediglich auf diese Unterlagen zu verweisen und in seinem PPH-Antrag anzugeben, wann er sie mit der EP-Anmeldung eingereicht hat;

(a) have already been filed in the EP application prior to the request for participation in the PPH pilot programme, it will not be necessary for the applicant to resubmit these documents with the PPH request. The applicant may simply refer to these documents and indicate in the request for participation in the PPH pilot programme when these documents were previously filed in the EP application.

a) ont déjà été déposés avec la demande EP avant la demande de participation au programme pilote PPH, le demandeur ne doit pas produire à nouveau ces documents avec sa demande de participation. Il peut se contenter de faire référence à ces documents en indiquant dans sa demande de participation au programme pilote PPH à quelle date ils ont été joints à la demande EP.

b) über das jeweilige Aktenzugriffssystem (Dossier Access System - DAS)⁴ oder Patentscope abrufbar, so muss der Anmelder keine Kopien einreichen, sondern legt stattdessen eine Liste der abzurufenden Unterlagen vor. Für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen können maschinelle Übersetzungen eingereicht werden. Ist in DAS keine maschinelle Übersetzung für die unter (3) und (4) genannten Unterlagen verfügbar, fordert das EPA den Anmelder auf, entsprechende Übersetzungen einzureichen. Sind die maschinellen Übersetzungen unzureichend, so kann das EPA den Anmelder auffordern, eine korrekte Übersetzung nachzureichen. Ist/sind die OEE-Anmeldung(en) unveröffentlicht, so muss der Anmelder die unter (3) und (4) genannten Unterlagen bei Stellung des PPH-Antrags einreichen.

(b) are available via the respective Dossier Access System (DAS)⁴ or Patentscope, the applicant does not need to submit a copy thereof, but has to provide a list of the documents to be retrieved. Machine translations will be admissible for the documents identified in points (3) and (4). The EPO will request applicants to submit a translation of the documents identified in points (3) and (4) above, if DAS does not provide a machine translation. The EPO can request applicants to submit an accurate translation, if the machine translation is insufficient. If the OEE application(s) is (are) unpublished, the applicant must submit the documents identified in points (3) and (4) above upon filing the PPH request.

b) sont disponibles via le système d'accès aux dossiers (DAS)⁴ ou Patentscope, le demandeur ne doit pas en fournir de copie, mais doit produire une liste des documents à rechercher. Une traduction automatique sera acceptée pour les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si le système d'accès aux dossiers ne fournit pas de traduction automatique, l'OEB invitera les demandeurs à produire une traduction des documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus. Si la traduction automatique est insuffisante, l'OEB peut inviter les demandeurs à produire une traduction exacte. Si la ou les demandes OEE n'ont pas encore été publiées, le demandeur doit fournir les documents visés aux points 3 et 4 ci-dessus lorsqu'il soumet sa demande de participation au PPH.

⁴ JPO: AIPN; KIPO: K-PION; SIPO: China Patent Enquiry System; USPTO: PAIR.

⁴ JPO: AIPN; KIPO: K-PION; SIPO: China Patent Enquiry System; USPTO: PAIR.

⁴ JPO: AIPN; KIPO: K-PION; SIPO: China Patent Enquiry System; USPTO: PAIR.

D. Beschleunigte Bearbeitung

Wird dem Antrag auf Bearbeitung einer EP-Anmeldung im Rahmen des PPH-Pilotprogramms stattgegeben, so wird die EP-Anmeldung beschleunigt bearbeitet. Die Bedingungen für die Teilnahme am PACE-Programm⁵ gelten entsprechend für die Bearbeitung von EP-Anmeldungen im Rahmen des IP5-PPH-Pilotprogramms.

Anfragen in Zusammenhang mit dieser Mitteilung können direkt an Panagiotis Rigopoulos, Jurist, Europäische und Internationale Rechtsangelegenheiten, PCT, gerichtet werden unter:

international_legal_affairs@epo.org.

D. Prosecution in an accelerated manner

Once the request for participation in the PPH pilot programme has been granted, the EP application will be processed in an accelerated manner. The conditions applicable to the PACE programme⁵ shall apply by analogy to the prosecution of EP applications processed under the IP5 PPH pilot programme.

Any inquiries concerning this notice may be directed to Panagiotis Rigopoulos, Lawyer, European and International Legal Affairs, PCT at

international_legal_affairs@epo.org.

D. Traitement accéléré

Une fois que la demande de participation au programme pilote PPH a été acceptée, la demande de brevet EP fait l'objet d'un traitement accéléré. Les conditions régissant le programme PACE⁵ sont applicables par analogie au traitement des demandes EP au titre du programme pilote PPH IP5.

Toute demande de précisions concernant le présent communiqué peut être adressée à M. Panagiotis Rigopoulos, juriste, Affaires juridiques européennes et internationales, PCT, à l'adresse

international_legal_affairs@epo.org.

⁵ Mitteilung des EPA vom 30. November 2015 über das Programm zur beschleunigten Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen - "PACE", ABl. EPA 2015, A93.

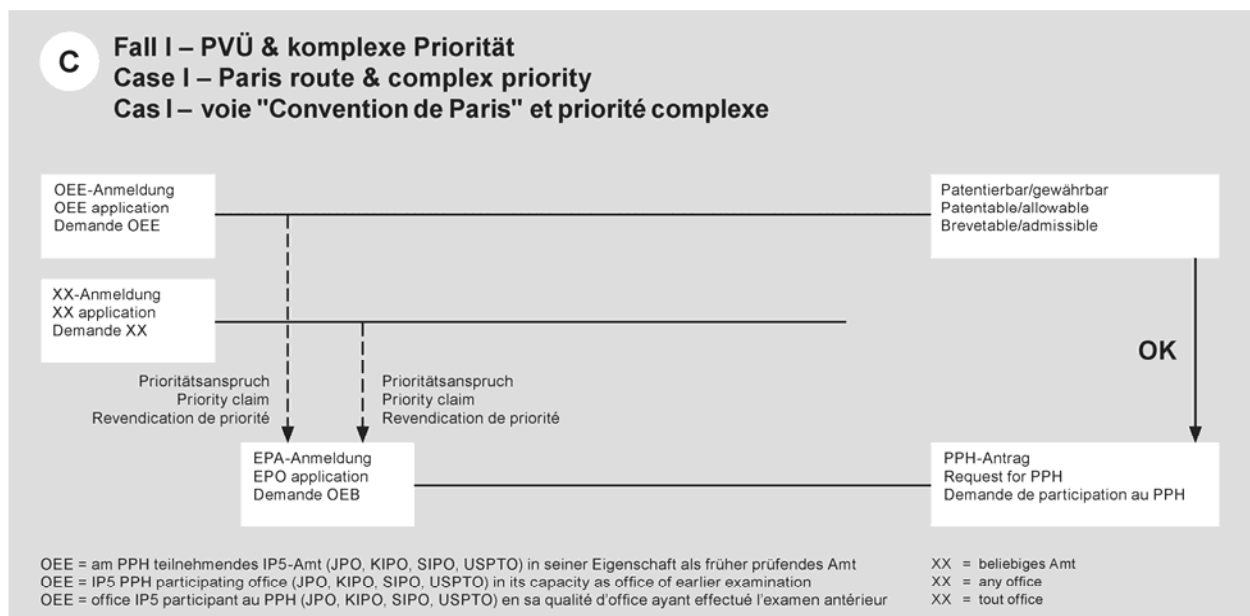
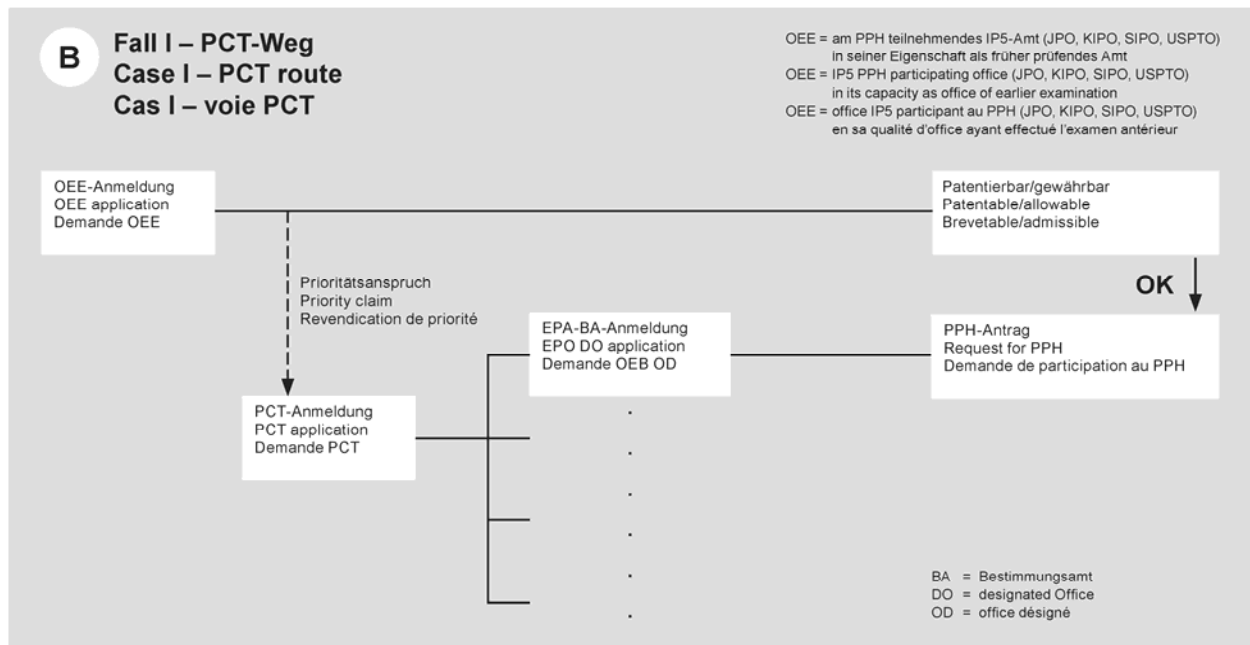
⁵ Notice from the EPO dated 30 November 2015 concerning the programme for the accelerated prosecution of European patent applications - "PACE", OJ EPO 2015, A93.

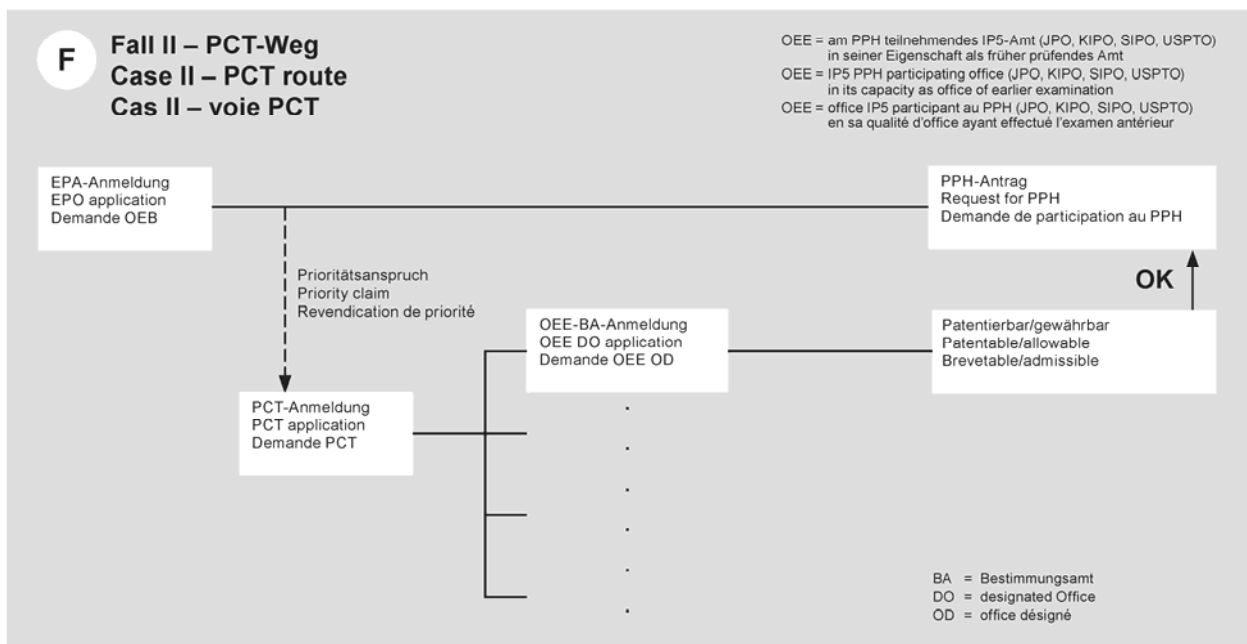
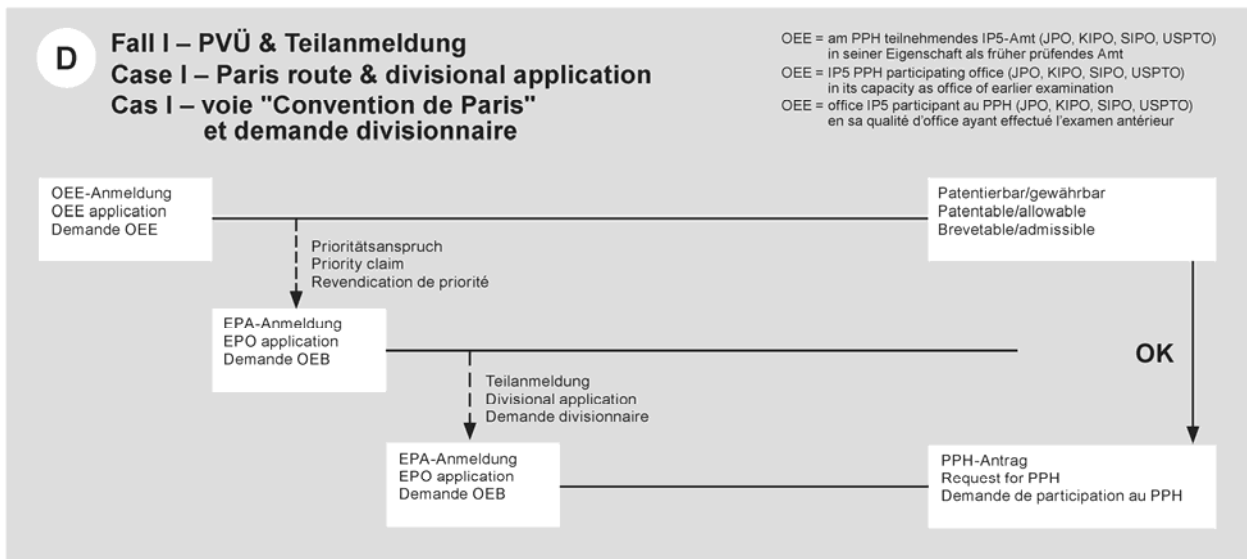
⁵ Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 novembre 2015, relatif au programme de traitement accéléré des demandes de brevet européen - "PACE", JO OEB 2015, A93.

Anlage 1

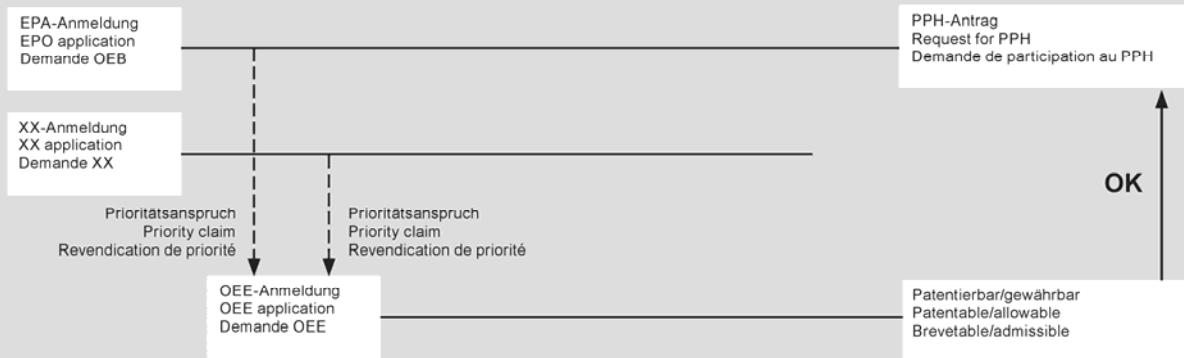
Annex 1

Annexe 1





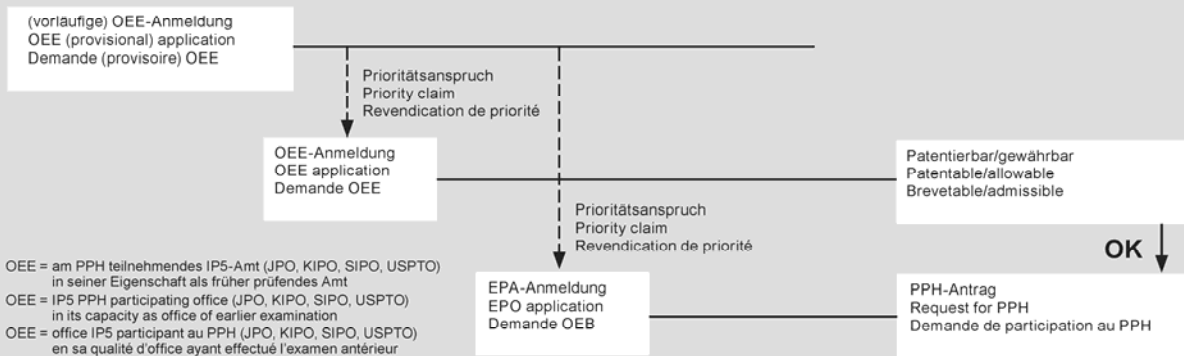
G Fall II – PVÜ & komplexe Priorität
Case II – Paris route & complex priority
Cas II – voie "Convention de Paris" et priorité complexe



OEE = am PPH teilnehmendes IP5-Amt (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
 OEE = IP5 PPH participating office (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in its capacity as office of earlier examination
 OEE = office IP5 participant au PPH (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

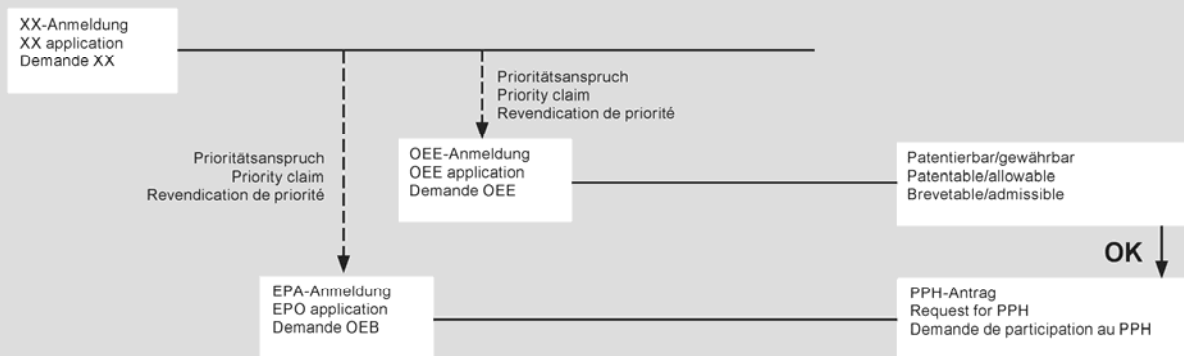
XX = beliebiges Amt
 XX = any office
 XX = tout office

H Fall III – PVÜ & vorläufige Anmeldung oder interne Priorität
Case III – Paris route & provisional application or internal priority
Cas III – voie "Convention de Paris" et demande provisoire ou priorité interne



OEE = am PPH teilnehmendes IP5-Amt (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
 OEE = IP5 PPH participating office (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in its capacity as office of earlier examination
 OEE = office IP5 participant au PPH (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

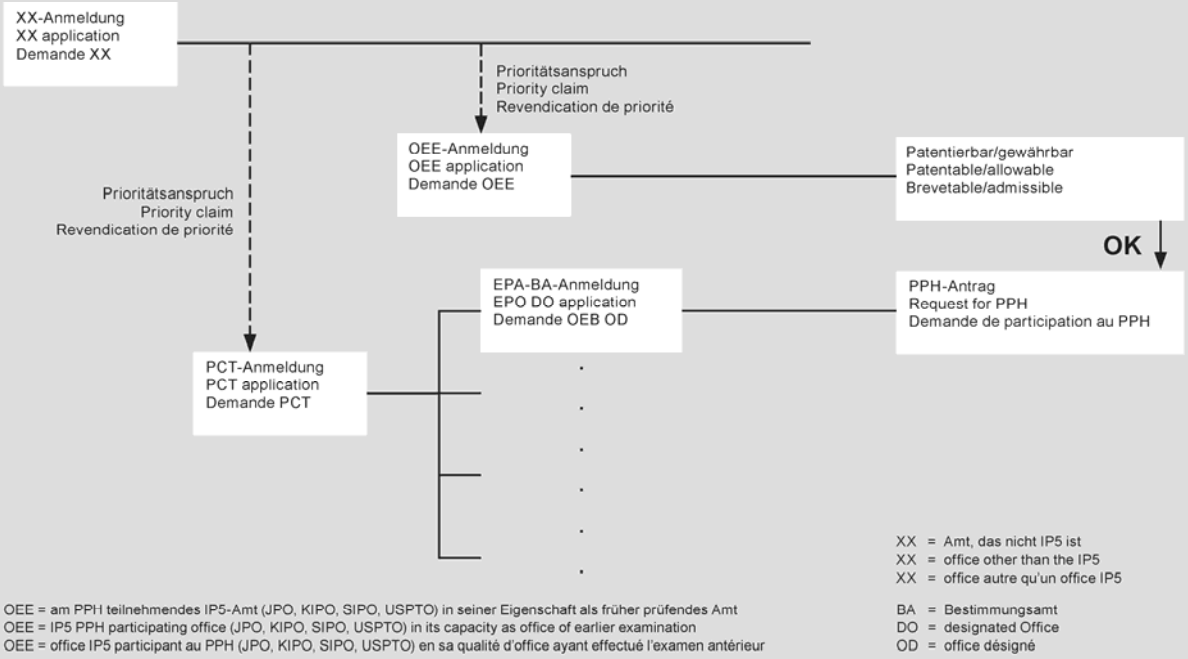
I Fall III – PVÜ, aber Erstanmeldung aus Drittland
Case III – Paris route, but first application is from third country
Cas III – voie "Convention de Paris" mais première demande provenant d'un pays tiers



OEE = am PPH teilnehmendes IP5-Amt (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
 OEE = IP5 PPH participating office (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in its capacity as office of earlier examination
 OEE = office IP5 participant au PPH (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

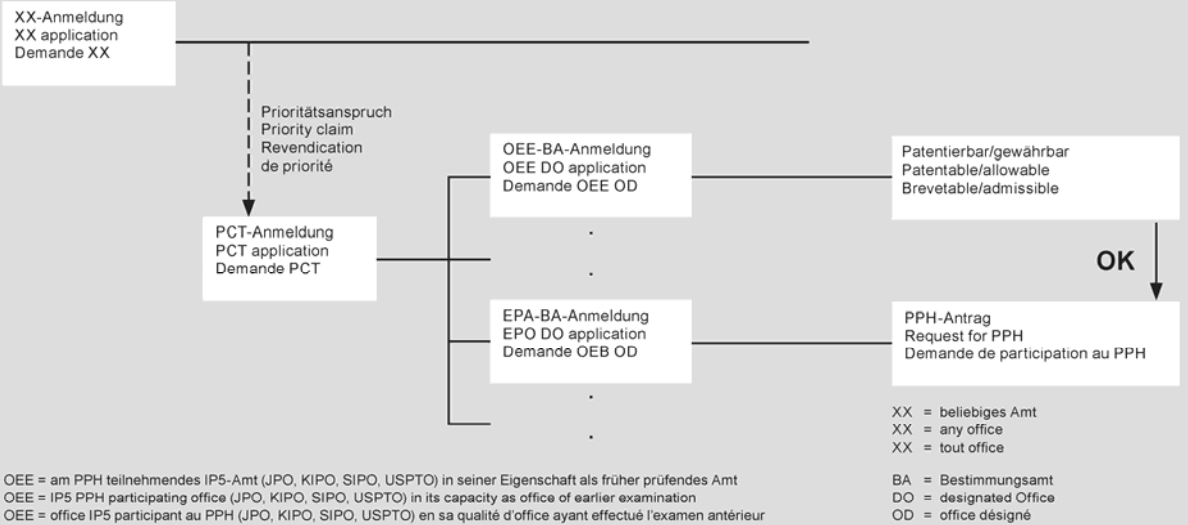
XX = Amt, das nicht IP5-Amt ist
 XX = office other than the IP5
 XX = office autre qu'un office IP5

J Fall III – PCT-Weg, aber Erstanmeldung aus Drittland
 Case III – PCT route, but first application is from third country
 Cas III – voie PCT mais première demande provenant d'un pays tiers

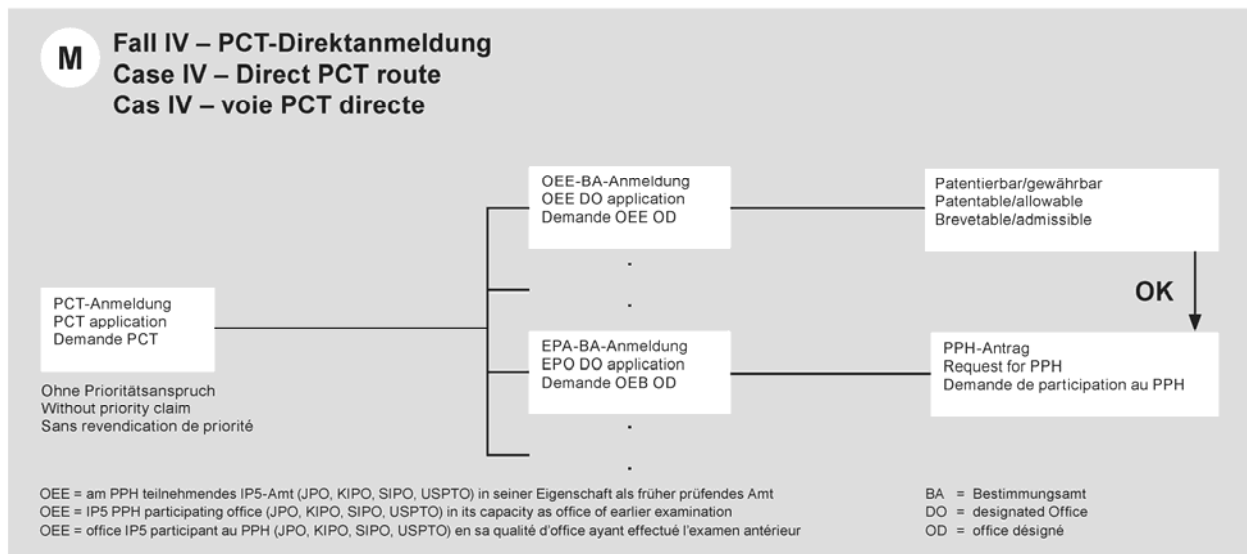
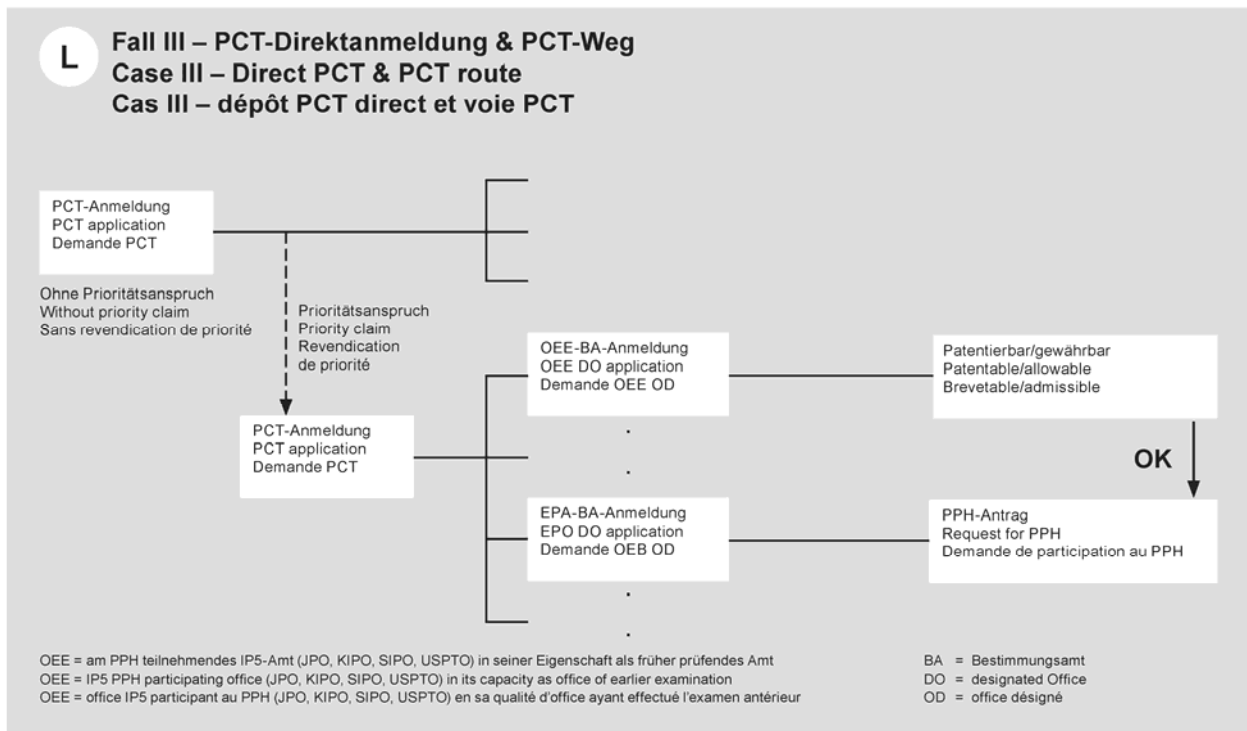


OEE = am PPH teilnehmendes IP5-Amt (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
 OEE = IP5 PPH participating office (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in its capacity as office of earlier examination
 OEE = office IP5 participant au PPH (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur

K Fall III – PCT-Weg
 Case III – PCT route
 Cas III – voie PCT



OEE = am PPH teilnehmendes IP5-Amt (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in seiner Eigenschaft als früher prüfendes Amt
 OEE = IP5 PPH participating office (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) in its capacity as office of earlier examination
 OEE = office IP5 participant au PPH (JPO, KIPO, SIPO, USPTO) en sa qualité d'office ayant effectué l'examen antérieur



Anlage 2

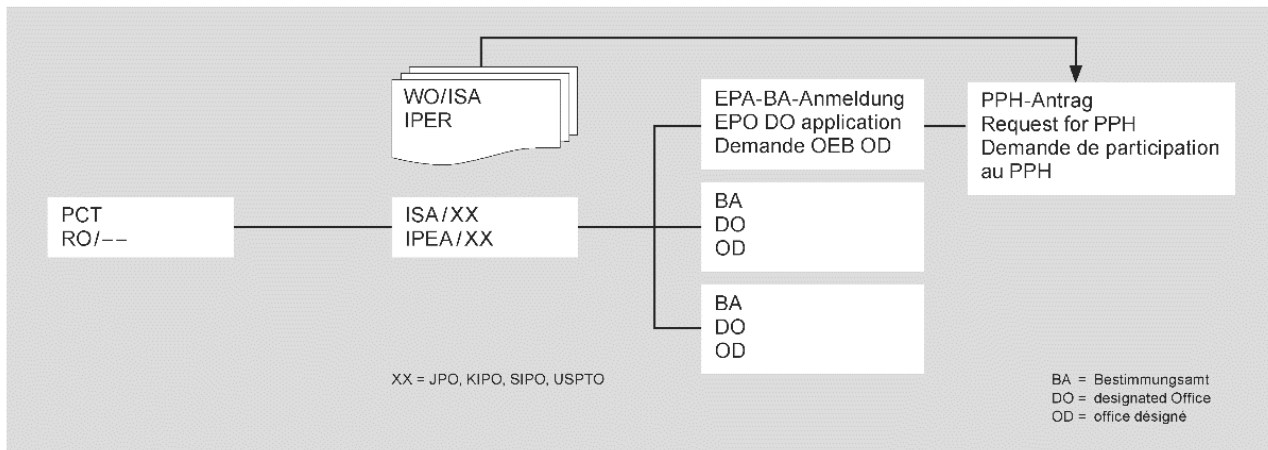
Annex 2

Annexe 2

A) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

(A) The application is a national phase application of the corresponding international application.

A) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.



A') Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

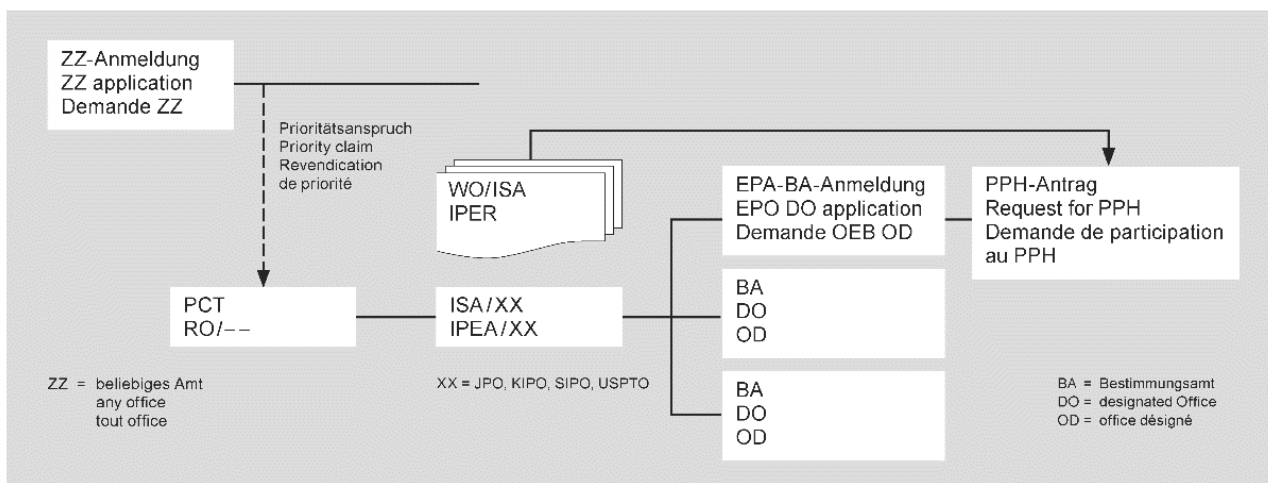
(A') The application is a national phase application of the corresponding international application.

A') La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.

(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer nationalen Anmeldung.)

(The corresponding international application claims priority from a national application.)

(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande nationale.)



A") Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu der korrespondierenden internationalen Anmeldung gehört.

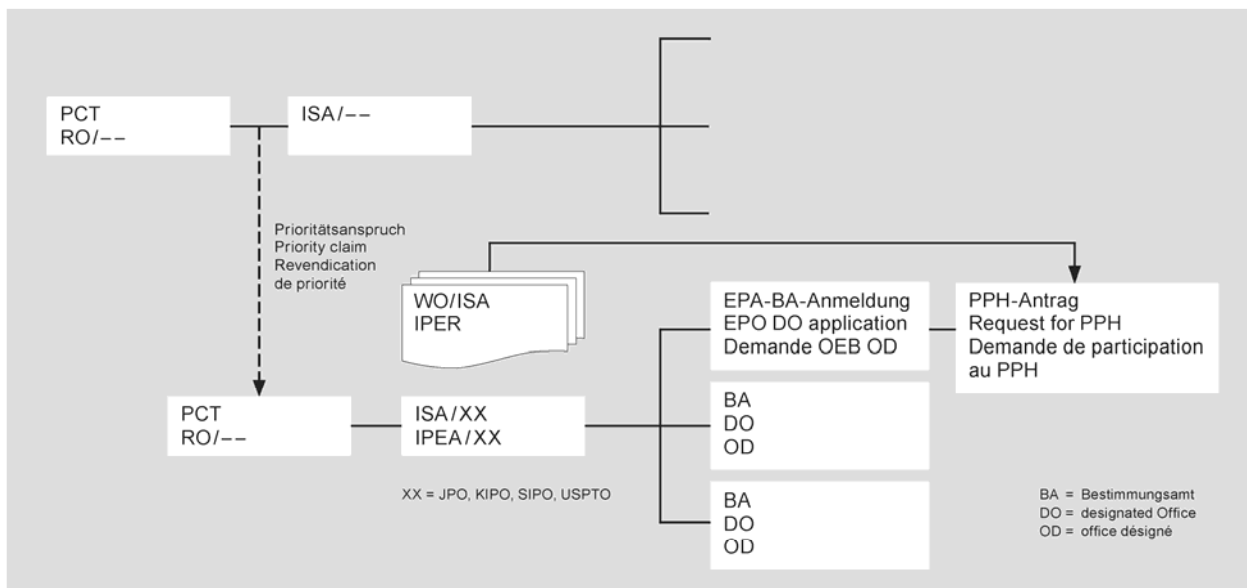
(A") The application is a national phase application of the corresponding international application.

A") La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale.

(Die korrespondierende internationale Anmeldung beansprucht die Priorität einer internationalen Anmeldung.)

(The corresponding international application claims priority from an international application.)

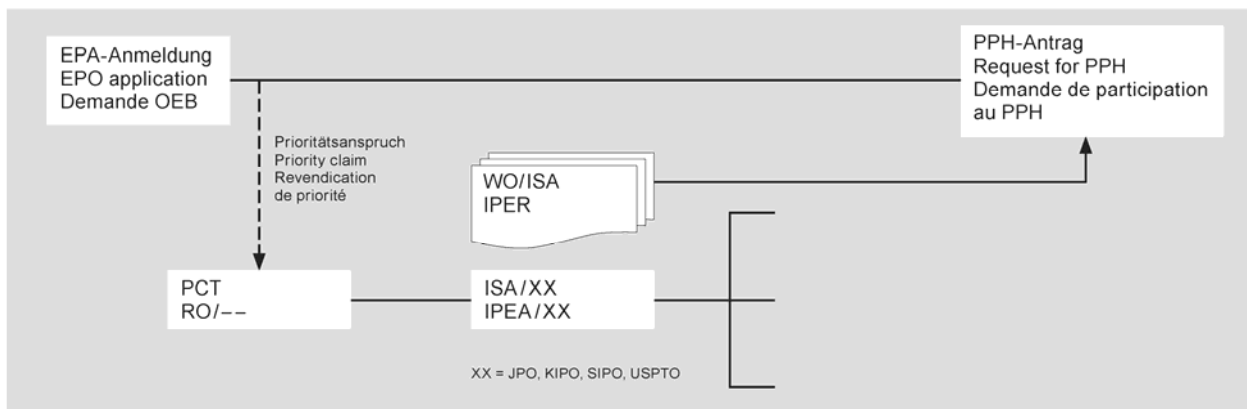
(La demande internationale correspondante revendique la priorité d'une demande internationale.)



B) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die dem Prioritätsanspruch der korrespondierenden internationalen Anmeldung zugrunde liegt.

(B) The application is a national application on which the priority claim of the corresponding international application is based.

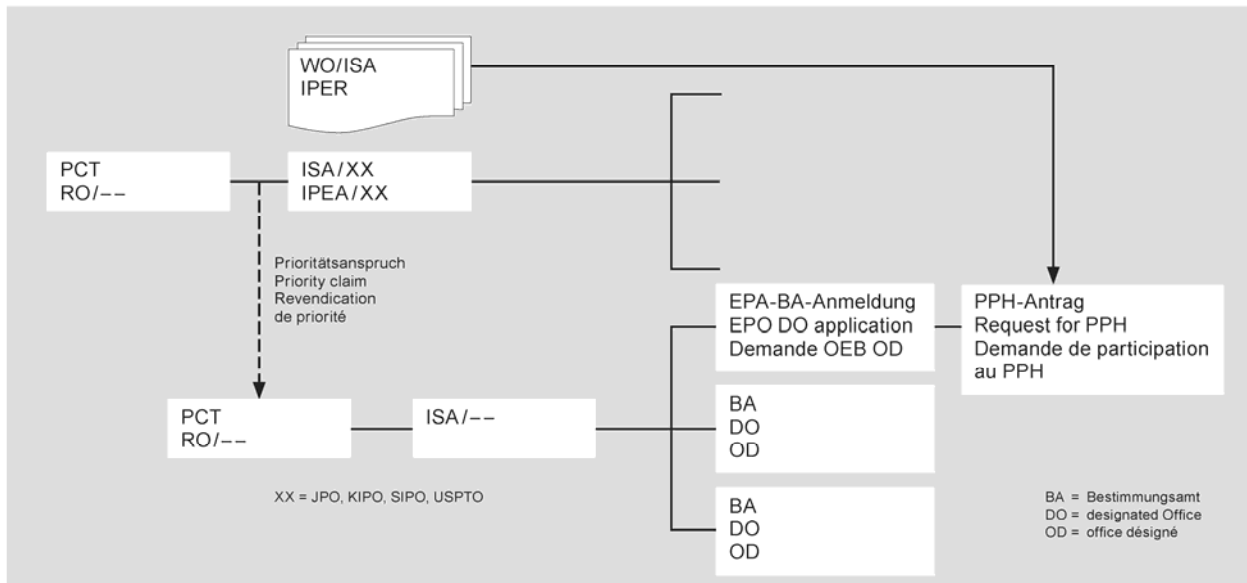
B) La demande est une demande nationale fondant la revendication de priorité de la demande internationale correspondante.



C) Die Anmeldung ist eine Anmeldung in der nationalen Phase, die zu einer internationalen Anmeldung gehört, die ihrerseits die Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.

(C) The application is a national phase application of an international application claiming priority from the corresponding international application.

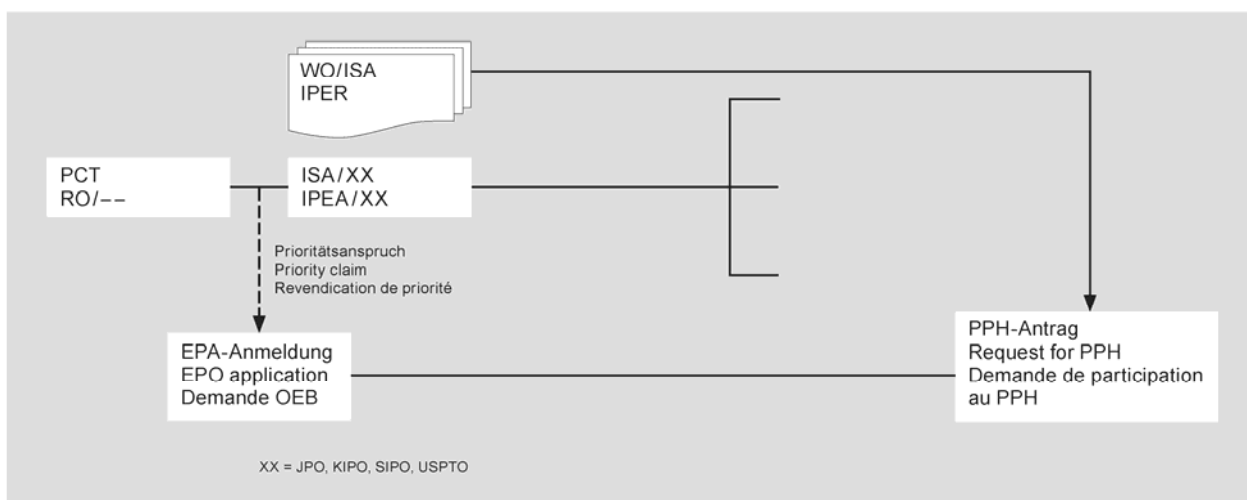
C) La demande est une demande internationale entrée dans la phase nationale et revendiquant la priorité de la demande internationale correspondante.



D) Die Anmeldung ist eine nationale Anmeldung, die eine äußere/innere Priorität der korrespondierenden internationalen Anmeldung beansprucht.

(D) The application is a national application claiming foreign/domestic priority from the corresponding international application.

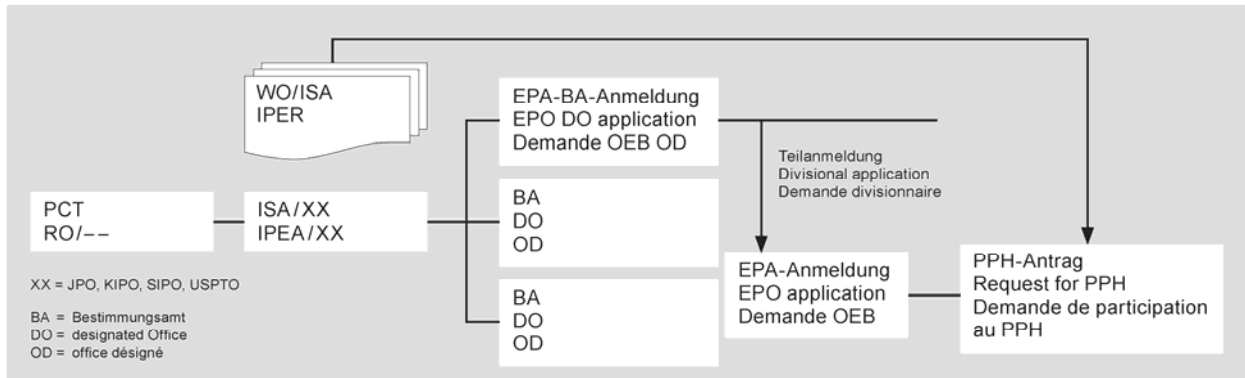
D) La demande est une demande nationale revendiquant une priorité étrangère/nationale de la demande internationale correspondante.



E1) Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung zu einer Anmeldung, die das Erfordernis A erfüllt.

(E1) The application is a divisional application of an application which satisfies requirement (A).

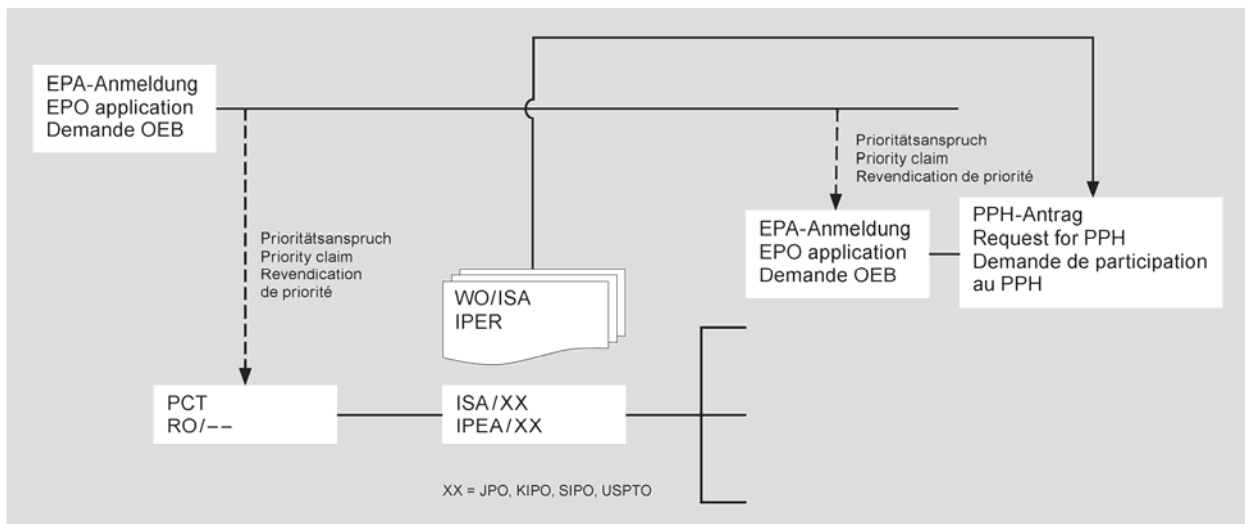
E1) La demande est une demande divisionnaire d'une demande qui satisfait au critère A.



E2) Die Anmeldung ist eine Anmeldung, die eine innere Priorität einer Anmeldung beansprucht, die das Erfordernis B erfüllt.

(E2) The application is an application claiming domestic priority from an application which satisfies requirement (B).

E2) La demande est une demande revendiquant la priorité nationale d'une demande qui satisfait au critère B.



Terminankündigung: Search Matters 2017

Die jährliche EPA-Konferenz "Search Matters" für Spezialisten auf dem Gebiet der Patentrecherche findet am 30. und 31. März 2017 in München statt. Sie bietet den Teilnehmern die einzigartige Gelegenheit, tiefere Einblicke in die Arbeitsweise der EPA-Prüfer und die Patentrecherche-strategien und -methoden des EPA zu gewinnen. Außerdem stehen Workshops zu fachspezifischen Recherchen auf dem Programm, die von erfahrenen Patentprüfern geleitet werden.

Angeboten werden Workshops zu allgemeinen Themen wie CPC, Entscheidung über den Abschluss der Recherche, notorisches Fachwissen, Vorwärtsrecherche, Patentdickicht, mangelnde Einheitlichkeit, Recherche funktioneller Merkmale, Einblicke in die Denkweise eines Prüfers, Zugang zu asiatischer Patentliteratur sowie Internetrecherche. Darüber hinaus gibt es auch Workshops zu bestimmten Fachgebieten wie IKT-Patentrecherche, Biotechnologie, Pharmakologie, Kosmetik, Mechanik, Konsumgüter, Chemie und Werkstofftechnik.

Außerdem erhält eine begrenzte Zahl von Teilnehmern die Gelegenheit, am 29. März vor Beginn der eigentlichen Konferenz einen EPA-Prüfer direkt an seinem Schreibtisch zu treffen und ihm Fragen zu fachspezifischen Recherchen zu stellen.

Weitere Informationen und Anmeldung

www.epo.org/learning-events/events/conferences/search-matters_de.html

Events: Search Matters 2017

The EPO's annual "Search Matters" conference for patent search professionals will be held in Munich on 30 and 31 March 2017. The event provides unique insights into the working methods of an EPO examiner, giving participants the chance to learn more about the EPO's patent search strategies and techniques. In addition, participants can join workshops on industry-specific searches run by experienced patent examiners.

The workshops will cover general topics such as CPC, when to stop a search, notorious knowledge, forward searching, patent thickets, lack of unity, search of functional features, inside the mind of an examiner, access to Asian literature and internet searching, but will also deal with patent search in ICT, biotech, pharmacology, cosmetics, mechanics, consumer technologies, chemistry, materials science, etc.

On 29 March, before the regular event starts, a limited number of participants will get the opportunity to talk to EPO examiners one on one during "at-the-desk" sessions, where they will be able to find out more about approaches to searching in specific technical areas.

More information and registration

www.epo.org/learning-events/events/conferences/search-matters.html

Événements : Search Matters 2017

La prochaine édition de la conférence "Search Matters", qui est organisée chaque année par l'OEB pour les professionnels de la recherche de brevets, se tiendra à Munich les 30 et 31 mars 2017. Cette conférence donne un aperçu unique des méthodes de travail des examinateurs de l'OEB et permet ainsi aux participants de mieux connaître les stratégies et techniques de l'OEB en matière de recherche de brevets. Elle comporte en outre des ateliers sur des thèmes liés à des domaines précis, qui sont animés par des examinateurs chevronnés.

Ces ateliers aborderont des sujets généraux, tels que la CPC, le moment où il convient de mettre fin à une recherche, les connaissances notoires, la recherche "vers l'avant" de documents de l'état de la technique, les maquis de brevets, l'absence d'unité, la recherche de caractéristiques fonctionnelles, le mode de pensée des examinateurs, l'accès à la littérature asiatique et la recherche sur Internet. Ils traiteront également de la recherche de brevets dans les domaines des TIC, des biotechnologies, de la pharmacologie, de la cosmétique, de la mécanique, des biens de consommation, de la chimie, de la science des matériaux, etc.

Le 29 mars, avant le début de la conférence proprement dite, un nombre limité de participants pourront s'entretenir "en tête-à-tête" avec des examinateurs de l'OEB et se familiariser ainsi avec les méthodes de recherche dans des domaines techniques spécifiques.

En savoir plus et s'inscrire

www.epo.org/learning-events/events/conferences/search-matters_fr.html

Mitteilung des Prüfungssekretariats der europäischen Eignungsprüfung

Registrierung gemäß Regel 28 der Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung

I. Allgemeines

Mit Beschluss des Aufsichtsrats der Europäischen Eignungsprüfung vom 26. März 2016 ist Regel 28 der Ausführungsbestimmungen zu den Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung (ABVEP) am 1. April 2016 in Kraft getreten.

Gemäß Artikel 11 (1) der Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung (VEP) müssen sich Bewerber, die sich erstmals zur europäischen Eignungsprüfung (EEP) anmelden wollen, nach Beginn ihrer Beschäftigungszeit im Sinne des Artikels 11 (2) VEP registrieren lassen.

Für die Zwecke des Artikels 11 (2) VEP kommen nur Beschäftigungszeiten in Betracht, die nach der Registrierung gemäß Regel 28 (1) ABVEP abgeleistet wurden. Die frühere Beschäftigungszeit im Sinne des Artikels 11 (2) VEP kann bis zu einer Höchstdauer von zwei Monaten angerechnet werden, vorausgesetzt, sie ist dem Registrierungsdatum unmittelbar vorausgegangen.

Die Artikel 121 und 122 EPÜ finden keine Anwendung.

Die aktuellen VEP und ABVEP sind auf der Webseite der europäischen Eignungsprüfung abrufbar (www.epo.org/eqe).

1. Übergangszeit

Während der Übergangszeit bis 31. März 2017 können Bewerber sich jegliche frühere Beschäftigungszeit im Sinne des Artikels 11 (2) VEP ohne zeitliche Beschränkung anrechnen lassen.

Die Registrierung ist während der Übergangszeit gebührenfrei.

2. Registrierungsdatum

Die folgenden Bestimmungen finden nach Ablauf der Übergangszeit Anwendung.

Notice of the Examination Secretariat of the European qualifying examination

Registration pursuant to Rule 28 of the Implementing provisions to the Regulation on the European qualifying examination

I. General

By decision of the Supervisory Board of the European qualifying examination of 26 March 2016, Rule 28 of the Implementing provisions to the Regulation on the European qualifying examination (IPREE) entered into force on 1 April 2016.

In accordance with Article 11(1) of the Regulation on the European qualifying examination (REE), candidates intending to enrol for the European qualifying examination (EQE) for the first time must register once they have commenced their professional activities or employment as defined in Article 11(2) REE.

For the purposes of Article 11(2) REE, only such periods of professional activity are taken into account as have been accumulated after registration pursuant to Rule 28(1) IPREE. The maximum period of previous professional activity as defined in Article 11(2) REE which can be taken into account is limited to two months on condition that such period occurred immediately before the date of registration.

Articles 121 and 122 EPC do not apply.

The current REE and IPREE are available on the website of the European qualifying examination (www.epo.org/eqe).

1. Transitional period

During the transitional period until 31 March 2017 candidates may request any previous period of professional activity as defined in Article 11(2) REE to be taken into account without any limitation as to time.

Registration is free of charge during the transitional period.

2. Registration date

The following provisions apply after the transitional period has expired.

Communication du Secrétariat d'examen pour l'examen européen de qualification

Enregistrement selon la règle 28 des dispositions d'exécution du règlement relatif à l'examen européen de qualification

I. Généralité

Par la décision du conseil de surveillance de l'examen européen de qualification du 26 mars 2016, la règle 28 des dispositions d'exécution du règlement relatif à l'examen européen de qualification (DEREE) est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2016.

Conformément à l'article 11(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification (REE), les candidats qui prévoient de s'inscrire pour la première fois à l'examen européen de qualification (EEQ) doivent se faire enregistrer après avoir commencé leurs activités professionnelles au sens de l'article 11(2) REE.

Aux fins de l'article 11(2) REE, seules sont prises en considération les périodes d'activité professionnelle telles qu'elles ont été cumulées après l'enregistrement en vertu de la règle 28(1) DEREE. La période maximale d'activité professionnelle antérieure au sens de l'article 11(2) REE qui peut être prise en considération est limitée à deux mois, à condition que ladite période précède immédiatement la date de l'enregistrement.

Les articles 121 et 122 CBE ne sont pas applicables.

La version actuelle du REE et des DEREE est disponible sur le site Internet de l'examen européen de qualification (www.epo.org/eqe).

1. Période transitoire

Pendant la période transitoire jusqu'au 31 mars 2017, les candidats peuvent demander que toutes les périodes antérieures d'activité professionnelle au sens de l'article 11(2) REE soient prises en considération sans limitation de durée.

L'enregistrement est gratuit pendant la période transitoire.

2. Date d'enregistrement

Les dispositions suivantes s'appliquent après expiration de la période transitoire.

Ein Antrag auf Registrierung im Sinne von Regel 28 (3) ABVEP gilt erst als erfolgt, wenn die vorgeschriebenen Gebühren entrichtet wurden und die erforderlichen Nachweise vollständig eingegangen sind.

Das Datum, an dem beide Bedingungen erfüllt sind, gilt als Registrierungsdatum. Es können maximal zwei Monate Beschäftigungszeit im Sinne des Artikels 11 (2) VEP rückwirkend ab dem Registrierungsdatum anerkannt werden.

3. Zahlung der Gebühren

Die Registrierung ist erst nach Ablauf der Übergangszeit gebührenpflichtig.

Die Gebühren im Zusammenhang mit der EEP können ausschließlich per Kreditkarte oder Banküberweisung entrichtet werden. Es ist nicht möglich, diese Gebühren über ein laufendes Konto beim EPA zu entrichten. **Ohne gültige Zahlung gilt der Antrag auf Registrierung als nicht eingegangen.**

Den Bewerbern wird ausdrücklich empfohlen, per Kreditkarte zu bezahlen, da dies eine sofortige Durchführung der Zahlung ermöglicht. Bei Zahlung per Banküberweisung gilt als Tag des Eingangs einer Zahlung der Tag, an dem der eingezahlte oder überwiesene Betrag auf dem Bankkonto des EPA tatsächlich gutgeschrieben wird (siehe Artikel 7 Gebührenordnung). Bewerber werden darauf hingewiesen, dass eine Banküberweisung länger dauern kann.

Die Durchführung der Zahlung liegt in der alleinigen Verantwortung des Bewerbers. Den Bewerbern wird daher dringend empfohlen, die Zahlung nicht von Dritten vornehmen zu lassen.

Der Antrag auf Registrierung wird erst bearbeitet, wenn die vorgeschriebenen Gebühren entrichtet wurden.

II. Registrierungsverfahren

1. Zugang zum Webportal

Der Antrag auf Registrierung kann ausschließlich über das Webportal der EEP unter sorgfältiger Beachtung der dort zu findenden Anweisungen gestellt werden. Dieses Webportal steht auf der Webseite der EEP zur Verfügung: www.epo.org/eqe.

Bewerber müssen erst ein Benutzerkonto anlegen, um sich registrieren zu können.

A request for registration pursuant to Rule 28(3) IPREE will not be deemed to have been filed until after the prescribed fees have been paid and all relevant supporting documents have been received.

The date on which both requirements are fulfilled is considered to be the date of registration. From the date of registration, a maximum of two months' professional activity as defined in Article 11(2) REE can be taken into account retroactively.

3. Payment of fees

Registration is subject to fees only once the transitional period has expired.

Fees relating to the EQE may only be paid by credit card or bank transfer. It is not possible to pay the fees by debiting an EPO deposit account. **If the prescribed fees are not validly paid, the request for registration will be deemed not to have been filed.**

Candidates are strongly recommended to pay by credit as this will ensure swift payment. Payments by bank transfer are considered to have been made on the date on which the amount of the transfer is actually entered in the bank account held by the EPO (see Article 7 of the Rules relating to Fees). Candidates are reminded that a bank transfer may take time.

Payment of the fees is entirely the responsibility of the candidate. Candidates are strongly advised not to entrust the payment of fees to third parties.

The request for registration will only be processed once the payment is received.

II. Registration process

1. Web portal access

Requests for registration can only be filed via the web portal of the EQE, following carefully the instructions contained therein. This web portal is available on the EQE website: www.epo.org/eqe.

Candidates must first create a user account to be able to register.

Une demande d'enregistrement au sens de la règle 28(3) DERE est réputée avoir été présentée seulement après que les droits prescrits ont été acquittés et que toutes les pièces justificatives nécessaires ont été reçues.

La date à laquelle les deux conditions sont remplies est considérée comme la date d'enregistrement. À partir de la date d'enregistrement, la période d'activités professionnelles au sens de l'article 11(2) REE prise en considération rétroactivement ne peut dépasser un maximum de deux mois.

3. Paiement des droits

L'enregistrement est sujet à un droit seulement après que la période transitoire a expiré.

Les droits relatifs à l'EEQ ne peuvent être acquittés que par carte de crédit ou par virement bancaire. Il n'est pas possible de prélever ces droits sur un compte courant auprès de l'OEB. **Si les droits prescrits ne sont pas valablement acquittés, la demande d'enregistrement sera réputée ne pas avoir été déposée.**

Il est instamment recommandé aux candidats d'utiliser la carte de crédit qui permet un paiement immédiat. Les paiements par transfert bancaire sont réputés avoir été effectués à la date à laquelle le montant du virement est effectivement porté au crédit du compte bancaire de l'OEB (voir article 7 du règlement relatif aux taxes). Il est rappelé aux candidats qu'un transfert bancaire peut prendre un certain temps.

Le paiement des droits est de la seule responsabilité des candidats. Il est instamment recommandé de ne pas confier le soin du paiement des droits à des tiers.

La demande d'enregistrement ne sera traitée qu'après que les droits prescrits auront été reçus.

II. Procédure d'enregistrement

1. Accès au portail web

Les demandes d'enregistrement ne peuvent être effectuées que par l'intermédiaire du portail web de l'EEQ, en suivant précisément les instructions qui y figurent. Ce portail web est accessible depuis le site de l'EEQ : www.epo.org/eqe.

Les candidats doivent d'abord créer un compte d'utilisateur afin de pouvoir s'enregistrer.

Vor dem Zugang zum Webportal sollten Bewerber alle erforderlichen Unterlagen (siehe Punkt 3) vorliegen haben.

2. Hochladen der Dokumente

Nach Übermittlung der Daten erhalten Bewerber eine Zusammenfassung ihrer Angaben in Form eines PDF-Dokumentes. Bewerber müssen diese Zusammenfassung ausdrucken, unterschreiben und zusammen mit allen relevanten Nachweisen hochladen (siehe Punkt 3).

Zu diesem Zweck wird am Ende des Registrierungsprozesses ein Link zur Verfügung gestellt. Derselbe Link wird an die vom Bewerber hinterlegte E-Mail-Adresse versandt. Der Link ist zehn Tage aktiv.

Zur Sicherstellung des frühestmöglichen Registrierungsdatums sind alle Dokumente unverzüglich hochzuladen.

3. Erforderliche Nachweise

Bewerber müssen folgende Nachweise übermitteln:

- die unterschriebene Zusammenfassung der Online-Registrierung (verfügbar am Ende des Registrierungsprozesses)
- beglaubigte Kopie des gültigen Personalausweises oder Reisepasses
- beglaubigte Kopien der akademischen Qualifikation(en) (Abschlussurkunde(n) und Leistungsnachweise)
- Praktikums- oder Arbeitsbescheinigung, unterschrieben vom Bewerber und dessen Ausbilder
- ggf. Nachweis der Einschreibung als epi-Student
- sonstige relevante Unterlagen (z. B. bezüglich einer Verkürzung der Beschäftigungszeit)

Ist ein hochgeladenes Dokument nicht lesbar oder unvollständig hochgeladen worden, so gilt der nicht lesbare bzw. unvollständige Teil als nicht eingegangen. Ist ein hochgeladenes Dokument mit einem Computervirus infiziert oder enthält es andere bösartige Software, so gilt es als nicht lesbar. Das EPA ist nicht verpflichtet, diese Dokumente entgegenzunehmen, zu öffnen oder zu bearbeiten.

Before accessing the web portal, candidates should make sure that all required documents (see point 3) are readily available.

2. Upload of documents

After submission of data, candidates will receive an overview of their data in the form of a pdf document. Candidates must print and sign this overview and upload it together with all relevant supporting documents (see point 3).

For this purpose, a link will be available at the end of the registration process. The same link will be sent to the registered email address of the candidates. The link will be active for ten days.

To ensure the earliest possible registration date, all documents must be uploaded without delay.

3. Supporting evidence

Candidates need to submit the following documents:

- the signed overview of the online registration (available at the end of the registration process)
- certified copy of the valid ID or passport
- certified copies of the academic qualification(s) (diploma certificate(s) and transcript of records)
- certificate of training, signed by the trainer and candidate
- where applicable, proof of epi student membership
- any other relevant documentation (e.g. concerning remission of the training period)

Where an uploaded document is illegible or incomplete, that part of it which is illegible or incomplete will be deemed not to have been received. If an uploaded document is infected with a computer virus or contains other malicious software, it will be deemed to be illegible. The EPO is not obliged to receive, open or process it.

Avant d'accéder au portail, les candidats devraient s'assurer d'avoir à leur disposition tous les documents requis (voir point 3).

2. Téléchargement des documents

Après transmission des données électroniques, les candidats recevront un résumé de l'ensemble de leurs données sous la forme d'un document PDF. Les candidats doivent imprimer et signer ce résumé et le télécharger conjointement avec toutes les pièces justificatives nécessaires (voir point 3).

Pour ce faire, un lien sera disponible à la fin du processus d'enregistrement. Ce même lien sera aussi envoyé par courriel aux candidats à leur adresse électronique enregistrée. Le lien sera actif pendant dix jours.

Tous les documents doivent être téléchargés dans les plus brefs délais afin de ne pas retarder la date d'enregistrement.

3. Pièces justificatives

Les candidats doivent fournir les documents suivants :

- le résumé signé d'enregistrement en ligne (disponible à la fin de la procédure d'enregistrement)
- une copie certifiée conforme d'une pièce d'identité ou du passeport en cours de validité
- une copie certifiée conforme des diplômes universitaires (diplôme(s) et relevé(s) de notes)
- le certificat de stage ou d'emploi signé par le responsable de stage/l'employeur et le candidat lui-même
- le cas échéant, preuve de l'affiliation en tant qu'étudiant epi
- tout autre document pertinent (par ex. concernant une réduction de la période d'activités professionnelles).

Si les documents téléchargés sont illisibles ou incomplets, la partie des documents qui est illisible ou incomplète est réputée ne pas avoir été reçue. Si les documents téléchargés sont infectés par un virus informatique ou qu'ils contiennent d'autres logiciels nuisibles, ils sont réputés illisibles. L'OEB n'est pas tenu de recevoir, d'ouvrir ni de traiter ces documents.

Der Eingang der hochgeladenen Dokumente wird automatisch per E-Mail bestätigt, nachdem das Hochladen abgeschlossen ist. Das Einreichen von Dokumenten in Papierform ist nicht erforderlich und wird nicht berücksichtigt.

Das Prüfungssekretariat kann zusätzliche Dokumente oder Angaben anfordern.

4. Natur- oder ingenieurwissenschaftliche Ausbildung

Bewerber werden auf Artikel 11 (1) a) VEP und die Regeln 11 bis 14 ABVEP verwiesen.

Hinsichtlich Regel 11 (2) ABVEP ist ein Leistungsnachweis für den Abschluss des Bewerbers vorzulegen, der belegt, dass mindestens 80 % der absolvierten Kursstunden natur- und/oder ingenieurwissenschaftlichen Fächern gewidmet waren. Wenn verfügbar, sollten Bewerber außerdem eine ECTS-Datenabschrift vorlegen.

Im Falle eines Abschlusses, Diploms oder Zeugnisses einer Ausbildungseinrichtung eines Nichtvertragsstaats haben Bewerber ein von einer zuständigen Behörde eines Vertragsstaats ausgestelltes amtliches Schriftstück vorzulegen, aus dem hervorgeht, dass der Abschluss einem der in Regel 11 genannten Abschlüsse gleichwertig ist. Bewerber sollten bedenken, dass das Einholen eines solchen Schriftstücks einige Zeit dauern kann.

5. Beschäftigung

5.1 Art der Beschäftigung

a) Im Falle des Artikels 11 (2) a) i) VEP muss der Ausbilder des Bewerbers während der gesamten Dauer des Praktikums in der Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter (Art. 134 EPÜ) eingetragen sein.

b) Im Falle des Artikels 11 (2) a) ii) VEP genügt die Arbeitsbescheinigung alleine nicht. Die Bewerber müssen nachweisen, dass sie begonnen haben, ihren Arbeitgeber im Rahmen einer Vollmacht oder allgemeinen Vollmacht (Artikel 133 (3) EPÜ) in verschiedenen Verfahren betreffend eine Vielzahl von Tätigkeiten im Zusammenhang mit europäischen Patenten und europäischen Patentanmeldungen vor dem EPA aktiv zu vertreten.

Receipt of uploaded documents will be acknowledged automatically by email once the upload is completed. Filing of documents in paper form is not required and will not be taken into consideration.

The Examination Secretariat may request additional documents or information.

4. Scientific or technical qualifications

Candidates are referred to Article 11(1)(a) REE and Rules 11 to 14 IPREE.

With regard to Rule 11(2) IPREE, a transcript of record for a candidate's degree must be provided to prove that at least 80% of the course hours taken were devoted to scientific and/or technical subjects. Where available, candidates should also submit an ECTS Transcript of Records.

Should a candidate possess a degree, diploma or certificate from an educational establishment in a non-contracting state, he must provide an official document from a competent authority in one of the contracting states attesting that this degree, diploma or certificate is equivalent to a degree as mentioned in Rule 11 IPREE. Candidates should be aware that obtaining such an official document may take some time.

5. Professional activity

5.1 Type of professional activity

(a) With regard to Article 11(2)(a)(i) REE, the candidate's training supervisor must have been entered on the list of professional representatives before the EPO (Article 134 EPC) for the entire duration of the candidate's period of training.

(b) With regard to Article 11(2)(a)(ii) REE, the certificate of employment alone does not fulfil the requirements. Candidates must demonstrate that they have started to actively represent their employer, within the framework of a general authorisation or single authorisations (Article 133(3) EPC), before the EPO in a wide range of proceedings relating to European patents and patent applications.

Un accusé de réception des documents téléchargés sera envoyé automatiquement par courrier électronique une fois le téléchargement terminé. Un envoi des documents sous forme papier n'est pas requis et ne sera pas pris en considération.

Le secrétariat d'examen peut demander des documents ou des informations supplémentaires.

4. Qualifications scientifiques ou techniques

Les candidats sont renvoyés à l'article 11(1)a) REE et aux règles 11 à 14 DEREÉ.

Eu égard à la règle 11(2) DEREÉ, les candidats doivent fournir un relevé de notes relatif à leur diplôme prouvant qu'au moins 80 % des heures de cours suivies ont porté sur des disciplines scientifiques et/ou techniques. Les candidats doivent également produire, le cas échéant, un relevé de notes ECTS.

Dans le cas où un candidat possède un diplôme, titre ou certificat délivré par un établissement d'enseignement situé dans un État non contractant, il doit fournir un document officiel établi par une administration compétente de l'un des États contractants certifiant que le diplôme, titre ou certificat est équivalent aux diplômes mentionnés à la règle 11 DEREÉ. Les candidats doivent tenir compte du fait que l'obtention d'un tel document peut prendre un certain temps.

5. Activité professionnelle

5.1 Types d'activité professionnelle

a) Dans le cas visé à l'article 11(2)a)i) REE, la personne responsable de la formation du candidat doit avoir été inscrite sur la liste des mandataires agréés près l'OEB (article 134 CBE) pendant toute la durée du stage du candidat.

b) Dans le cas visé à l'article 11(2)a)ii) REE, le certificat d'emploi seul ne satisfait pas aux conditions requises. Les candidats doivent justifier qu'ils ont commencé à représenter activement leur employeur devant l'OEB, dans le cadre d'un pouvoir général ou de pouvoirs (article 133(3) CBE), dans un certain nombre de procédures concernant des demandes de brevet européen et des brevets européens.

c) Die achtmonatige Ausbildung bei den deutschen Patentbehörden gilt nicht als Beschäftigungszeit im Sinne des Artikels 11 (2) a) VEP. Durch das Amtsjahr wird die Ausbildung gemäß Artikel 11 (2) a) VEP unterbrochen, was dem Prüfungssekretariat rechtzeitig anzuzeigen ist. In diesem Fall ist eine Verkürzung (Regel 16 (3) ABVEP) möglich, welche in der Regel mit der Anmeldung zur Hauptprüfung beantragt wird.

d) Bewerber, die als Prüfer beim EPA tätig sind, müssen eine im Intranet des EPA verfügbare Bescheinigung vorlegen.

e) Es kommen nur Tätigkeiten in Betracht, die über einen Zeitraum von nicht weniger als drei Monaten in mindestens 50%iger Teilzeitbeschäftigung ausgeübt werden.

In diesem Zusammenhang wird auf die Informationspflicht der Bewerber und ihrer Ausbilder hingewiesen, dem Prüfungssekretariat jegliche Änderungen des Beschäftigungsverhältnisses mitzuteilen.

5.2 Verkürzung der Beschäftigungszeit – Artikel 11 (5) VEP und Regel 16 (1) ABVEP

Die folgenden Studiengänge sind anerkannte Studiengänge im Sinne der Regel 16 (1) ABVEP:

- "Diplôme d'études internationales de la propriété industrielle" ("cycle long") des CEIPI in Straßburg (Studienjahre 2008/2009, 2011/2012 und Folgejahre bis 2017/2018)

- "Advanced Master in Intellectual Property Law and Knowledge Management" der Universität Maastricht (Studienjahre 2010/2011 und Folgejahre bis 2016/2017)

6. Gebühren – Regeln 7 und 8 ABVEP

Die Grundgebühr beträgt 200 EUR.

a) Die Gebühren im Zusammenhang mit der EEP können ausschließlich per Kreditkarte oder Banküberweisung entrichtet werden. Es ist nicht möglich, diese Gebühren über ein laufendes Konto beim EPA zu entrichten.

b) Die Gebühr für die Registrierung entspricht der Grundgebühr. Diese Gebühr wird unter keinen Umständen zurückerstattet.

(c) The eight-month training period with the German patent authorities does not constitute a period of professional activity as defined in Article 11(2)(a) REE. This constitutes an interruption of the training period according to Article 11(2)(a) REE which must be communicated in a timely manner to the Examination Secretariat. In this case a request for remission (Rule 16(3) IPREE) is possible, which is usually filed with the application for enrolment to the main examination.

(d) Candidates who perform the duties of a patent examiner at the EPO must submit a certificate available on the EPO intranet.

(e) Only professional activity over a minimum period of three months with at least 50% part-time involvement will be considered.

In this context candidates and their trainers are reminded of their duty to inform the Examination Secretariat of any changes in their professional activity.

5.2 Remission of the period of professional activity – Article 11(5) REE and Rule 16(1) IPREE

The following courses are recognised according to Rule 16(1) IPREE:

- "Diplôme d'études internationales de la propriété industrielle ("cycle long") from CEIPI in Strasbourg (academic years 2008/2009, 2011/2012 and subsequent years until 2017/2018).

- "Advanced Master in Intellectual Property Law and Knowledge Management" from Maastricht University (academic years 2010/2011 and subsequent years until 2016/2017).

6. Fees – Rules 7 and 8 IPREE

The basic fee is EUR 200.

(a) Fees relating to the EQE may only be paid by credit card or bank transfer. It is not possible to pay the fees by debiting an EPO deposit account.

(b) The fee for an application for registration and enrolment is equal to the basic fee. This fee is under no circumstances refundable.

c) Le stage de huit mois auprès des services allemands de la propriété industrielle ne constitue pas une période d'activité professionnelle au sens de l'article 11(2)a) REE. Ceci constitue une interruption de la période de stage au sens de l'article 11(2)a) REE et doit être communiqué au secrétariat d'examen en temps utile. Dans ce cas une demande de réduction (règle 16(3) DERE) est possible, qui est en principe déposée avec la demande d'inscription à l'examen principal.

d) Les candidats qui exercent à temps complet les fonctions d'examineur à l'OEB doivent fournir un certificat qui est disponible sur le site Intranet de l'OEB.

e) Seule une activité professionnelle exercée pendant une période d'au moins trois mois et au minimum à mi-temps sera prise en considération.

Dans ce contexte, il est rappelé aux candidats et aux personnes responsables de leur formation qu'il est de leur devoir d'informer le secrétariat d'examen en cas de changement d'activité professionnelle.

5.2 Réduction de la période d'activité professionnelle – article 11(5) REE et règle 16(1) DERE

Les cours suivants sont acceptés au sens de la règle 16(1) DERE :

- "Diplôme d'études internationales de la propriété industrielle ("cycle long") du CEIPI à Strasbourg (années universitaires 2008/2009, 2011/2012, et les années ultérieures jusqu'à 2017/2018).

- "Advanced Master in Intellectual Property Law and Knowledge Management" de l'université de Maastricht (années universitaires 2010/2011 et les années ultérieures jusqu'à 2016/2017).

6. Droits à acquitter - règles 7 et 8 DERE

Le droit de base s'élève à 200 EUR.

a) Les droits relatifs à l'EEQ ne peuvent être acquittés que par carte de crédit ou par virement bancaire. Il n'est pas possible de prélever ces droits sur un compte courant auprès de l'OEB.

b) Le droit à acquitter pour chaque demande d'enregistrement et d'inscription est égal au droit de base. Ce droit n'est en aucun cas remboursable.

c) Während der Übergangszeit ist die Registrierung gebührenfrei.

7. Schriftwechsel

Die Bewerber werden schriftlich über die Entscheidung des Prüfungssekretariats in Bezug auf ihren Antrag auf Registrierung unterrichtet.

Die Bewerber verpflichten sich, das Prüfungssekretariat unverzüglich zu informieren, falls sich bezüglich der von ihnen gemachten Angaben, insbesondere im Hinblick auf ihre Beschäftigungszeiten, eine Änderung ergeben sollte.

III. Zusätzliche Informationen

Bewerber, die bereits zur EEP (Vor- oder Hauptprüfung) zugelassen wurden, müssen sich nicht registrieren.

Bewerbern wird empfohlen, regelmäßig die Webseite der EEP zu konsultieren. Bitte ziehen Sie "Häufig gestellte Fragen" (www.epo.org/learning-events/eqe/faq_de.html) zurate, bevor Sie Kontakt mit dem Prüfungssekretariat aufnehmen.

1. Kontaktdaten der Bewerber

Die Bewerber sind angehalten, vollständige und korrekte Kontaktdaten anzugeben, um eine zügige Kommunikation zu gewährleisten. Falls eine Firmenanschrift als Korrespondenzadresse verwendet wird, ist der Firmenname mit anzugeben.

Bewerber werden ferner gebeten, eine persönliche E-Mail-Adresse anzugeben, um dem Prüfungssekretariat den Versand wichtiger Informationen zu ermöglichen. Die Bestätigung über den Eingang der Registrierung wird ausschließlich an diese E-Mail-Adresse verschickt. Bewerber sind verpflichtet, das Prüfungssekretariat über jegliche Änderungen ihrer Kontaktdaten zu informieren, um den Empfang wichtiger Schreiben zu gewährleisten.

Schreiben, welche aufgrund nicht erfolgter Änderungsmitteilung seitens des Bewerbers nicht empfangen wurden, gelten trotzdem als zugestellt.

Die Bewerber werden darauf hingewiesen, dass Angelegenheiten im Zusammenhang mit der EEP persönlichen Charakter haben und sie die Registrierung sowie die Entrichtung der Gebühren daher nicht Dritten überlassen sollten. Jeder Bewerber ist selbst dafür verantwortlich, dass seine vollständige Registrierung einschließlich der Zahlung rechtzeitig eingeht.

(c) During the transitional period registration is free of charge.

7. Communications

Candidates will be informed in writing of the decision of the Examination Secretariat concerning their request for registration.

Candidates must undertake to inform the Examination Secretariat without delay of any changes to the information provided by them, notably with regard to their professional activity.

III. Additional information

Candidates who have already been admitted to the EQE (pre- or main examination) do not have to register.

Candidates are advised to regularly consult the EQE website. Please refer to the frequently asked questions (www.epo.org/learning-events/eqe/faq.html) before contacting the Examination Secretariat.

1. Contact details of candidates

Candidates must supply correct and complete contact data in order to guarantee timely communication. When using a business address, the company's name must be clearly indicated.

Candidates must also supply a personal email address to enable the Examination Secretariat to dispatch important information. Candidates are reminded that the acknowledgement of receipt of their registration will only be sent to this email address. Candidates are obliged to inform the Examination Secretariat of any changes in their contact details to ensure receipt of important letters.

Correspondence not received due to candidates' failure to update their contact details will nonetheless be deemed to have been received.

Candidates are advised that matters relating to the EQE are of a personal nature and that registration and the payment of fees should not be entrusted to third parties. It is the responsibility of individual candidates to ensure that their complete request for registration, including payment, is received in due time.

c) Pendant la période transitoire, l'enregistrement est gratuit.

7. Communications

Les candidats seront avisés par écrit de la décision prise par le secrétariat d'examen concernant leur demande d'enregistrement.

Les candidats déclarent qu'ils s'engagent à informer le secrétariat d'examen dans les plus brefs délais de toute modification des informations données, notamment concernant leur activité professionnelle.

III. Informations supplémentaires

Les candidats qui ont déjà été admis à passer l'EEQ (examen préliminaire ou principal) n'ont pas besoin de s'enregistrer.

Il est conseillé aux candidats de consulter régulièrement le site Internet de l'EQE. Veuillez vous référer aux questions fréquemment posées (www.epo.org/learning-events/eqe/faq_fr.html) avant de contacter le secrétariat d'examen.

1. Coordonnées des candidats

Les candidats doivent soumettre des coordonnées correctes et complètes afin de garantir toute communication en temps voulu. Si l'adresse professionnelle est utilisée, le nom de la société doit être clairement indiqué.

Les candidats doivent également indiquer une adresse de courrier électronique personnelle afin de permettre au secrétariat d'examen d'envoyer des informations importantes. Il est rappelé aux candidats que la confirmation de réception de leurs demandes d'enregistrement sera envoyée exclusivement à cette adresse électronique. Les candidats sont tenus d'informer le secrétariat d'examen de tous changements de coordonnées, afin d'assurer la réception de lettres importantes.

Toute correspondance non délivrée faute de mise à jour de leurs coordonnées par les candidats sera néanmoins réputée reçue.

Il est rappelé aux candidats que les questions relatives à l'EEQ sont de nature personnelle et que l'enregistrement et le paiement des droits ne doivent pas être confiés à des tiers. Il est de la responsabilité de chaque candidat de s'assurer que sa demande d'enregistrement complète, y compris le paiement, est reçue en temps voulu.

2. Zahlungsbestätigung

Das EPA stellt keine Rechnungen für Gebühren im Zusammenhang mit der EEP aus. Bewerber erhalten automatisch eine Zahlungsbestätigung, nachdem ihr Antrag auf Registrierung bearbeitet wurde.

3. Informationen zum Datenschutz

Die persönlichen Daten der Bewerber werden ausschließlich zum Zweck der Durchführung der EEP und insbesondere zu folgenden Zwecken nach Treu und Glauben und auf rechtmäßige Weise verarbeitet:

- Registrierung und Anmeldung zur EEP
- Zahlung der vorgeschriebenen Gebühren für die EEP
- Akterstellung und -pflege
- Beschwerdeverfahren
- Verwaltung der Prüfungsarbeiten und Benotungsverfahren
- Veröffentlichung der EEP-Ergebnisse und -Statistiken

Einschlägige Daten können an die Finanzabteilung des EPA und an externe Dienstleister für die Abwicklung der Zahlungen weitergeleitet werden. An sonstige Dritte neben den an oben genannten Abläufen beteiligten Parteien werden die Daten nicht weitergegeben.

2. Confirmation of payment

The EPO does not issue invoices relating to EQE fees. A confirmation of payment will however be sent to candidates automatically once their request for registration has been processed.

3. Information on data protection

Candidates' personal data will be processed fairly and lawfully, for the sole and predefined purpose of conducting the EQE and in particular:

- registration and enrolment for the EQE
- payment of the prescribed fees for the EQE
- creation and maintenance of files
- appeal procedure
- administration of answer papers and marking procedure
- publication of EQE results and statistics.

Relevant data may be passed on to the EPO finance department and external service providers for the sole purpose of processing payments. The data will not however be passed on to any other third parties apart from those involved in the above processes.

2. Confirmation du paiement

L'OEB ne fournit pas de factures concernant les droits relatifs à l'EEQ. Néanmoins une confirmation de paiement sera envoyée aux candidats automatiquement, une fois que leur demande d'enregistrement aura été traitée.

3. Informations relatives à la protection des données

Les données à caractère personnel soumises par les candidats seront traitées en toute équité et dans le respect des dispositions légales, aux seules fins de l'examen européen de qualification (EEQ) et notamment pour :

- l'enregistrement et l'inscription à l'EEQ ;
- le paiement des droits prescrits pour l'EEQ ;
- la création et la tenue de dossiers ;
- la procédure de recours ;
- l'administration des copies d'examen et la procédure de notation ;
- la publication des résultats et des statistiques concernant l'EEQ.

Les données pertinentes peuvent être transmises au service financier de l'OEB et à des prestataires de services externes afin de traiter les paiements. Ces informations ne seront toutefois pas communiquées à des tiers autres que les parties participant au traitement de ces données aux fins susmentionnées.

Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter¹
List of professional representatives before the European Patent Office¹
 Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets¹

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
BE Belgien	Belgium	Belgique			
Änderungen	Amendments	Modifications	Vercammen, Dominique (BE) Agrosavfe nv Technologiepark 4 9052 GENT		
Löschungen	Deletions	Radiations	Rosenoer, Jacques (BE) R. 154(2)(a) 2, Avenue Alexandre 1330 RIXENSART		
CH Schweiz	Switzerland	Suisse			
Änderungen	Amendments	Modifications	Carina, Riccardo Filippo (IT) 20, Avenue de l'Amandolier 1208 GENÈVE	Liebe, Rainer (DE) Müller Martini AG Patentabteilung Untere Brühlstrasse 13 4800 ZOFINGEN	Maiwald, Walter (DE) Gottschalk Maiwald Patentanwalts- und Rechtsanwalts- (Schweiz) GmbH Splügenstrasse 8 8002 ZÜRICH
			Molitor, Julia (DE) Cell Medica Switzerland AG Wagistrasse 27 8952 SCHLIEREN	Müller, Torben (DE) Bohest AG Holbeinstrasse 36-38 4051 BASEL	Müller-Afraz, Simona (DE) F. Hoffmann-La Roche AG Patent Department Grenzacherstrasse 124 4070 BASEL
			Rondinara, Lucio Maria (IT) Philip Morris Products S.A. Research & Development Quai Jeanrenaud 5 2000 NEUCHÂTEL	Rossier, Thomas (FR) TR-IP Consulting Sarl Route du Coutset 18 1485 NUVILLY	Rottmann, Maximilian (CH) Rottmann, Zimmermann + Partner AG Gartenstrasse 28A 5400 BADEN
Löschungen	Deletions	Radiations	Bast, Tim (DE) cf. SE Sidel International AG Intellectual Property Bösch 67 6331 HÜNENBERG	Héritier, Pierre François (CH) R. 154(1) Beim Lindenbaum 11a 4123 ALLSCHWIL	Notegen, Eric-André (CH) R. 154(1) F. Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP) Grenzacherstrasse 124 4070 BASEL
			Steiert, Nico (DE) cf. DE Lonza AG Patentabteilung Münchensteinerstrasse 38 4052 BASEL		
CZ Tschechische Republik	Czech Republic	République tchèque			
Änderungen	Amendments	Modifications	Michalek, Zdenek (CZ) HM Partners, s.r.o. Štefánikova 1163/12 742 21 KOPŘIVNICE		
DE Deutschland	Germany	Allemagne			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Börger, Saskia Lena (DE) cf. NL Dr. Kroll & Partner mbB Konrad-Adenauer-Straße 11 72072 TÜBINGEN	Cacace, Sabrina Rosella (DE) Immentalstraße 38 79104 FREIBURG	Dittmann, Olaf (DE) Carl Zeiss SMT GmbH Patentabteilung Rudolf-Eber-Straße 2 73447 OBERKÖCHEN
			Ebel, Heiner (DE) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG Patents Birkendorfer Straße 65 88397 BIBERACH AN DER RISS	Haslinde, Thorsten (DE) Kopf Westenberger Wachenhausen Patentanwälte PartG mbB Brienner Straße 11 80333 MÜNCHEN	Klingler, Markus (DE) Groz-Beckert KG Patentabteilung Z-S2 Parkweg 2 72458 ALBSTADT

¹ Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
 Anschrift:
epi-Sekretariat
 Bayerstr. 83
 80335 München
 Deutschland
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

¹ All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
 Address:
epi Secretariat
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Germany
 Tel. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

¹ Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
 Adresse :
 Secrétariat *epi*
 Bayerstr. 83
 80335 Munich
 Allemagne
 Tél. +49 (0)89 242052-0
 Fax +49 (0)89 242052-20
 info@patentepi.com

Vertragsstaat
Contracting state
État contractant

			Schmidt, Alexander Claus Felix (DE) FDST Patentanwälte Part mbB Nordostpark 16 90411 NÜRNBERG	Steiert, Nico (DE) cf. CH tesa SE Hugo-Kirchberg-Straße 1 22848 NORDERSTEDT	Thees, Marion Dagmar (DE) Kailuweit & Uhlemann Patentanwälte Partnerschaft mbB Bamberger Straße 49 01187 DRESDEN
Änderungen	Amendments	Modifications	Andrae, Steffen (DE) Friese Goeden Patentanwälte PartGmbH Widenmayerstraße 49 80538 MÜNCHEN	Angerhausen, Christoph (DE) Boehmert & Boehmert Anwaltspartnerschaft mbB Patentanwälte Rechtsanwälte Jägerhofstraße 21 40479 DÜSSELDORF	Bayer, Alexander (DE) Patentanwälte Walther Hinz Bayer PartGmbH Heimradstraße 2 34130 KASSEL
			Bender, Albert (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Bohm, Ulrich Thomas (DE) c/o Lanxess Deutschland GmbH LEX-IPR Kennedyplatz 1 50569 KÖLN	Budach, Steffen (DE) Claas KGaA mbH Mühlenwinkel 1 33428 HARSEWINKEL
			Christ, Niko (DE) Geitz Truckenmüller Lucht Christ Patentanwälte PartGmbH Teckstraße 18 72124 PLIEZHAUSEN	Deblon, Jörg-Stephan (DE) c/o Lanxess Deutschland GmbH LEX-IPR Kennedyplatz 1 50569 KÖLN	Di Stasio, Maurizio (DE) Bayer Intellectual Property GmbH Creative Campus Monheim Alfred-Nobel-Straße 10 40789 MONHEIM
			Dieckhoff, Beate (DE) Dünwalder Grenzweg 20 51375 LEVERKUSEN	Ellspermann, Ina (DE) Plauser Straße 13 67273 WEISENHEIM AM BERG	Flügge, Katharina (DE) Busweg 7 21218 SEEVETAL
			Freiherr von Ende, Philip (DE) Jean-Paul-Richter-Straße 41 81369 MÜNCHEN	Friese, Martin (DE) Friese Goeden Patentanwälte PartGmbH Widenmayerstraße 49 80538 MÜNCHEN	Fritsche, Erich Roland (CH) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN
			Geitz, Holger (DE) Geitz Truckenmüller Lucht Christ Patentanwälte PartGmbH Kriegsstraße 234 76135 KARLSRUHE	Gerber, Wolfram (DE) Lenzing Gerber Stute PartG von Patentanwälten m.b.B. Bahnstraße 9 40212 DÜSSELDORF	Goeden, Christian (DE) Friese Goeden Patentanwälte PartGmbH Widenmayerstraße 49 80538 MÜNCHEN
			Gravert, Maike (DE) cf. Höpfner, Maike (DE)	Grund, Martin (DE) Grund Intellectual Property Group Patentanwalt und Solicitor PartG mbB Nikolaistraße 15 80802 MÜNCHEN	Hager-Fingerle, Axel (DE) v. Bezold & Partner Patentanwälte - PartG mbB Akademiestraße 7 80799 MÜNCHEN
			Hahner, Ralph (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Harbsmeier, Jörn Felix (DE) Bird & Bird LLP Großer Grasbrook 9 20457 HAMBURG	Herbold, Matthias (DE) c/o Lanxess Deutschland GmbH LEX-IPR Kennedyplatz 1 50569 KÖLN
			Hinz, Claus-Dieter (DE) Patentanwälte Walther Hinz Bayer PartGmbH Heimradstraße 2 34130 KASSEL	Höpfner, Maike (DE) Hexal AG Industriestraße 25 83607 HOLZKIRCHEN	Jabs, Thorsten (DE) BASF SE Global Intellectual Property ZRX - C006 67056 LUDWIGSHAFEN
			Jungen, Carmen (DE) Brabanter Weg 14 52134 HERZOGENRATH	Kampen, Daniela (DE) Fresenius Kabi Deutschland GmbH Borkenberg 14 61440 OBERURSEL	Kayser, Christoph (DE) Kayser & Cobet Patentanwälte Partnerschaft Am Borsigturm 9 13507 BERLIN
			Kirchner, Christian (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Krauns, Christian (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Kujath, Eckard (DE) Florscheidstraße 31 63477 MAINTAL
			Kusche, Robert (DE) Fresenius Kabi Deutschland GmbH Patent Department Medical Devices Division Else-Kröner-Straße 1 61352 BAD HOMBURG	Landry, Felix (DE) Bird & Bird LLP Großer Grasbrook 9 20457 HAMBURG	Leitner, Laura (AT) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN

Vertragsstaat
Contracting state
État contractant

Lenzing, Andreas (DE) Lenzing Gerber Stute PartG von Patentanwälten m.b.B. Bahnstraße 9 40212 DÜSSELDORF	Leo, Chiara Silvana (IT) Novaliq GmbH Im Neuenheimer Feld 515 69120 HEIDELBERG	Linsmeier, Josef (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN
Lotte, Kirsten Verena (DE) Evonik Industries AG Intellectual Property Management Gebäude 1042A / PB 15 Paul-Baumann-Straße 1 45764 MARL	Lucht, Silvia (DE) Geitz Truckenmüller Lucht Christ Patentanwälte PartGmbH Werthmannstraße 15 79098 FREIBURG	Matzke, Michael (DE) c/o Lanxess Deutschland GmbH LEX-IPR Kennedyplatz 1 50569 KÖLN
Maxien, Christiane Angelika (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Meisenzahl, Michael (DE) ZF / TRW TRW Airbag Systems GmbH Wernher-von-Braun-Straße 1 84544 ASCHAU AM INN	Mester, Gabor (DE) Grund Intellectual Property Group Patentanwalt und Solicitor PartG mbB Nikolaistraße 15 80802 MÜNCHEN
Müller, Heidemarie (DE) Jägerhuberstraße 9 81475 MÜNCHEN	Naeven, Ralf (DE) König Naeven Schmetz Patent- & Rechtsanwälte Kackertstraße 10 52072 AACHEN	Olpp, Dieter (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN
Platzöder, Michael Christian (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Ricker, Mathias (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Scheiper, Bodo (DE) Covestro AG Gebäude 4825 51365 LEVERKUSEN
Schlotter, Alexander Carolus Paul (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Selby-Lowndes, Henry George (GB) Bardehle Pagenberg Partnerschaft mbB Patentanwälte, Rechtsanwälte Prinzregentenplatz 7 81675 MÜNCHEN	Siegers, Britta (DE) c/o Lanxess Deutschland GmbH LEX-IPR Kennedyplatz 1 50569 KÖLN
Siegler, Frank (DE) Siemens AG CT IP MO DLF A Klaus-Bungert-Straße 6 40468 DÜSSELDORF	Sommer, Knut (DE) Covestro AG CFO-LIPC-IPR Gebäude 4825 51365 LEVERKUSEN	Steiling, Lothar (DE) Boehmert & Boehmert Anwaltspartnerschaft mbB Patentanwälte Rechtsanwälte Jägerhofstraße 21 40479 DÜSSELDORF
Stute, Ivo Peter (DE) Lenzing Gerber Stute PartG von Patentanwälten m.b.B. Bahnstraße 9 40212 DÜSSELDORF	Telsemeyer, Julia (DE) Lenzing Gerber Stute PartG von Patentanwälten m.b.B. Kamp 76 49074 OSNABRÜCK	Thesen, Michael (DE) Strehl Schübel-Hopf & Partner Maximilianstraße 54 80538 MÜNCHEN
Thimm, Martin (DE) Cardinalplatz 1 12555 BERLIN	Tostmann, Holger Carl (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Truckenmüller, Frank (DE) Geitz Truckenmüller Lucht Christ Patentanwälte PartGmbH Kirchheimer Straße 60 70619 STUTTGART
Uehlin, Lars (DE) c/o Lanxess Deutschland GmbH LEX-IPR Kennedyplatz 1 50569 KÖLN	Virnekäs, Bernhard (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN	Wallinger, Michael (DE) Wallinger Ricker Schlotter Tostmann Patent- und Rechtsanwälte Partnerschaft mbB Zweibrückenstraße 5-7 80331 MÜNCHEN
Walther, Robert (DE) Patentanwälte Walther Hinz Bayer PartGmbH Heimradstraße 2 34130 KASSEL	Wichmann, Birgid (DE) c/o Lanxess Deutschland GmbH LEX-IPR Kennedyplatz 1 50569 KÖLN	Wied, Armin (DE) Spitalgartenstraße 44 73257 KÖNGEN
Wins, Torben (DE) Evonik Industries AG Intellectual Property Management Gebäude 1042A / PB 15 Paul-Baumann-Straße 1 45764 MARL		

Vertragsstaat Contracting state État contractant						
Löschungen	Deletions	Radiations	Kramer, Reinhold (DE) R. 154(1) Floßmannstraße 15 81245 MÜNCHEN	Manitz, Gerhart (DE) R. 154(2)(a) Manitz, Finsterwald & Partner GbR Patent- und Rechtsanwälte Martin-Greif-Straße 1 80336 MÜNCHEN	Raible, Hans (DE) R. 154(1) Raible Deissler Lehmann Patentanwälte PartG mbB Senefelderstraße 26 70176 STUTTGART	
			Schöpf, Edwin (DE) R. 154(1) Leiterweg 39 71254 DITZINGEN			
DK	Dänemark	Denmark	Danemark			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Johnson Aspberg, Anna (SE) Plougmann Vingtoft a/s Rued Langgaards Vej 8 2300 COPENHAGEN S			
Änderungen	Amendments	Modifications	Høeg Hassing, Jessica Marie (SE) Nordic Patent Service A/S Bredgade 30 1260 COPENHAGEN K	Kildesø, Jan (DK) Ambu A/S Baltorpbakken 13 2750 BALLERUP	Skaaning, Steffen (DK) LM WP Patent Holding A/S Jupitervej 6 6000 KOLDING	
ES	Spanien	Spain	Espagne			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Alvarez Tabares, Isabel (ES) Herrero & Asociados, S.L. Alcalá, 35 28014 MADRID	Bort Martí, Sylvia (ES) Acella Incubator, SL Santa Cecilia 8 B Iz 46113 MONCADA (VALENCIA)	De Fuentes Acebes, Miguel Ángel (ES) Pons IP Glorieta Rubén Dario 4 28010 MADRID	
FI	Finnland	Finland	Finlande			
Änderungen	Amendments	Modifications	Alatossava, Mikko (FI) Nokia Technologies Oy Kaapelitie 4 90620 OULU			
FR	Frankreich	France	France			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Brykman, Georges (FR) NTIC Patent 64, rue de Rome 75008 PARIS	Gutle, Nicolas (FR) Valeo Systèmes d'Essuyage 8, rue Louis Lormand ZA de l'Agiot CS 90581 - La Verrière 78322 LE MESNIL SAINT DENIS CEDEX	Kaushik, Anna-Lila (FR) SATT Lutech 4-4bis, rue de Ventadour 75001 PARIS	
			Louret, Sylvain (FR) IFP Energies nouvelles 1 et 4, avenue de Bois-Préau 92852 RUEIL-MALMAISON CEDEX	Mirabelle, Stéphanie (FR) Cabinet Laurent et Charras Le Contemporain 50, chemin de la Bruyère 69574 DARDILLY		
Änderungen	Amendments	Modifications	Barthel, Nicolas Sébastien (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Bernardi Tedesco, Céline Michèle Claude (FR) Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves 75441 PARIS CEDEX 09	Boulard, Denis (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	
			Bourdeau, Françoise (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Brohmi, Karim (IT) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Broydé, Marc (FR) Alatis Cabinet d'Avocats 22, rue Drouot 75009 PARIS	
			Busnel, Jean-Benoît (FR) Alatis Cabinet d'Avocats 22, rue Drouot 75009 PARIS	Dodin, Catherine (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Duvert, Sandra (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	
			Fevrier, Murielle Françoise E. (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Galan, Gérald (FR) Gevers & Orès 41, avenue de Friedland 75008 PARIS	Goudet, Sylvain (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	
			Grassin d'Alphonse, Emmanuel Jean Marie (FR) Sidel Blowing & Services Dept: Propriété Industrielle Avenue de la Patrouille de France Octeville-sur-mer CS60627 76053 LE HAVRE CEDEX	Guillaume, Geneviève (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Hugodot, Yannick (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Jouanneau, Lionel (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Kromer, Christophe (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Kuhlmann, Sonia (DE) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY
			Le Blainvaux Bellegarde, Françoise (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Leray, Noelle (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Miszputen, Laurent (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY
			Paris, Fabienne (FR) Grosset-Fournier & Demachy 54, rue Saint-Lazare 75009 PARIS	Pillet, Anne-Helene (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Porchet, Mathieu (FR) SATT Lutech 4-4bis, rue de Ventadour 75001 PARIS
			Prevel, Estelle Nicole (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Rivière, François Armand (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY	Wattremez, Catherine (FR) L'Oréal Service DIPI 9, rue Pierre Dreyfus 92110 CLICHY
Löschungen	Deletions	Radiations	Dutruc-Rosset, Marie-Claude (FR) R. 154(1) 21, avenue du Docteur Arnold Netter 75012 PARIS	Wlodarczyk, Lukasz Georges Kazimierz (FR) cf. NL Cabinet Plasseraud 66, rue de la Chaussée d'Antin 75440 PARIS CEDEX 09	
GB Vereinigtes Königreich			United Kingdom		
Royaume-Uni					
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Dainty, Katherine Louise (GB) Venner Shipley LLP 200 Aldersgate LONDON EC1A 4HD	Rice, Holly Alexandra (GB) TL Brand & Co 17 Hanover Square LONDON W1S 1BN	Sims, Marcus John (GB) Boult Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road LONDON WC1X 8BT
Änderungen	Amendments	Modifications	Ahern, Jenna Marie (GB) GlaxoSmithKline Global Patents, CN925.1 980 Great West Road BRENTFORD MIDDLESEX TW8 9GS	Albutt, Jodie (GB) Cell Therapy Catapult Limited 12th Floor, Tower Wing Guy's Hospital Grat Maze Pond LONDON SE1 9RT	Aldridge, Christopher Simon (GB) Mohun Intellectual Property Limited 13/14 Park Place LEEDS LS1 2SJ
			Alexander, Sean Matthew (GB) Eli Lilly and Company Ltd. Erl Wood Manor Sunninghill Road WINDLESHAM SURREY GU20 6PH	Alton, Andrew (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP Arena Point Merrion Way LEEDS LS2 8PA	Barnes, Lucy (GB) J A Kemp 14 South Square Gray's Inn LONDON WC1R 5JJ
			Beckham, Robert William (GB) Beckhams IP 5 Bushwood Drive Dorridge SOLIHULL B93 8JL	Belcher, Simon James (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP Arena Point Merrion Way LEEDS LS2 8PA	Brewster, Andrea Ruth (GB) Rosemount Bridgwater Road WINSCOMBE BS25 1NN
			Burton, Nick (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP Arena Point Merrion Way LEEDS LS2 8PA	Chapman, Alan Gareth (GB) Avidity IP Broers Building Hauser Forum 21 JJ Thomson Avenue CAMBRIDGE CB3 0FA	Cornell, Clare Alison (GB) Finnegan Europe LLP 16 Old Bailey LONDON EC4M 7EG
			Curran, Clair (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP Arena Point Merrion Way LEEDS LS2 8PA	Denmark, James Christopher (GB) Opus IP Limited Orchard House 41 Altrincham Road WILMSLOW SK9 5NG	Dineva, Magda Anastassova (GB) Avidity IP Broers Building Hauser Forum 21 JJ Thomson Avenue CAMBRIDGE CB3 0FA
			Eddowes, Simon (GB) Hexcel Composites Limited Ickleton Road Duxford CAMBRIDGE CB22 4QB	Ellyatt, William (GB) Smith & Nephew Group Research Centre York Science Park Heslington YORK YO10 5DF	Elmhirst, Elizabeth Lucy (GB) Achilles Therapeutics Limited c/o Syncona Partners 215 Euston Road LONDON NW1 2BE
			Gwilt, Julia Louise (GB) Appleyard Lees IP LLP 15 Clare Road HALIFAX HX1 2HY	Hawtree, John (GB) HGF Limited Cavendish House 39-41 Waterloo Street BIRMINGHAM B2 5PP	Kennedy, Richard E. (IE) Venner Shipley LLP 200 Aldersgate LONDON EC1A 4HD

Vertragsstaat Contracting state État contractant					
			Lowe, Alastair Nicholas (GB) Dyson Technology Limited Intellectual Property Department Tetbury Hill MALMESBURY WILTSHIRE SN16 0RP	McDougall, Robert Campbell (GB) Keltie LLP No.1 London Bridge LONDON SE1 9BA	Mohun, Stephen John (GB) Mohun Intellectual Property Limited 13/14 Park Place LEEDS LS1 2SJ
			Morbidini, Marco (IT) Marks & Clerk LLP 1 New York Street MANCHESTER M1 4HD	Neilson, Martin Mark (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP Arena Point Merrion Way LEEDS LS2 8PA	Orr, Robert (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP Arena Point Merrion Way LEEDS LS2 8PA
			Pawlyn, Anthony Neil (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP Arena Point Merrion Way LEEDS LS2 8PA	Pols, Ronald Maarten (NL) Hexcel Composites Limited Ickleton Road Duxford CAMBRIDGE CB22 4QB	Stuttard, Garry Philip (GB) Urquhart-Dykes & Lord LLP Arena Point Merrion Way LEEDS LS2 8PA
			Telfer, Ruth Marie (GB) GlaxoSmithKline Global Patents, CN9.25.1 980 Great West Road BRENTFORD MIDDLESEX TW8 9GS	Vandamme, Luc Johan Roger (BE) 15 Primley Road SIDMOUTH EX10 9LD	Whetton, Lucy (GB) cf. Barnes, Lucy (GB)
Löschungen	Deletions	Radiations	Harris, Ian Richard (GB) R. 154(1) D Young & Co LLP Briton House Briton Street SOUTHAMPTON SO14 3EB	Smith, Elizabeth Jane (GB) R. 154(1) AdamsonJones BioCity Nottingham Pennyfoot Street NOTTINGHAM NG1 1GF	Watts, Peter Graham (GB) R. 154(1) Anthony Cundy & Co. 39/41 South Drive SUTTON COLDFIELD WEST MIDLANDS B75 7TE
IS	Island	Iceland	Islande		
Löschungen	Deletions	Radiations	Valgeirsson, Jon (IS) R. 154(1) Actavis Group Reykjavikurvegur 76 220 HAFNARFJÖRDUR		
IT	Italien	Italy	Italie		
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Frasson, Luca (IT) Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo, 10 20121 MILANO	Gardenghi, Giorgio (IT) Dr. Modiano & Associati S.p.A. Via Saffi, 58 40131 BOLOGNA	
Änderungen	Amendments	Modifications	Boggio Merlo, Anita (IT) Notarbartolo & Gervasi S.p.A. Corso di Porta Vittoria, 9 20122 MILANO	Brasca, Marco (IT) PGA S.p.A. Via Mascheroni, 31 20145 MILANO	Fiorentino, Luca (IT) Gregorj S.r.l Intellectual Property Via L. Muratori, 13 b 20135 MILANO
			Fraire, Cristina (IT) PGA S.p.A. Via Mascheroni, 31 20145 MILANO	Mauri, Elisabetta Maria Ester (IT) PGA S.p.A. Via Mascheroni, 31 20145 MILANO	Monti, Rinaldo (IT) Gregorj S.r.l Intellectual Property Via L. Muratori, 13 b 20135 MILANO
			Nardini, Walter (IT) Gregorj S.r.l Intellectual Property Via L. Muratori, 13 b 20135 MILANO	Ponzellini, Gianmarco (IT) PGA S.p.A. Via Mascheroni, 31 20145 MILANO	Postiglione, Ferruccio (IT) Gregorj S.r.l Intellectual Property Via L. Muratori, 13 b 20135 MILANO
			Santonicola, Paolo (IT) PGA S.p.A. Via Mascheroni, 31 20145 MILANO	Sutto, Luca (IT) PGA S.p.A. Via Mascheroni, 31 20145 MILANO	Torti, Carlo Maria Emilio (IT) Notarbartolo & Gervasi S.p.A. Corso di Porta Vittoria, 9 20122 MILANO
LT	Litauen	Lithuania	Lituanie		
Änderungen	Amendments	Modifications	Pranevicius, Gediminas (LT) Law firm IP Forma Uzupio g. 30 01203 VILNIUS		
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg		
Änderungen	Amendments	Modifications	Wagner, Jean-Paul (LU) Corax IP 2, rue Wilson 2732 LUXEMBOURG		

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
MK	ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	former Yugoslav Republic of Macedonia	ex-République yougoslave de Macédoine
Änderungen	Amendments	Modifications	Kostovska-Stojkovska, Zivka (MK) Petosevic Orce Nikolov 68/4, reon 20 1000 SKOPJE
NL Niederlande Netherlands Pays-Bas			
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Adamczyk, Kolja (NL) Arnold & Siedsma Bezuidenhoutseweg 57 2594 AC DEN HAAG
			Schilt, Gerrit Jan (NL) Royal KPN N.V. Corporate Intellectual Property Office P.O. Box 95321 2509 CH DEN HAAG
			Wlodarczyk, Lukasz Georges Kazimierz (FR) cf. FR Hoyng Rokh Monegier LLP Rembrandt Tower, 31st Floor Amstelplein 1 1096 HA AMSTERDAM
Änderungen	Amendments	Modifications	Cour, Pierre (FR) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Cumpson, Stephen Rodney (GB) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Duijvestijn, Adrianus Johannes (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Franssen, Leonardus (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Heuvelman, Jeroen (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Keij, Joep Johannes Alphonsus Maria (NL) De Vries & Metman Overschiestraat 180 1062 XK AMSTERDAM
			Lubberdink, Pim (NL) Dolby International AB Apollo Building, 3E Herikerbergweg 1-35 1101 CN AMSTERDAM ZUIDOOST
			Mallens, Erik Petrus Johannes (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Panina, Natalia Gennadievna (NL) Akzo Nobel N.V. Legal & IP Velperweg 76 6824 BM ARNHEM
			Peereboom, Jan Hendrik Pieter Jacob (NL) Jagerslaan 27 2242 SX WASSENAAR
			Pet, Robert Jacob (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Smilde-Westmaas, Mariëtte Johanna (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Stil, Lambert Johannes (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Suurmond, Rudolf Theodoor (NL) NLO Kennedyplein 236 5611 ZT EINDHOVEN
			Takken, Robert (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Uittenbogaard, Frank (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			van de Laarschot, Huon (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			van der Wijk, Thea (NL) KeyGene Netherlands Agro Business Park 90 6708 PW WAGENINGEN
			van Dijken, Albert (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			van Eeuwijk, Alexander Henricus Waltherus (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Van Leeuwen-Torenstra, Reino (NL) Spinozaweg 13A 2202 AV NOORDWIJK
			Vanden Wyngaert, Hilbrand (BE) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Venier, Lorenzo (IT) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Verweij, Petronella Daniëlle (NL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
			Wijers, Barbara Laetitia (NL) Hunter Douglas N.V. Piekstraat 2 3071 EL ROTTERDAM
			Zimpel, Zbigniew (PL) Philips Lighting B.V. Philips Lighting Intellectual Property High Tech Campus 45 5656 AE EINDHOVEN
Löschungen	Deletions	Radiations	Börger, Saskia Lena (DE) cf. DE Akzo Nobel N.V. Legal Group Velperweg 76 6824 BM ARNHEM

Vertragsstaat Contracting state État contractant			
NO Norwegen	Norway	Norvège	
Änderungen	Amendments	Modifications	Østvold, Arnold (NO) HydraWell Intervention Norsea Base Building 104 P.O. Box 182 4098 TANANGER
PL Polen	Poland	Pologne	
Änderungen	Amendments	Modifications	Czabajski, Jacek (PL) TRASET Rzecznicy Patentowi i Radcowie Prawni Czabajska, Szczepaniak Sp.p. ul. Piecewska 27 80-288 GDANSK
			Dargiewicz, Joanna (PL) WTS Patent Attorneys Witek, Sniezko and Partners ul. Tamka 34/25 00-355 WARSZAWA
			Lubnicka, Aleksandra (PL) cf. Wojakiewicz, Aleksandra (PL)
			Wojakiewicz, Aleksandra (PL) AOMB Polska Sp. z o.o. ul. Zablocie 25/33 30-701 KRAKOW
SE Schweden	Sweden	Suède	
Eintragungen	Entries	Inscriptions	Bast, Tim (DE) cf. CH AB Tetra Pak Ruben Rausings gata 221 86 LUND
			Bergman, Karin (SE) SCA Hygiene Products AB SCA IP Department 405 03 GÖTEBORG
			Kronsell, Oskar (SE) Awapatent AB Södra Hamngatan 37-41 Box 11394 404 28 GÖTEBORG
Änderungen	Amendments	Modifications	Ahregart, Kenneth (SE) ABB AB Intellectual Property Forskargränd 7 721 78 VÄSTERÅS
			Axell, Kristina (SE) ABB AB Intellectual Property Forskargränd 7 721 78 VÄSTERÅS
			Eriksson, Tommy (SE) Jönrup & Eriksson Patent AB Box 5243 402 24 GÖTEBORG
			Helin, William (SE) ABB AB Intellectual Property Forskargränd 7 721 78 VÄSTERÅS
			Jin, Xiao-Hong (SE) ABB AB Intellectual Property Forskargränd 7 721 78 VÄSTERÅS
			Jönrup, Emil (SE) Jönrup & Eriksson Patent AB Box 5243 402 24 GÖTEBORG
			Kapetanovic, Adiamir (SE) Notariegatan 12A 216 11 LIMHAMN
			Lundqvist, Alida Maria Therése (SE) ABB AB Intellectual Property Forskargränd 7 721 78 VÄSTERÅS
			Perklev, Karin Cecilia (SE) Anoto AB Mobilvägen 10 223 62 LUND
			Rydström, Christoffer Ted Jacob (SE) Kossmann Patent AB Alice Tegnér's väg 7 Box 7086 146 38 TULLINGE
			Savela, Reino Aleks (FI) ABB AB Intellectual Property Forskargränd 7 721 78 VÄSTERÅS
SK Slowakei	Slovakia	Slovaquie	
Änderungen	Amendments	Modifications	Bachratá, Magdaléna (SK) Hornozelenická 17 900 28 ZÁLESIE
TR Türkei	Turkey	Turquie	
Änderungen	Amendments	Modifications	Ildes Erdem, Ayse (TR) BSH Ev Aletleri San. ve Tic. A.S. Yildirim Beyazıt Mah. BSH Cad. No: 72 59501 CERKEZKOY, TEKIRDAG

**Hinweise für die Zahlung von
Gebühren, Auslagen und
Verkaufspreisen**

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2016, A26.

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Zusatzpublikation 2, ABI. EPA 2016.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter www.epo.org/gebuehren veröffentlicht.

**Guidance for the payment of
fees, expenses and prices**

The fees guidance currently applicable is set out in OJ EPO 2016, A26.

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in supplementary publication 2, OJ EPO 2016.

Fee information is also published on the EPO website: www.epo.org/fees.

**Avis concernant le paiement des
taxes, redevances et tarifs de
vente**

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2016, A26.

Le barème actuel des taxes et redevances de l'OEB figure dans la publication supplémentaire 2, JO OEB 2016.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet www.epo.org/taxes.

Gebühren für internationale Anmeldungen: Keine Änderung der Äquivalenzbeträge

1. Die Beträge der unter Nummer 3 genannten Gebühren und Ermäßigungen werden von der WIPO festgelegt und in Schweizer Währung angegeben (Regel 96 PCT). Müssen diese Gebühren jedoch an das EPA als Anmeldeamt bzw. IPEA gezahlt werden, so sind sie in Euro zu entrichten.

2. Die Euro-Äquivalenzbeträge der von der WIPO festgelegten Gebühren werden gemäß der Richtlinie der PCT-Versammlung zur Festsetzung von Äquivalenzbeträgen für bestimmte Gebühren¹ vom Generaldirektor der WIPO festgesetzt.

3. Der Generaldirektor der WIPO hat mitgeteilt, dass die Äquivalenzbeträge mit Wirkung vom **1. Januar 2017** gegenüber den in ABl. EPA 2015, A100 veröffentlichten Beträgen, die nachstehend informationshalber aufgelistet sind, unverändert bleiben:

Internationale Anmeldegebühr:
1 219 EUR

Gebühr für das 31. und jedes weitere Blatt: 14 EUR

Ermäßigungen (gemäß Gebührenverzeichnis, Punkt 4):

- Elektronische Einreichung (wenn der Antrag nicht zeichencodiert ist): 92 EUR

- Elektronische Einreichung (wenn der Antrag zeichencodiert ist): 183 EUR

- Elektronische Einreichung (zeichencodiert): 275 EUR

Bearbeitungsgebühr: 183 EUR

4. Als internationale Anmeldegebühr ist der zum Zeitpunkt des Eingangs der internationalen Anmeldung geltende Betrag zu zahlen (Regel 15.3 PCT).

5. Als Bearbeitungsgebühr ist der zum Zeitpunkt der Zahlung geltende Betrag zu zahlen (Regel 57.3 d) PCT).

Fees for international applications: no changes to the equivalent amounts

1. The amounts of the fees and reductions listed under point 3 are fixed by WIPO and expressed in Swiss currency (Rule 96 PCT). However, where these fees must be paid to the EPO - in its function as receiving Office or IPEA - they must be paid in euros.

2. Equivalent amounts in euros of the fees as fixed by WIPO are established by its Director General in accordance with the Directive of the PCT Assembly relating to the establishment of equivalent amounts of certain fees.¹

3. The Director General of WIPO has informed the EPO that the equivalent amounts with effect from **1 January 2017** remain unchanged with respect to the ones published in OJ EPO 2015, A100 reproduced below for informative purposes:

International filing fee: EUR 1 219

Fee per sheet in excess of 30: EUR 14

Reductions (under the Schedule of Fees, item 4):

- electronic filing (request not in character-coded format): EUR 92

- electronic filing (request in character-coded format): EUR 183

- electronic filing (in character-coded format): EUR 275

Handling fee: EUR 183

4. The amount of the international filing fee payable is the amount applicable on the date of receipt of the international application (Rule 15.3 PCT).

5. The amount of the handling fee payable is the amount applicable on the date of payment (Rule 57.3(d) PCT).

Taxes afférentes aux demandes internationales : pas de modification des montants équivalents

1. Les montants des taxes et des réductions mentionnés au point 3 sont fixés par l'OMPI et exprimés en monnaie suisse (règle 96 PCT). Toutefois, les taxes dues à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur ou d'administration chargée de l'examen préliminaire international doivent être acquittées en euros.

2. Les montants équivalents en euros des taxes fixées par l'OMPI sont déterminés par son directeur général conformément aux Directives de l'assemblée de l'Union du PCT concernant l'établissement de montants équivalents de certaines taxes¹.

3. Le directeur général de l'OMPI a fait savoir que les montants équivalents avec effet au **1^{er} janvier 2017** demeurent inchangés par rapport à ceux publiés au JO OEB 2015, A100, reproduits ci-dessous à des fins d'information :

Taxe internationale de dépôt : 1 219 EUR

Taxe par feuille à compter de la 31^e : 14 EUR

Réductions (selon le point 4 du barème de taxes) :

- Dépôt sous forme électronique (la requête n'étant pas en format à codage de caractères) : 92 EUR

- Dépôt sous forme électronique (la requête étant en format à codage de caractères) : 183 EUR

- Dépôt sous forme électronique (en format à codage de caractères) : 275 EUR

Taxe de traitement : 183 EUR

4. Le montant dû au titre de la taxe internationale de dépôt est le montant applicable à la date de réception de la demande internationale (règle 15.3 PCT).

5. Le montant dû au titre de la taxe de traitement est le montant applicable à la date du paiement (règle 57.3.d) PCT).

¹ www.wipo.int/pct/en/fees/equivalent_amounts.html.

¹ www.wipo.int/pct/en/fees/equivalent_amounts.html.

¹ www.wipo.int/pct/fr/fees/equivalent_amounts.html.

BESCHWERDEKAMMERN
BOARDS OF APPEAL
CHAMBRES DE RECOURS

Verzeichnis der veröffentlichten Entscheidungen der Beschwerdekammern und der Großen Beschwerdekammer
(Stand 31.10.2016)

Index of published decisions of the boards of appeal and the Enlarged Board of Appeal (as at 31.10.2016)

Liste des décisions publiées des chambres de recours et de la Grande Chambre de recours
(situation au 31.10.2016)

Große Beschwerdekammer Enlarged Board Grande Chambre de recours									
G 0001/83	OJ 1985,060	G 0004/91	OJ 1993,707	G 0003/93	OJ 1995,018	G 0004/97	OJ 1999,270	G 0002/06	OJ 2009,306
G 0005/83	OJ 1985,064	G 0005/91	OJ 1992,617	G 0004/93	OJ 1994,875	G 0001/98	OJ 2000,111	G 0001/07	OJ 2011,134
G 0006/83	OJ 1985,067	G 0006/91	OJ 1992,491		(Footnote)	G 0002/98	OJ 2001,413	G 0002/07	OJ 2012,130
G 0001/84	OJ 1985,299	G 0007/91	OJ 1993,356	G 0005/93	OJ 1994,447	G 0003/98	OJ 2001,062	G 0001/08	OJ 2012,206
G 0001/86	OJ 1987,447	G 0008/91	OJ 1993,346	G 0007/93	OJ 1994,775	G 0004/98	OJ 2001,131	G 0002/08	OJ 2010,456
G 0001/88	OJ 1989,189	Corr.	OJ 1993,478	G 0008/93	OJ 1994,887	G 0001/99	OJ 2001,381	G 0003/08	OJ 2011,010
G 0002/88	OJ 1990,093	G 0009/91	OJ 1993,408	G 0009/93	OJ 1994,891	G 0002/99	OJ 2001,083	G 0004/08	OJ 2010,572
G 0004/88	OJ 1989,480	G 0010/91	OJ 1993,420	G 0010/93	OJ 1995,172	G 0003/99	OJ 2002,347	G 0001/09	OJ 2011,336
G 0005/88	OJ 1991,137	G 0011/91	OJ 1993,125	G 0001/94	OJ 1994,787	G 0001/02	OJ 2003,165	G 0001/10	OJ 2013,194
G 0006/88	OJ 1990,114	G 0012/91	OJ 1994,285	G 0002/94	OJ 1996,401	G 0002/02	OJ 2004,483	G 0002/10	OJ 2012,376
G 0007/88	OJ 1991,137	G 0001/92	OJ 1993,277	G 0001/95	OJ 1996,615	G 0003/02	OJ 2004,483	G 0001/11	OJ 2014,A122
G 0008/88	OJ 1991,137	G 0002/92	OJ 1993,591	G 0002/95	OJ 1996,555	G 0001/03	OJ 2004,413	G 0001/12	OJ 2014,A114
G 0001/89	OJ 1991,155	G 0003/92	OJ 1994,607	G 0003/95	OJ 1996,169	G 0002/03	OJ 2004,448	G 0002/12	OJ 2016,A27
G 0002/89	OJ 1991,166	G 0004/92	OJ 1994,149	G 0004/95	OJ 1996,412	G 0003/03	OJ 2005,344	G 0001/13	OJ 2015,A42
G 0003/89	OJ 1993,117	G 0005/92	OJ 1994,022	G 0006/95	OJ 1996,649	G 0001/04	OJ 2006,334	G 0002/13	OJ 2016,A28
G 0001/90	OJ 1991,275	G 0006/92	OJ 1994,025	G 0007/95	OJ 1996,626	G 0002/04	OJ 2005,549	G 0001/14	OJ 2016,A95
G 0002/90	OJ 1992,010	G 0009/92	OJ 1994,875	G 0008/95	OJ 1996,481	G 0003/04	OJ 2006,118	G 0003/14	OJ 2015,A102
G 0001/91	OJ 1992,253	G 0010/92	OJ 1994,633	G 0001/97	OJ 2000,322	G 0001/05	OJ 2007,362		
G 0002/91	OJ 1992,206	G 0001/93	OJ 1994,541	G 0002/97	OJ 1999,123	G 0001/05	OJ 2008,271		
G 0003/91	OJ 1993,008	G 0002/93	OJ 1995,275	G 0003/97	OJ 1999,245	G 0001/06	OJ 2008,307		
Juristische Kammer Legal Board Chambre juridique									
J 0001/78	OJ 1979,285	J 0021/82	OJ 1984,065	J 0012/86	OJ 1988,083	J 0033/89	OJ 1991,288	J 0028/94	OJ 1997,400
J 0002/78	OJ 1979,283	J 0023/82	OJ 1983,127	J 0014/86	OJ 1988,085	J 0037/89	OJ 1993,201	J 0029/94	OJ 1998,147
J 0001/79	OJ 1980,034	J 0024/82	OJ 1984,467	J 0015/86	OJ 1988,417	J 0003/90	OJ 1991,550	J 0003/95	OJ 1997,493
J 0005/79	OJ 1980,071	J 0025/82	OJ 1984,467	J 0018/86	OJ 1988,165	J 0006/90	OJ 1993,714	J 0022/95	OJ 1998,569
J 0006/79	OJ 1980,225	J 0026/82	OJ 1984,467	J 0022/86	OJ 1987,280	J 0007/90	OJ 1993,133	J 0026/95	OJ 1999,668
J 0001/80	OJ 1980,289	J 0006/83	OJ 1985,097	J 0024/86	OJ 1987,399	J 0013/90	OJ 1994,456	J 0029/95	OJ 1996,489
J 0003/80	OJ 1980,092	J 0007/83	OJ 1984,211	J 0025/86	OJ 1987,475	J 0014/90	OJ 1992,505	J 0032/95	OJ 1999,733
J 0004/80	OJ 1980,351	J 0008/83	OJ 1985,102	J 0028/86	OJ 1988,085	J 0016/90	OJ 1992,260	J 0007/96	OJ 1999,443
J 0005/80	OJ 1981,343	J 0012/83	OJ 1985,006	J 0029/86	OJ 1988,084	J 0027/90	OJ 1993,422	J 0016/96	OJ 1998,347
J 0007/80	OJ 1981,137	J 0005/84	OJ 1985,306	J 0033/86	OJ 1988,084	J 0030/90	OJ 1992,516	J 0018/96	OJ 1998,403
J 0008/80	OJ 1980,293	J 0008/84	OJ 1985,261	J xxxx/86 -	OJ 1987,528	J 0001/91	OJ 1993,281	J 0024/96	OJ 2001,434
J 0011/80	OJ 1981,141	J 0009/84	OJ 1985,233	J 0901/86		J 0003/91	OJ 1994,365	J 0029/96	OJ 1998,581
J 0012/80	OJ 1981,143	J 0010/84	OJ 1985,071	J 0002/87	OJ 1988,330	J 0004/91	OJ 1992,402	J 0008/98	OJ 1999,687
J 0015/80	OJ 1981,213	J 0012/84	OJ 1985,108	J 0003/87	OJ 1989,003	J 0005/91	OJ 1993,657	J 0009/98	OJ 2003,184
Corr.	OJ 1981,546	J 0013/84	OJ 1985,034	J 0004/87	OJ 1988,172	J 0006/91	OJ 1994,349	J 0010/98	OJ 2003,184
J 0019/80	OJ 1981,065	J 0016/84	OJ 1985,357	J 0005/87	OJ 1987,295	J 0011/91	OJ 1994,028	J 0015/98	OJ 2001,183
J 0021/80	OJ 1981,101	J 0018/84	OJ 1987,215	J 0007/87	OJ 1988,422	J 0014/91	OJ 1993,479	J 0017/98	OJ 2000,399
J 0026/80	OJ 1982,007	J 0020/84	OJ 1987,095	J 0008/87	OJ 1989,009	J 0015/91	OJ 1994,296	J 0021/98	OJ 2000,406
J 0001/81	OJ 1983,053	J 0021/84	OJ 1986,075	J 0009/87	OJ 1989,009	J 0016/91	OJ 1994,028	J 0009/99	OJ 2004,309
J 0003/81	OJ 1982,100	J 0001/85	OJ 1985,126	J 0010/87	OJ 1989,323	J 0017/91	OJ 1994,225	J 0014/00	OJ 2002,432
J 0004/81	OJ 1981,543	J 0004/85	OJ 1986,205	J 0011/87	OJ 1988,367	J 0002/92	OJ 1994,375	J 0002/01	OJ 2005,088
J 0005/81	OJ 1982,155	J 0011/85	OJ 1986,001	J 0012/87	OJ 1989,366	J 0011/92	OJ 1995,025	J 0008/01	OJ 2003,003
J 0007/81	OJ 1983,089	J 0012/85	OJ 1986,155	J 0014/87	OJ 1988,295	J 0027/92	OJ 1995,288	J 0012/01	OJ 2003,431
J 0008/81	OJ 1982,010	J 0013/85	OJ 1987,523	J 0020/87	OJ 1989,067	J 0041/92	OJ 1995,093	J 0024/03	OJ 2004,544
J 0001/82	OJ 1982,293	J 0014/85	OJ 1987,047	J 0026/87	OJ 1989,329	J 0047/92	OJ 1995,180	J 0025/03	OJ 2006,395
J 0003/82	OJ 1983,171	J 0015/85	OJ 1986,395	J xxxx/87 -	OJ 1988,323	J 0002/93	OJ 1995,675	J 0028/03	OJ 2005,597
J 0004/82	OJ 1982,385	J 0018/85	OJ 1987,356	J 0902/87		J 0010/93	OJ 1997,091	J 0018/04	OJ 2006,560
J 0007/82	OJ 1982,391	J 0020/85	OJ 1987,102	J xxxx/87 -	OJ 1988,177	J 0018/93	OJ 1997,326	J 0003/06	OJ 2009,170
J 0008/82	OJ 1984,155	J 0021/85	OJ 1986,117	J 0903/87		J 0007/94	OJ 1995,817	J 0008/07	OJ 2009,216
J 0009/82	OJ 1983,057	J 0022/85	OJ 1987,455	J 0004/88	OJ 1989,483	J 0008/94	OJ 1997,017	J 0010/07	OJ 2008,567
J 0010/82	OJ 1983,094	J 0023/85	OJ 1987,095	J 0011/88	OJ 1989,433	J 0011/94	OJ 1995,596	J 0002/08	OJ 2010,100

J 0012/82	OJ 1983,221	J xxxx/xx -	OJ 1985,159	J 0015/88	OJ 1990,445	J 0014/94	OJ 1995,825	J 0018/09	OJ 2011,480
J 0013/82	OJ 1983,012	J 0900/85		J 0022/88	OJ 1990,244	J 0016/94	OJ 1997,331	J 0021/09	OJ 2012,276
J 0014/82	OJ 1983,121	J 0002/86	OJ 1987,362	J 0025/88	OJ 1989,486	J 0020/94	OJ 1996,181	J 0008/10	OJ 2012,470
J 0016/82	OJ 1983,262	J 0003/86	OJ 1987,362	J 0001/89	OJ 1992,017	J 0021/94	OJ 1996,016	J 0025/10	OJ 2011,624
J 0018/82	OJ 1983,441	J 0004/86	OJ 1988,119	J 0019/89	OJ 1991,425	J 0027/94	OJ 1995,831	J 0004/11	OJ 2012,516
J 0019/82	OJ 1984,006	J 0006/86	OJ 1988,124	J 0020/89	OJ 1991,375	J 0028/94	OJ 1995,742		
Technische Kammern									
Technical boards									
Chambres techniques									
T 0001/80	OJ 1981,206	T 0192/84	OJ 1985,039	T 0047/88	OJ 1990,035	T 0187/91	OJ 1994,572	T 0939/95	OJ 1998,481
T 0002/80	OJ 1981,431	T 0194/84	OJ 1990,059	T 0073/88	OJ 1992,557	T 0227/91	OJ 1994,491	T 1007/95	OJ 1999,733
T 0004/80	OJ 1982,149	T 0195/84	OJ 1986,121	T 0087/88	OJ 1993,430	T 0255/91	OJ 1993,318	T 0080/96	OJ 2000,050
T 0006/80	OJ 1981,434	T 0198/84	OJ 1985,209	T 0119/88	OJ 1990,395	T 0289/91	OJ 1994,649	T 0161/96	OJ 1999,331
T 0007/80	OJ 1982,095	T 0208/84	OJ 1987,014	T 0129/88	OJ 1993,598	T 0369/91	OJ 1993,561	T 0742/96	OJ 1997,533
T 0001/81	OJ 1981,439	T 0237/84	OJ 1987,309	T 0145/88	OJ 1991,251	T 0384/91	OJ 1994,169	T 0755/96	OJ 2000,174
T 0002/81	OJ 1982,394	T 0258/84	OJ 1987,119	T 0158/88	OJ 1991,566	T 0384/91	OJ 1995,745	T 0789/96	OJ 2002,364
T 0005/81	OJ 1982,249	T 0271/84	OJ 1987,405	T 0182/88	OJ 1990,287	T 0409/91	OJ 1994,653	T 0990/96	OJ 1998,489
T 0006/81	OJ 1982,183	T 0273/84	OJ 1986,346	T 0185/88	OJ 1990,451	T 0435/91	OJ 1995,188	T 1028/96	OJ 2000,475
T 0007/81	OJ 1983,098	T 0287/84	OJ 1985,333	T 0197/88	OJ 1989,412	T 0455/91	OJ 1995,684	T 1054/96	OJ 1998,511
T 0009/81	OJ 1983,372	T 0288/84	OJ 1986,128	T 0198/88	OJ 1991,254	T 0470/91	OJ 1993,680	T 1105/96	OJ 1998,249
T 0012/81	OJ 1982,296	T 0017/85	OJ 1986,406	T 0208/88	OJ 1992,022	T 0473/91	OJ 1993,630	T 0142/97	OJ 2000,358
T 0015/81	OJ 1982,002	T 0022/85	OJ 1990,012	T 0212/88	OJ 1992,028	T 0552/91	OJ 1995,100	T 0167/97	OJ 1999,488
T 0017/81	OJ 1983,266	T 0025/85	OJ 1986,081	T 0227/88	OJ 1990,292	T 0561/91	OJ 1993,736	T 0227/97	OJ 1999,495
T 0017/81	OJ 1985,130	T 0026/85	OJ 1990,022	T 0238/88	OJ 1992,709	T 0598/91	OJ 1994,912	T 0298/97	OJ 2002,083
T 0018/81	OJ 1985,166	T 0037/85	OJ 1988,086	T 0261/88	OJ 1992,627	T 0640/91	OJ 1994,918	T 0315/97	OJ 1999,554
T 0019/81	OJ 1982,051	T 0066/85	OJ 1989,167	T 0261/88	OJ 1994/1-2	T 0830/91	OJ 1994,728	T 0323/97	OJ 2002,476
T 0020/81	OJ 1982,217	T 0068/85	OJ 1987,228	T 0293/88	OJ 1992,220	T 0843/91	OJ 1994,818	T 0450/97	OJ 1999,067
T 0021/81	OJ 1983,015	T 0092/85	OJ 1986,352	T 0320/88	OJ 1990,359	T 0843/91	OJ 1994,832	T 0517/97	OJ 2000,515
T 0022/81	OJ 1983,226	T 0099/85	OJ 1987,413	T 0371/88	OJ 1992,157	T 0925/91	OJ 1995,469	T 0631/97	OJ 2001,013
T 0024/81	OJ 1983,133	T 0110/85	OJ 1987,157	T 0401/88	OJ 1990,297	T 0934/91	OJ 1994,184	T 0951/97	OJ 1998,440
T 0026/81	OJ 1982,211	T 0115/85	OJ 1990,030	T 0426/88	OJ 1992,427	T 0937/91	OJ 1996,025	T 1129/97	OJ 2001,273
T 0032/81	OJ 1982,225	T 0116/85	OJ 1989,013	T 0459/88	OJ 1990,425	T 0951/91	OJ 1995,202	T 1149/97	OJ 2000,259
T 0010/82	OJ 1983,407	T 0123/85	OJ 1989,336	T 0461/88	OJ 1993,295	T 0001/92	OJ 1993,685	T 1173/97	OJ 1999,609
T 0011/82	OJ 1983,479	T 0127/85	OJ 1989,271	T 0493/88	OJ 1991,380	T 0027/92	OJ 1994,853	T 1194/97	OJ 2000,525
T 0013/82	OJ 1983,411	T 0133/85	OJ 1988,441	T 0514/88	OJ 1992,570	T 0096/92	OJ 1993,551	T 0004/98	OJ 2002,139
T 0022/82	OJ 1982,341	T 0149/85	OJ 1986,103	T 0536/88	OJ 1992,638	T 0112/92	OJ 1994,192	T 0097/98	OJ 2002,183
T 0032/82	OJ 1984,354	T 0152/85	OJ 1987,191	T 0544/88	OJ 1990,429	T 0160/92	OJ 1995,035	T 0226/98	OJ 2002,498
T 0036/82	OJ 1983,269	T 0153/85	OJ 1988,001	T 0550/88	OJ 1992,117	T 0164/92	OJ 1995,305	T 0428/98	OJ 2001,494
T 0037/82	OJ 1984,071	T 0155/85	OJ 1988,087	T 0586/88	OJ 1993,313	Corr.	OJ 1995,387	T 0473/98	OJ 2001,231
T 0039/82	OJ 1982,419	T 0163/85	OJ 1990,379	T 0635/88	OJ 1993,608	T 0341/92	OJ 1995,373	T 0587/98	OJ 2000,497
T 0041/82	OJ 1982,256	T 0171/85	OJ 1987,160	T 0648/88	OJ 1991,292	T 0371/92	OJ 1995,324	T 0656/98	OJ 2003,385
T 0052/82	OJ 1983,416	T 0213/85	OJ 1987,482	T 0002/89	OJ 1991,051	T 0465/92	OJ 1996,032	T 0685/98	OJ 1999,346
T 0054/82	OJ 1983,446	T 0219/85	OJ 1986,376	T 0005/89	OJ 1992,348	T 0472/92	OJ 1998,161	T 0728/98	OJ 2001,319
T 0057/82	OJ 1982,306	T 0222/85	OJ 1988,128	T 0014/89	OJ 1990,432	T 0501/92	OJ 1996,261	T 0777/98	OJ 2001,509
T 0065/82	OJ 1983,327	T 0226/85	OJ 1988,336	T 0060/89	OJ 1992,268	T 0514/92	OJ 1996,270	T 1020/98	OJ 2003,533
T 0084/82	OJ 1983,451	T 0229/85	OJ 1987,237	T 0079/89	OJ 1992,283	T 0585/92	OJ 1996,129	T 1026/98	OJ 2003,441
T 0094/82	OJ 1984,075	T 0231/85	OJ 1989,074	T 0093/89	OJ 1992,718	T 0597/92	OJ 1996,135	T 0035/99	OJ 2000,447
T 0109/82	OJ 1984,473	T 0232/85	OJ 1986,019	T 0130/89	OJ 1991,514	T 0649/92	OJ 1998,097	T 0451/99	OJ 2003,334
T 0110/82	OJ 1983,274	T 0244/85	OJ 1988,216	T 0148/89	OJ 1994,898	T 0655/92	OJ 1998,017	T 0507/99	OJ 2003,225
T 0113/82	OJ 1984,010	T 0248/85	OJ 1986,261	T 0182/89	OJ 1991,391	T 0659/92	OJ 1995,519	T 0525/99	OJ 2003,452
T 0114/82	OJ 1983,323	T 0260/85	OJ 1989,105	T 0200/89	OJ 1992,046	T 0694/92	OJ 1997,408	T 0711/99	OJ 2004,550
T 0115/82	OJ 1983,323	T 0271/85	OJ 1988,341	T 0202/89	OJ 1992,223	T 0769/92	OJ 1995,525	T 0964/99	OJ 2002,004
T 0119/82	OJ 1984,217	T 0291/85	OJ 1988,302	T 0210/89	OJ 1991,433	T 0802/92	OJ 1995,379	T 0998/99	OJ 2005,229
T 0128/82	OJ 1984,164	T 0292/85	OJ 1989,275	T 0220/89	OJ 1992,295	T 0804/92	OJ 1994,862	T 1080/99	OJ 2002,568
T 0130/82	OJ 1984,172	T 0007/86	OJ 1988,381	T 0231/89	OJ 1993,013	T 0820/92	OJ 1995,113	T 0009/00	OJ 2002,275
T 0146/82	OJ 1985,267	T 0009/86	OJ 1988,012	T 0250/89	OJ 1992,355	T 0867/92	OJ 1995,126	T 0278/00	OJ 2003,546
T 0150/82	OJ 1984,309	T 0017/86	OJ 1989,297	T 0268/89	OJ 1994,050	T 0892/92	OJ 1994,664	T 0641/00	OJ 2003,352
T 0152/82	OJ 1984,301	Corr.	OJ 1989,415	T 0275/89	OJ 1992,126	T 0923/92	OJ 1996,564	T 0708/00	OJ 2004,160
T 0161/82	OJ 1984,551	T 0019/86	OJ 1989,025	T 0300/89	OJ 1991,480	T 0930/92	OJ 1996,191	T 0778/00	OJ 2001,554
T 0162/82	OJ 1987,533	T 0023/86	OJ 1987,316	T 0323/89	OJ 1992,169	T 0933/92	OJ 1994,740	T 0824/00	OJ 2004,005
T 0172/82	OJ 1983,493	T 0026/86	OJ 1988,019	T 0357/89	OJ 1993,146	T 0939/92	OJ 1996,309	T 0986/00	OJ 2003,554
T 0181/82	OJ 1984,401	T 0038/86	OJ 1990,384	T 0387/89	OJ 1992,583	T 0951/92	OJ 1996,053	T 1173/00	OJ 2004,016
T 0184/82	OJ 1984,261	T 0063/86	OJ 1988,224	T 0418/89	OJ 1993,020	T 0952/92	OJ 1995,755	T 0015/01	OJ 2006,153
T 0185/82	OJ 1984,174	T 0114/86	OJ 1987,485	T 0426/89	OJ 1992,172	T 1002/92	OJ 1995,605	T 0131/01	OJ 2003,115
T 0191/82	OJ 1985,189	T 0117/86	OJ 1989,401	T 0448/89	OJ 1992,361	T 1055/92	OJ 1995,214	Corr.	OJ 2003,282

T 0192/82	OJ 1984,415	T 0162/86	OJ 1988,452	T 0482/89	OJ 1992,646	T 0039/93	OJ 1997,134	T 0295/01	OJ 2002,251
T 0002/83	OJ 1984,265	T 0166/86	OJ 1987,372	T 0485/89	OJ 1993,214	T 0074/93	OJ 1995,712	T 0694/01	OJ 2003,250
T 0004/83	OJ 1983,498	T 0197/86	OJ 1989,371	T 0516/89	OJ 1992,436	T 0082/93	OJ 1996,274	T 1007/01	OJ 2005,240
T 0006/83	OJ 1990,005	T 0219/86	OJ 1988,254	T 0534/89	OJ 1994,464	T 0085/93	OJ 1998,183	T 1158/01	OJ 2005,110
T 0013/83	OJ 1984,428	T 0234/86	OJ 1989,079	T 0560/89	OJ 1992,725	T 0167/93	OJ 1997,229	T 0619/02	OJ 2007,063
T 0014/83	OJ 1984,105	T 0237/86	OJ 1988,261	T 0576/89	OJ 1993,543	T 0254/93	OJ 1998,285	T 0713/02	OJ 2006,267
T 0017/83	OJ 1984,307	T 0246/86	OJ 1989,199	T 0580/89	OJ 1993,218	T 0276/93	OJ 1996,330	T 0890/02	OJ 2005,497
T 0020/83	OJ 1983,419	T 0254/86	OJ 1989,115	T 0603/89	OJ 1992,230	T 0296/93	OJ 1995,627	T 1091/02	OJ 2005,014
T 0036/83	OJ 1986,295	T 0281/86	OJ 1989,202	T 0604/89	OJ 1992,240	T 0356/93	OJ 1995,545	T 1183/02	OJ 2003,404
T 0049/83	OJ 1984,112	T 0290/86	OJ 1992,414	T 0666/89	OJ 1993,495	T 0422/93	OJ 1997,025	T 0039/03	OJ 2006,362
T 0069/83	OJ 1984,357	T 0299/86	OJ 1988,088	T 0695/89	OJ 1993,152	T 0433/93	OJ 1997,509	T 0190/03	OJ 2006,502
T 0095/83	OJ 1985,075	T 0317/86	OJ 1989,378	T 0702/89	OJ 1994,472	T 0583/93	OJ 1996,496	T 0258/03	OJ 2004,575
T 0144/83	OJ 1986,301	T 0349/86	OJ 1988,345	T 0716/89	OJ 1992,132	T 0590/93	OJ 1995,337	T 0307/03	OJ 2009,422
T 0164/83	OJ 1987,149	T 0378/86	OJ 1988,386	T 0760/89	OJ 1994,797	Corr.	OJ 1995,387	T 0309/03	OJ 2004,091
T 0169/83	OJ 1985,193	T 0385/86	OJ 1988,308	T 0780/89	OJ 1993,440	T 0647/93	OJ 1995,132	T 0315/03	OJ 2005,246
T 0170/83	OJ 1984,605	T 0389/86	OJ 1988,087	T 0784/89	OJ 1992,438	T 0726/93	OJ 1995,478	T 0315/03	OJ 2006,015
T 0173/83	OJ 1987,465	T 0390/86	OJ 1989,030	T 0789/89	OJ 1994,482	T 0798/93	OJ 1997,363	T 0383/03	OJ 2005,159
T 0188/83	OJ 1984,555	T 0406/86	OJ 1989,302	T 0003/90	OJ 1992,737	T 0803/93	OJ 1996,204	T 0992/03	OJ 2007,557
T 0201/83	OJ 1984,481	T 0416/86	OJ 1989,309	T 0019/90	OJ 1990,476	T 0840/93	OJ 1996,335	T 1020/03	OJ 2007,204
T 0204/83	OJ 1985,310	T 0002/87	OJ 1988,264	T 0034/90	OJ 1992,454	T 0860/93	OJ 1995,047	T 1110/03	OJ 2005,302
T 0205/83	OJ 1985,363	T 0009/87	OJ 1989,438	T 0047/90	OJ 1991,486	T 0926/93	OJ 1997,447	T 0154/04	OJ 2008,046
T 0206/83	OJ 1987,005	T 0016/87	OJ 1992,212	T 0089/90	OJ 1992,456	T 0977/93	OJ 2001,084	T 0388/04	OJ 2007,016
T 0214/83	OJ 1985,010	T 0019/87	OJ 1988,268	T 0097/90	OJ 1993,719	T 0986/93	OJ 1996,215	T 0474/04	OJ 2006,129
T 0219/83	OJ 1986,211	T 0028/87	OJ 1989,383	T 0110/90	OJ 1994,557	T 0097/94	OJ 1998,467	T 1040/04	OJ 2006,597
Corr.	OJ 1986,328	T 0035/87	OJ 1988,134	T 0154/90	OJ 1993,505	T 0143/94	OJ 1996,430	T 1178/04	OJ 2008,080
T 0220/83	OJ 1986,249	T 0051/87	OJ 1991,177	T 0182/90	OJ 1994,641	T 0207/94	OJ 1999,273	T 1181/04	OJ 2005,312
T 0006/84	OJ 1985,238	T 0056/87	OJ 1990,188	T 0270/90	OJ 1993,725	T 0284/94	OJ 1999,464	T 1242/04	OJ 2007,421
T 0013/84	OJ 1986,253	T 0059/87	OJ 1988,347	T 0272/90	OJ 1991,205	T 0329/94	OJ 1998,241	T 1255/04	OJ 2005,424
T 0031/84	OJ 1986,369	T 0059/87	OJ 1991,561	T 0290/90	OJ 1992,368	T 0382/94	OJ 1998,024	T 1319/04	OJ 2009,036
T 0032/84	OJ 1986,009	T 0077/87	OJ 1990,280	T 0324/90	OJ 1993,033	T 0386/94	OJ 1996,658	T 1374/04	OJ 2007,313
T 0038/84	OJ 1984,368	T 0081/87	OJ 1990,250	T 0367/90	OJ 1992,529	T 0501/94	OJ 1997,193	T 0083/05	OJ 2007,644
T 0042/84	OJ 1988,251	T 0117/87	OJ 1989,127	T 0376/90	OJ 1994,906	Corr.	OJ 1997,376	T 0083/05	OJ 2014,A39
T 0051/84	OJ 1986,226	T 0118/87	OJ 1991,474	T 0390/90	OJ 1994,808	T 0522/94	OJ 1998,421	T 0263/05	OJ 2008,329
T 0057/84	OJ 1987,053	T 0124/87	OJ 1989,491	T 0409/90	OJ 1993,040	T 0631/94	OJ 1996,067	T 0514/05	OJ 2006,526
T 0073/84	OJ 1985,241	T 0128/87	OJ 1989,406	T 0484/90	OJ 1993,448	T 0750/94	OJ 1998,032	T 1093/05	OJ 2008,430
T 0080/84	OJ 1985,269	T 0139/87	OJ 1990,068	T 0513/90	OJ 1994,154	T 0840/94	OJ 1996,680	T 1227/05	OJ 2007,574
T 0081/84	OJ 1988,207	T 0170/87	OJ 1989,441	T 0553/90	OJ 1993,666	T 0873/94	OJ 1997,456	T 1409/05	OJ 2007,113
T 0089/84	OJ 1984,562	T 0193/87	OJ 1993,207	T 0595/90	OJ 1994,695	T 0892/94	OJ 2000,001	T 0439/06	OJ 2007,491
T 0094/84	OJ 1986,337	T 0245/87	OJ 1989,171	T 0611/90	OJ 1993,050	T 0958/94	OJ 1997,242	T 1063/06	OJ 2009,516
T 0106/84	OJ 1985,132	T 0295/87	OJ 1990,470	T 0629/90	OJ 1992,654	T 0136/95	OJ 1998,198	T 1242/06	OJ 2008,523
T 0122/84	OJ 1987,177	T 0296/87	OJ 1990,195	T 0669/90	OJ 1992,739	Corr.	OJ 1998,480	T 1242/06	OJ 2013,042
T 0130/84	OJ 1984,613	T 0301/87	OJ 1990,335	T 0675/90	OJ 1994,058	T 0241/95	OJ 2001,103	T 1068/07	OJ 2011,256
T 0142/84	OJ 1987,112	T 0305/87	OJ 1991,429	T 0689/90	OJ 1993,616	T 0272/95	OJ 1999,590	T 0445/08	OJ 2012,588
T 0156/84	OJ 1988,372	T 0320/87	OJ 1990,071	T 0788/90	OJ 1994,708	T 0274/95	OJ 1997,099	T 0777/08	OJ 2011,633
T 0163/84	OJ 1987,301	T 0323/87	OJ 1989,343	T 0811/90	OJ 1993,728	T 0301/95	OJ 1997,519	T 0022/09	OJ 2013,582
T 0166/84	OJ 1984,489	T 0326/87	OJ 1992,522	T 0815/90	OJ 1994,389	T 0337/95	OJ 1996,628	T 1145/09	OJ 2011,094
T 0167/84	OJ 1987,369	T 0328/87	OJ 1992,701	T 0830/90	OJ 1994,713	T 0377/95	OJ 1999,011	T 1635/09	OJ 2011,542
T 0170/84	OJ 1986,400	T 0331/87	OJ 1991,022	T 0854/90	OJ 1993,669	T 0460/95	OJ 1998,587	T 1843/09	OJ 2013,508
T 0171/84	OJ 1986,095	T 0381/87	OJ 1990,213	T 0888/90	OJ 1994,162	T 0556/95	OJ 1997,205	T 0373/12	OJ 2014,A115
T 0175/84	OJ 1989,071	T 0416/87	OJ 1990,415	T 0905/90	OJ 1994,306	T 0727/95	OJ 2001,001	T 2017/12	OJ 2014,A76
T 0176/84	OJ 1986,050	T 0018/88	OJ 1992,107	Corr.	OJ 1994,556	T 0736/95	OJ 2001,191	T 0557/13	OJ 2016,A87
T 0178/84	OJ 1989,157	T 0022/88	OJ 1993,143	T 0024/91	OJ 1995,512	T 0850/95	OJ 1996,455	T 1553/13	OJ 2014,A84
T 0185/84	OJ 1986,373	T 0026/88	OJ 1991,030	T 0060/91	OJ 1993,551	T 0850/95	OJ 1997,152		
T 0186/84	OJ 1986,079	T 0039/88	OJ 1989,499	T 0108/91	OJ 1994,228	T 0931/95	OJ 2001,441		

PCT Widerspruch

PCT protests

Réerves au titre du PCT

W 0004/85	OJ 1987,063	W 0008/87	OJ 1989,123	W 0012/89	OJ 1990,152	W 0004/93	OJ 1994,939	W 0006/99	OJ 2001,196
W 0007/85	OJ 1988,211	W 0003/88	OJ 1990,126	W 0006/90	OJ 1991,438	W 0003/94	OJ 1995,775	W 0011/99	OJ 2000,186
W 0007/86	OJ 1987,067	W 0031/88	OJ 1990,134	W 0015/91	OJ 1993,514	W 0004/94	OJ 1996,073		
W 0009/86	OJ 1987,459	W 0032/88	OJ 1990,138	W 0016/92	OJ 1994,237	W 0003/95	OJ 1996,462		
W 0001/87	OJ 1988,182	W 0044/88	OJ 1990,140	W 0032/92	OJ 1994,239	W 0004/96	OJ 1997,552		
W 0004/87	OJ 1988,425	W 0011/89	OJ 1993,225	W 0003/93	OJ 1994,931	W 0001/97	OJ 1999,033		

Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten

Disciplinary Board

Chambre de recours statuant en matière disciplinaire

D 0001/79	OJ 1980,298	D 0006/82	OJ 1983,337	D 0005/86	OJ 1989,210	D 0011/91	OJ 1995,721	D 0012/97	OJ 1999,566
D 0001/80	OJ 1981,220	D 0007/82	OJ 1983,185	D 0002/87	OJ 1989,448	D 0001/92	OJ 1993,357	D 0020/99	OJ 2002,019
D 0002/80	OJ 1982,192	D 0008/82	OJ 1983,378	D 0003/87	OJ 1988,271	D 0006/92	OJ 1993,361	D 0003/00	OJ 2003,365
D 0004/80	OJ 1982,107	D 0012/82	OJ 1983,233	D 0002/88	OJ 1989,448	D 0001/93	OJ 1995,227	D 0010/02	OJ 2003,275
D 0001/81	OJ 1982,258	D 0001/85	OJ 1985,341	D 0012/88	OJ 1991,591	D 0014/93	OJ 1997,561	D 0007/05	OJ 2007,378
D 0002/81	OJ 1982,351	D 0001/86	OJ 1987,489	D 0003/89	OJ 1991,257	D 0001/94	OJ 1996,468		
D 0001/82	OJ 1982,352	D 0002/86	OJ 1987,489	D 0004/89	OJ 1991,211	D 0015/95	OJ 1998,297		
D 0002/82	OJ 1982,353	D 0003/86	OJ 1987,489	D 0005/89	OJ 1991,218	D 0008/96	OJ 1998,302		
D 0005/82	OJ 1983,175	D 0004/86	OJ 1988,026	D 0011/91	OJ 1994,401	D 0025/96	OJ 1998,044		

**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN/
ERSTRECKUNGS- UND
VALIDIERUNGSSTAATEN
INFORMATION FROM THE
CONTRACTING STATES/
EXTENSION AND VALIDATION STATES
INFORMATIONS RELATIVES AUX ÉTATS
CONTRACTANTS/ÉTATS AUTORISANT
L'EXTENSION OU LA VALIDATION**

RO Rumänien

Neue Gebührenbeträge

Das rumänische Amt für Erfindungen und Marken hat uns informiert, dass die Beträge in rumänischer Währung zu den nachstehenden Patentgebühren geändert worden sind.¹

Die Beträge in Euro sind unverändert.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Rumänien werden darauf hingewiesen, dass ab **1. Januar 2017** die nachstehenden Gebührensätze gelten werden.

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: 60 EUR oder **267 RON**

Berichtigung der Übersetzung: 30 EUR oder **134 RON**

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 100 EUR oder **445 RON** zuzüglich 5 EUR oder **22 RON** für die 21. und jede weitere Seite der Übersetzung

Bei Veröffentlichung während der Nachfrist: 200 EUR oder **890 RON** zuzüglich 5 EUR oder **22 RON** für die 21. und jede weitere Seite der Übersetzung

Berichtigung der Übersetzung: 20 EUR oder **89 RON**

3. Jahresgebühren:

	EUR	RON
3. Jahr	150	668
4. Jahr	160	712
5. Jahr	180	801
6. Jahr	200	890
7. Jahr	220	980
8. Jahr	240	1 069
9. Jahr	260	1 158
10. Jahr	280	1 247
11. Jahr	300	1 336
12. Jahr	320	1 425
13. Jahr	340	1 514
14. Jahr	370	1 647
15. Jahr	400	1 781
16. Jahr	500	2 226
17. Jahr	500	2 226

¹ Monitorul Oficial No. 226/09.04.2010.

RO Romania

New fee rates

The Romanian State Office for Inventions and Trademarks has informed us that the amounts in Romanian currency of the following patent fees have been changed.¹

The amounts in euros are unchanged.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Romania are advised that from **1 January 2017** the rates below will apply.

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: EUR 60 or **RON 267**

Correction of translation: EUR 30 or **RON 134**

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC: EUR 100 or **RON 445** plus EUR 5 or **RON 22** for each page of the translation in excess of 20

In case of publication within the additional period: EUR 200 or **RON 890** plus EUR 5 or **RON 22** for each page of the translation in excess of 20

Correction of translation: EUR 20 or **RON 89**

3. Renewal fees:

	EUR	RON
3rd year	150	668
4th year	160	712
5th year	180	801
6th year	200	890
7th year	220	980
8th year	240	1 069
9th year	260	1 158
10th year	280	1 247
11th year	300	1 336
12th year	320	1 425
13th year	340	1 514
14th year	370	1 647
15th year	400	1 781
16th year	500	2 226
17th year	500	2 226

¹ Monitorul Oficial No. 226/09.04.2010.

RO Roumanie

Nouveaux montants des taxes

L'Office roumain des inventions et des marques nous a informés que les montants en monnaie roumaine des taxes suivantes relatives aux brevets ont été modifiés.¹

Les montants en euros sont inchangés.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Roumanie sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2017**, les montants ci-dessous seront applicables.

1. Publication de la traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : 60 EUR ou **267 RON**

Correction de la traduction : 30 EUR ou **134 RON**

2. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 100 EUR ou **445 RON** plus 5 EUR ou **22 RON** pour chaque page de traduction au-delà de la 20^e

En cas de publication dans le délai supplémentaire : 200 EUR ou **890 RON** plus 5 EUR ou **22 RON** pour chaque page de traduction au-delà de la 20^e

Correction de la traduction : 20 EUR ou **89 RON**

3. Taxes annuelles :

	EUR	RON
3 ^e année	150	668
4 ^e année	160	712
5 ^e année	180	801
6 ^e année	200	890
7 ^e année	220	980
8 ^e année	240	1 069
9 ^e année	260	1 158
10 ^e année	280	1 247
11 ^e année	300	1 336
12 ^e année	320	1 425
13 ^e année	340	1 514
14 ^e année	370	1 647
15 ^e année	400	1 781
16 ^e année	500	2 226
17 ^e année	500	2 226

¹ Monitorul Oficial No. 226/09.04.2010.

18. Jahr 500 **2 226**
 19. Jahr 500 **2 226**
 20. Jahr 500 **2 226**

4. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:

100 EUR oder **445 RON**, außer wenn der Rechtsübergang vor Bekanntmachung des Hinweises auf die Patenterteilung durch das EPA stattfand.

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (17. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalten 2 und 6, IV, Spalten 5 und 8, VI, Spalte 1 und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

18th year 500 **2 226**
 19th year 500 **2 226**
 20th year 500 **2 226**

4. Registering transfers, licences and other rights:

EUR 100 or **RON 445**, unless transfer of right took place before publication of the mention of grant by the EPO

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (17th edition) should amend Tables III.B, columns 2 and 6, IV, columns 5 and 8, VI, column 1, and IX, column 4, accordingly.

18^e année 500 **2 226**
 19^e année 500 **2 226**
 20^e année 500 **2 226**

4. Inscription des transferts, licences et autres droits :

100 EUR ou **445 RON**, sauf dans le cas d'un transfert de droits antérieur à la date à laquelle la mention de la délivrance est publiée par l'OEB

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (17^e édition) sont invités à modifier en conséquence les montants des taxes figurant aux tableaux III.B, colonnes 2 et 6, IV, colonnes 5 et 8, VI, colonne 1 et IX, colonne 4.